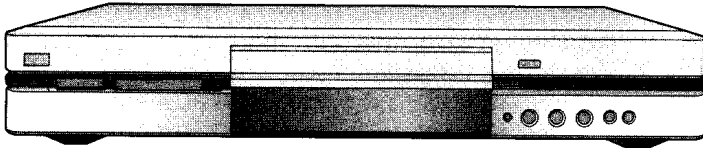
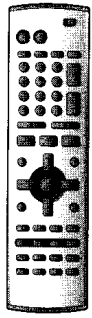
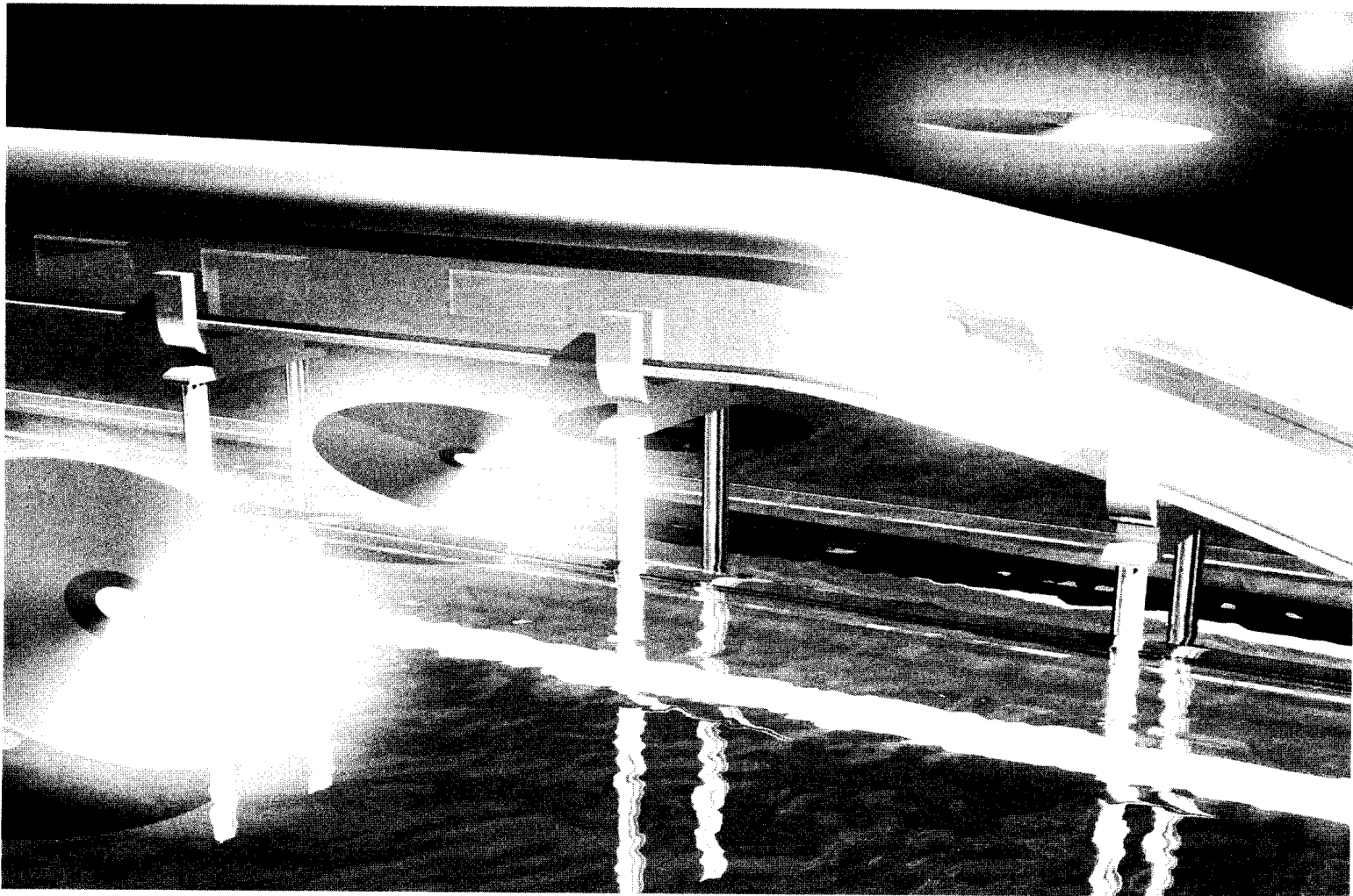


Panasonic®

DVD Video Recorder DVD-магнитофон Operating Instructions Инструкция по эксплуатации



Model No. **DMR-E60**
Модель N. **DMR-E60**



SHOWVIEW

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

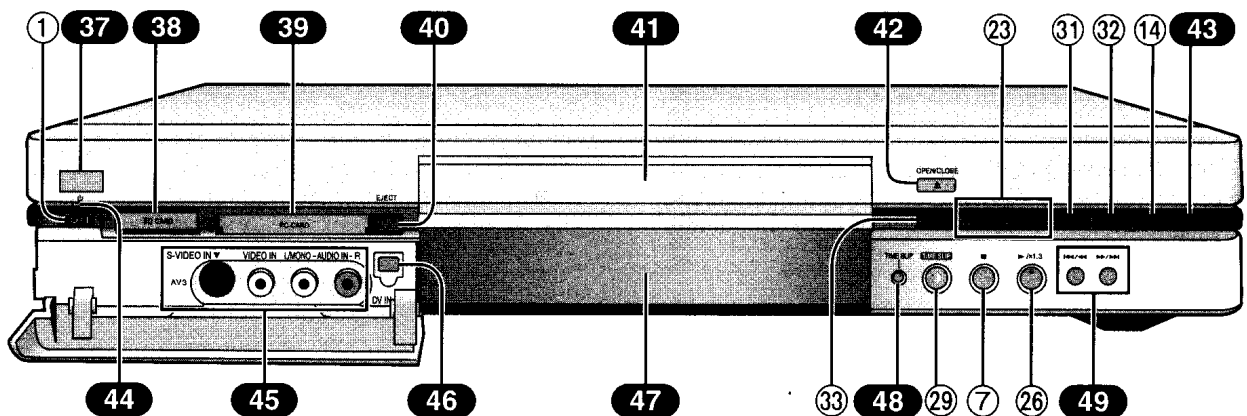
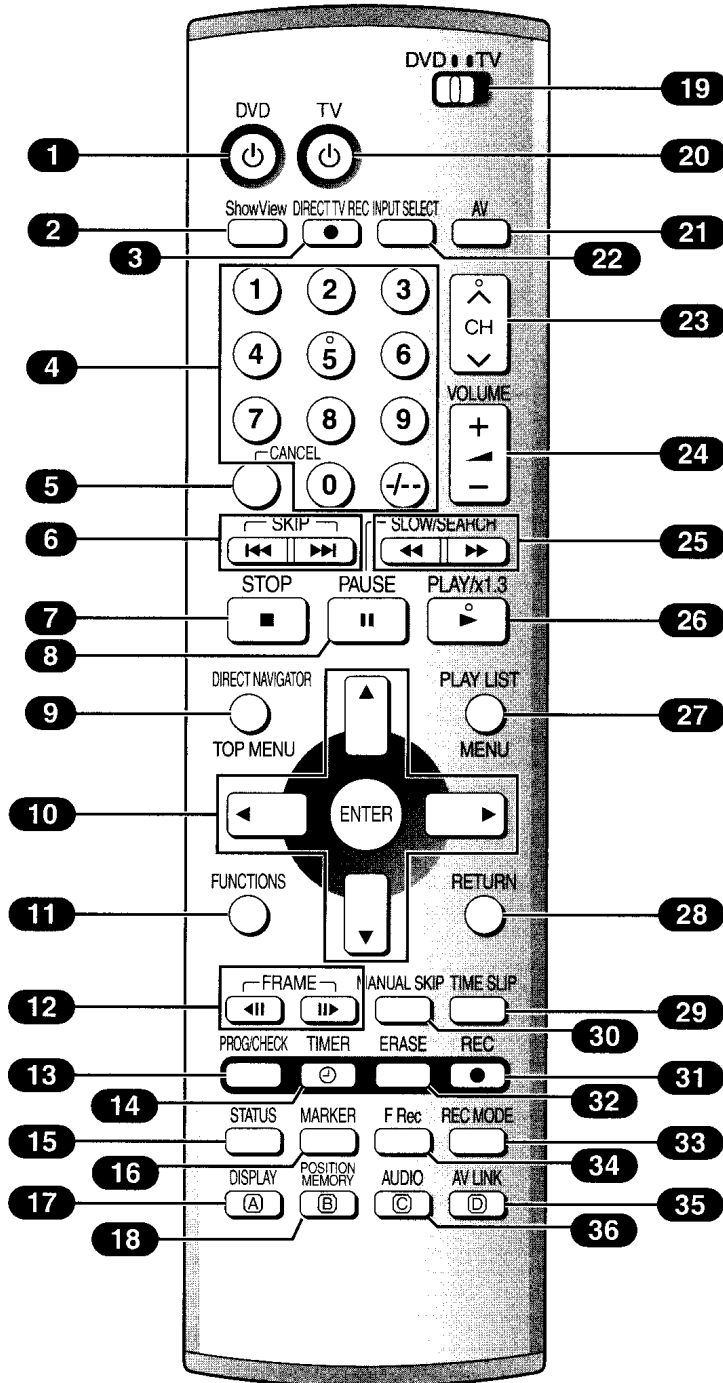
Перед тем как приступить к подключению, эксплуатации и настройке магнитофона, следует полностью прочитать эти инструкции. Сохраните это руководство для дальнейшего пользования.

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

Control reference guide

Keep this page open as you read through the Operating Instructions. Refer to it for the control and component names and numbers which appear in the text.

Во время чтения Инструкции по эксплуатации эта страница должна быть открыта. Обращайтесь к ней за уточнением названий компонентов и элементов управления, а также цифр, которые имеются в тексте.



Содержание	77	Введение и редактирование заголовков программ	109
Справочное руководство по управлению	78	Проверка содержания программы	109
Пульт ДУ	78	Защита программ/Снятие защиты программы	110
Главное устройство	78	Стирание частей программы	110
Дисплей магнитофона	79	Разделение программ	111
Предупреждающая и другая важная информация	80	Использование функции списка записей	
Пульт ДУ	81	PLAY LIST для редактирования программ	111
Батареи	81	Демонстрация списка PLAY LIST	111
Применение	81	Создание списка PLAY LIST	112
Управление телевизором	82	Воспроизведение по списку PLAY LIST	112
Диски	83	Воспроизведение отдельных записей (сцен)	113
Диски, которые можно использовать	83	Добавление записей (сцен) в список PLAY LIST	113
Диски, которые можно использовать для записи		Перемещение записи	114
и воспроизведения	83	Чтобы отредактировать запись из списка (PLAY LIST Scene)	114
Диски, используемые только для воспроизведения	83	Удаление (стирание) записи из списка PLAY LIST	115
Диски, проигрывание которых невозможно	84	Копирование списка записей PLAY LIST	115
Фирменные знаки аудио-форматов	84	Удаление списка PLAY LIST	115
Типы дисков в зависимости от типа подключенного TV	84	Создание заголовка списка PLAY LIST	115
SD/PC карта и неподвижные изображения	85	Проверка содержания списка PLAY LIST	115
Карты, способные воспроизводить и хранить	85	Использование меню Дисплей	116
Неподвижные изображения, которые можно		Общие процедуры	116
воспроизводить/хранить	85	Меню дисков	116
Палки, которые воспроизводятся/сохраняются	85	Меню воспроизведения	116
Подключение и настройка	86	Меню изображений	117
Предварительно установить Загрузить		Меню звука	117
(Для одновременной настройки данного магнитофона с новым		Повтор воспроизведения	117
телевизором)	86	Воспроизведение неподвижных кадров	
Предварительно настроить Загрузить	87	(неподвижных изображений)	118
Автонастройка	88	Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)	119
Выбор типа телевизионного кадра	88	Для представления неподвижных кадров по одному	
Проигрывание дисков	89	с постоянным интервалом (Показ слайдов)	119
Стирание программы во время ее воспроизведения	89	Редактирование неподвижных кадров	120
Быстрый просмотр (Quick View) (Воспроизведение ×1.3)	90	Копия	120
Возобновление воспроизведения с того места, где оно было		Копирование всей карты	121
остановлено (Resume Function)	90	Стереть	121
Быстрая прокрутка вперед и назад — SEARCH	90	Установка и снятие защиты	122
Замедленное воспроизведение	90	Распечатка (DPOF)	122
Покадровый просмотр	90	Прочие	123
Пропускание	91	Автоматическая запись цифрового видео	
Начать воспроизведение с выбранной программы,		(DV AUTO REC)	123
заголовка, главы или дорожки	91	Блокировка от детей	125
Ручной пропуск (Manual Skip)	91	Для активации блокировки от детей	125
Выбор количества времени для пропуска — Time Slip	91	Для отмены блокировки от детей	125
Изменение типа аудио	92	Обновление системы	125
Указание мест, с которых начинать заново		Наслаждение более мощным звуком	125
воспроизведение — MARKER	93	Подключение цифрового усилителя или системного	
Использование меню для проигрывания MP3-дисков	94	компонента [A]	126
Запись телевизионных программ	95	Подключение аналогового усилителя или системного	
Режим гибкой записи (FR)	96	компонента [B]	126
Запись одним нажатием (One Touch Recording) — эта функция		Подключение декодера	127
определяет время прекращения записи	96	Подключение вспомогательного приемника или	
Воспроизведение во время записи	97	цифрового приемника	127
Воспроизведение с начала программы, которую вы записываете —		Подключение кассетного видеоманитофона	128
Догоняющее воспроизведение	97	Изменение настроек магнитофона	129
Одновременная запись и воспроизведение	98	Общие процедуры	129
Проверка записи во время записи программы (TIME SLIP)	98	Сводка настроек	130
Просмотр телепрограммы по телевизору во время записи	98	Ввод пароля (Уровни)	133
Использование окна FUNCTIONS	99	Цифровой выход	133
Информация об окне FUNCTIONS	99	Дистанционная настройка	134
Использование окна FUNCTIONS	99	Управление другим DVD-устройством Panasonic	
Запись по таймеру	101	с помощью пульта ДУ	134
Использование номера ShowView для выполнения		Настройки часов	135
записи по таймеру	101	Настройки каналов	136
Ручное программирование	102	Настройка режима экономии энергии Power Save	138
Для проверки программ	103	Настройки языка	138
Запуск и отмена программ	103	Перезагрузка	138
Чтобы удалить программу записи по таймеру	103	Представление статуса	139
Запись с кассетного видеоплеера	104	Изменение представляемой информации	139
Когда подключение выполнено к оборудованию,		Примеры представляемой информации	139
отличному от DV-устройств	104	Уход и обслуживание	140
Когда подключение выполнено к DV-устройству	104	Уход	140
Введение заголовков	105	Работа с дисками	140
ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКЕ (DISC INFORMATION)	106	Глоссарий	141
Ввести Заголовок	106	Самодиагностика	143
Защита диска/Удаление защиты диска	106	Окна ошибок	144
Стереть все программы	106	Поиск и устранение неисправностей	145
Форматирование	107	Технические характеристики	149
Завершение — Создание DVD-Video	107	Предметный указатель	Задняя сторона обложки
Использование функции ПРЯМОЙ НАВИГАТОР			
(DIRECT NAVIGATOR)	108		
Выбор программ для воспроизведения	108		
Стирание программ	109		

Пульт ДУ

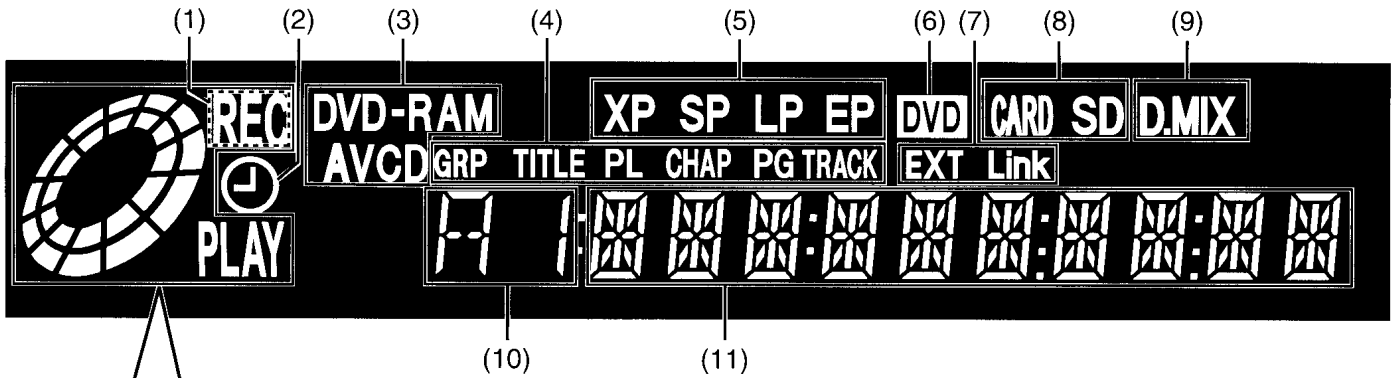
1	Кнопка включения/выключения DVD-магнитофона (⏻, DVD)	88
	• Используется для переключения устройства в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания устройство остается подключенным к питающей сети.	
	• В режиме ожидания устройство потребляет незначительное количество электроэнергии.	
2	Кнопка SnowView (ShowView)	101
3	Кнопка прямой записи телевизионных программ (●, DIRECT TV REC)	97
4	Цифровые кнопки (0–9, – / –)	82
	• Используются при выборе заголовка, главы, дорожки, программы или списка Playlist. Пример: “5”: [0] → [5] Example: “15”: [1] → [5]	
	• Используются при выборе страницы списка Playlist или пункта MP3. Пример: “5”: [0] → [0] → [5] Example: “15”: [0] → [1] → [5]	
	• Используются при выборе телевизионного канала. Пример: “5”: [5] Пример: “15”: [– / –] → [1] → [5]	
5	Кнопка отмены (CANCEL)	93
6	Кнопки пропуска (◀◀, ▶▶, SKIP)	91
7	Кнопка остановки (■, STOP)	89
8	Кнопка паузы (⏸, PAUSE)	89
9	Главное меню и кнопка Прямой навигации (Direct Navigator) (TOP MENU, DIRECT NAVIGATOR) ...	89, 109
10	Кнопки управления курсором (▲, ▼, ◀, ▶)/ Кнопка ввода (ENTER)	89
11	Функциональная кнопка (FUNCTIONS)	99
12	Кнопки прокрутки кадров вперед и назад (◀⏮, ⏭▶, FRAME)	90
13	Кнопка контроля и ручного программирования (PROG/CHECK)	102
14	Кнопка записи с таймером (⌚, TIMER)	101
15	Кнопка индикации состояния (STATUS)	139
16	Кнопка маркера (MARKER)	93
17	Кнопка дисплея (DISPLAY)	116
18	Кнопка запоминания позиции (POSITION MEMORY)	90
19	Переключатель DVD/TV (DVD, TV)	88
20	Кнопка включения/выключения телевизора (⏻, TV)	82
21	Переключатель режима ввода телепрограмм (AV)	82
22	Кнопка выбора ввода (INPUT SELECT)	104
23	Кнопки переключения каналов (▲, ▼, CH)	95
24	Кнопки регулировки громкости звучания телепрограмм (+, –, VOLUME)	82
25	Кнопки замедления/поиска (◀◀, ▶▶, SLOW/SEARCH)	90
26	Воспроизведение/×1.3 кнопка (▶, PLAY/×1.3)	89
27	Кнопка меню и списка Playlist (MENU, PLAY LIST)	89, 111
28	Кнопка возврата (RETURN)	88
29	Кнопка пропуска по времени (TIME SLIP)	98
30	Кнопка ручного пропуска (MANUAL SKIP)	91
31	Кнопка записи (●, REC)	95
32	Кнопка стирания (ERASE)	89, 113
33	Кнопка режима записи (REC MODE)	95
34	Кнопка гибкой записи (F Rec)	96
35	Кнопка AV-связи (AV LINK)	127
36	Кнопка аудио (AUDIO)	92

Главное устройство

Кнопки, такие как ① выполняют те же функции, что и кнопки на пульте ДУ.

37	Сигнальный датчик пульта ДУ	81
38	Слот для SD-карты (SD CARD)	118
39	Слот для PC-карты (PC CARD)	118
40	Кнопка выбрасывателя PC-карты (EJECT)	118
41	Лоток для дисков	89
42	Кнопка открытия/закрытия лотка для дисков (▲, OPEN/CLOSE)	89
43	Кнопка внешней связи (EXT LINK)	97
44	Индикатор режима ожидания	97
	• Когда магнитофон подключен к сети переменного тока, то в режиме ожидания этот индикатор горит, и гаснет, когда магнитофон включен.	
45	Входные клеммы AV3 (AV3)	128
46	DV-входной клемме (DV IN)	128
47	Дисплей	79
48	Индикатор пропуска по времени (TIME SLIP)	97
	• Этот индикатор горит, когда включены и режим записи, и режим воспроизведения.	
49	Кнопки пропуска/замедления/поиска (◀◀/◀◀, ▶▶/▶▶)	90

Дисплей магнитофона



(например, DVD-RAM)

Вращается (REC): запись
Неподвижная (REC): запись приостановлена



Вращается (REC, PLAY): осуществляется догоняющее воспроизведение или одновременно происходит запись и воспроизведение



Вращается (PLAY): воспроизведение
Неподвижная (PLAY): воспроизведение приостановлено

**(1) Индикатор записи (REC)**

Включен: во время записи

(2) Индикатор программы таймера ⊖ (стр. 101 и 102)

Включен: во время работы программы записи по таймеру

Вспыхивает: когда имеется менее 10 мин. до старта перед программированием записи по таймеру, и установка находится в состоянии ожидания.

(3) Тип диска

DVD-RAM: DVD-RAM

DVD-R: DVD-R

DVD-A: DVD-Audio

DVD-V: DVD-Video

VCD: CD Video

CD: CD Audio, Диск MP3

(4) Режим отображения главного раздела индикации

GRP: номер группы

TITLE: номер заголовка

PL: номер списка Playlist

CHAP: номер главы

PG: номер программы

TRACK: номер дорожки

(5) Режим записи (страницы 95 и 101)

XP: Высококачественный режим

SP: Обычный режим

LP: Режим длительного воспроизведения

EP: Режим очень длительного воспроизведения

XP SP LP EP (все включено):

FR-режим (при гибкой записи или записи по таймеру)

(6) DVD-индикатор

Светящийся:

в режиме DVD с функцией AV LINK (страница 127)

(7) Индикатор внешней связи (страница 97)

Включен: когда осуществляется запись по таймеру с использованием внешнего устройства, или когда магнитофон находится в режиме ожидания перед такой записью.

(8) Индикатор SD/PC-карт

Включен: когда в магнитофоне установлена карта SD или карта PC. (страница 118)

Мигает: когда происходит считывание/запись на карту SD или карту PC.

(9) Индикатор понижающего смещения

Включен: когда происходит понижающее смещение сигналов многоканальной звуковой дорожки на двухканальный выход.

(10) Канал

1, 2, 3, ..., 99 / A1, A2, A3, A4 / DV

(11) Главный раздел индикации

Запись по таймеру

Счетчик записи и воспроизведения

Время до окончания записи

Текущее время

Заголовок, дорожка, глава, группа

Различные сообщения

и так далее.

●Время до окончания записи:

(В качестве примера)

1 час → Индикация в виде "R 1:00"

ВНИМАНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НАСТРОЙКИ, ВЫПОЛНЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ ИНАЧЕ, ЧЕМ ОПИСАНО В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ РАДИОАКТИВНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. САМОСТОЯТЕЛЬНО НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКИ, НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ПРОВЕСТИ РЕМОНТ СВОИМИ СИЛАМИ. ОБРАЩАЙТЕСЬ НА ФИРМУ С КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ВЕРОЯТНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРОЙСТВА, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ МАГНИТОФОН ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ НА НЕГО КАПЕЛЬ ВОДЫ И ТОМУ ПОДОБНОГО, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ НА НЕМ НЕ РАЗМЕЩАЛИ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.

Поскольку это устройство при эксплуатации нагревается, при работе его нужно устанавливать в хорошо проветриваемом месте; не размещайте это устройство в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафу или подобном месте.

Храните платы памяти малого размера, например, плату памяти SD в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотит плату, немедленно вызывайте врача.

- Логотип SD — это торговая марка.
- Узлы этого устройства находятся под защитой закона об авторском праве и предусмотрены лицензией, выданной ARIS/SOLANA/4C.

Важная информация

Следует обратить внимание, что запись с лент или дисков с заранее -записанным содержанием, или другого опубликованного или транслируемого материала, может привести к нарушению законов об авторском праве.

Для вашей безопасности

Не снимайте наружный футляр.

Опасно прикасаться к внутренним узлам, кроме того, это может серьезно повредить магнитофон.

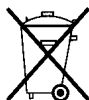
Не снимайте футляр, чтобы не допустить поражения электрическим током. Внутри магнитофона нет элементов, обслуживание которых осуществляется пользователем. Все виды техобслуживания должен выполнять квалифицированный специалист.

Защита окружающей среды

Смотрите "Настройка режима экономии энергии Power Save" на странице 138.

Обращение с отработанным оборудованием

Батареи, упаковку и отработанное оборудование нельзя выбрасывать как бытовые отходы, с ними нужно обращаться в соответствии с действующими правилами.



Меры предосторожности перед эксплуатацией этого магнитофона

- Не устанавливайте магнитофон в замкнутом пространстве, чтобы не были закрыты задний охлаждающий вентилятор и вентиляционные отверстия.

Следует избегать:

- Влажности и пыли.
- Сильного нагревания (например, не подвергать воздействию прямых солнечных лучей).
- Магнитов и электромагнитного оборудования.
- Прикосновения к внутренним узлам магнитофона.
- Воды и любой другой жидкости.
- Молнии. (Во время грозы отсоедините штекер антенны от магнитофона.)
- Размещения тяжелых предметов на магнитофоне.
- Подключения или обращение с магнитофоном мокрыми руками.
- Использования сотового телефона рядом с магнитофоном, что может оказать отрицательное воздействие на качество изображения и звука.

Выполните следующие операции:

- Протрите магнитофон чистой и сухой тканью.
- Установите магнитофон в горизонтальное положение.
- До завершения всех соединений магнитофон, телевизор и другое оборудование должны быть выключены.

"ШоуВью" (SHOWVIEW) является официально зарегистрированной торговой маркой корпорации "Джемстар Девелопмент Корпорейшн" (Gemstar Development Corporation).

Система "ШоуВью" (SHOWVIEW) изготовлена по лицензии корпорации "Джемстар Девелопмент Корпорейшн" (Gemstar Development Corporation).

Технология декодирования аудио MPEG Layer-3 лицензирована фирмой Fraunhofer IIS and Thomson multimedia.

Примечание к этим инструкциям

Эти инструкции по эксплуатации описывают операции, выполняемые, главным образом, с помощью пульта ДУ. Если название кнопок совпадает, то описанная операция может выполняться и на главном устройстве. Содержание окон, описанное в этих инструкциях, может отличаться от того, что вы увидите на экране.

Отображения данных

Отображения данных, представленные в этих инструкциях, являются только примерами. Фактические отображения зависят от воспроизводимого диска.

Произведено по лицензии фирмы Dolby Laboratories.

"Dolby" и символ из двух D — торговые марки фирмы Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Out" — торговые марки фирмы Digital Theater Systems, Inc.

Стандартные аксессуары:

Коаксиальный кабель RF — 1 шт.

Пульт ДУ — 1 шт.

(EUR7624KH0)

Батареи размера R6 — 2 шт.

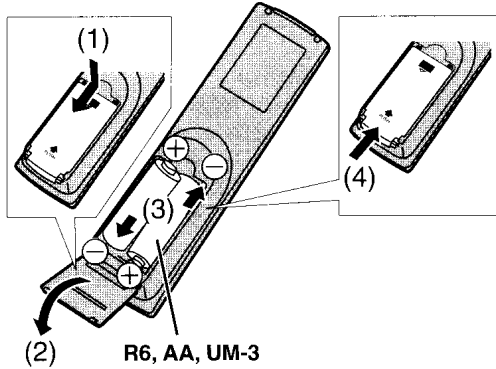
Шнур для сети переменного тока — 1 шт.

Аудио/видео кабель — 1 шт.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

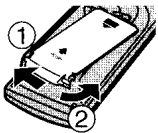
Батарей

● Не используйте аккумуляторные батареи.



- (1) Нажмите пальцем на заднюю крышку.
- (2) Откройте заднюю крышку.
- (3) Вставьте батареи таким образом, чтобы их полюса (⊖ и ⊕) соответствовали полюсам в пульте ДУ.
- (4) Установите на место и закройте заднюю крышку.

Когда крышка закрыта, выполните указанные действия.



Не следует;

- устанавливать вместе старую и новую батареи.
- одновременно использовать батареи разных типов.
- нагревать или подвергать воздействию пламени.
- разбирать или замыкать накоротко.
- пытаться подзарядить щелочную или марганцевую батарею.
- использовать батарею с отставшей оболочкой.

Неправильное обращение с батареями приводит к утечке электролита, что может повредить жидкостные контакты и стать причиной пожара.

В случае утечки электролита из батарей проконсультируйтесь у вашего дилера.

Если электролит попал на тело, тщательно промойте это место водой.

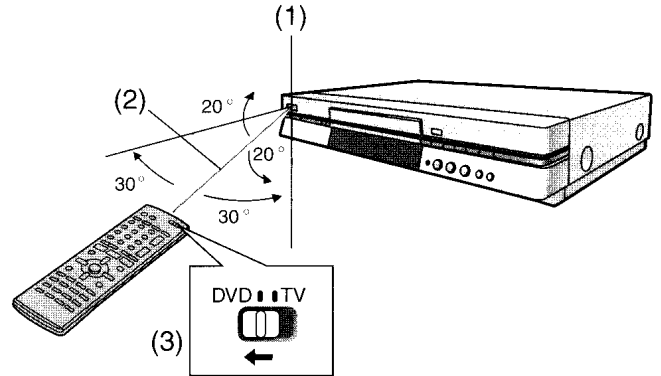
Если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени, то следует вынуть из него батареи. Храните их в прохладном темном месте.

Заменить батареи, когда магнитофон не реагирует на команды пульта ДУ даже при его расположении вблизи передней панели.

Применение

Наведите на датчик, избегая препятствия, на максимальном расстоянии 7 м перед магнитофоном.

- Следите, чтобы не были покрыты пылью датчик магнитофона и окошко передачи команды пульта ДУ.
- На управление с помощью пульта ДУ может оказать отрицательное влияние сильный источник света, например, прямой солнечный свет, а также стеклянные дверцы шкафов.

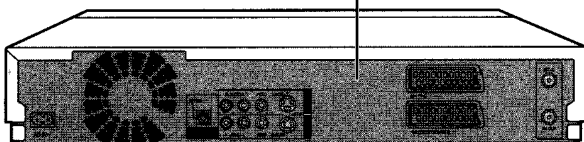


- (1) Сигнальный датчик пульта ДУ
- (2) 7 м прямо перед магнитофоном.
- (3) Переключить [DVD, TV] **19** на "DVD".

Не следует;

- класть тяжелые предметы на пульт ДУ.
- разбирать на части пульт ДУ.
- проливать жидкость на пульт ДУ.

Внутренняя часть магнитофона



DANGER	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないでください。 RQLS0233

Управление телевизором

Изменив код на пульте ДУ, можно управлять телевизором.

Подготовка

- Включить телевизор.
- Переключить [DVD, TV] **19** на "TV".

1 В приведенной ниже таблице выберете код вашего телевизора.

2 Нажать и удерживать [⏻, TV] **20** и ввести состоящий из двух цифр код с помощью цифровых кнопок **4**.

- Например: 01, нажать [0] → [1].
- После ввода кода испытайте пульт ДУ, включив телевизор и переключая каналы.

Примечание

- Если в таблице приведены два и больше кодов, то повторяйте эту операцию, пока не найдете код, обеспечивающий корректную работу.
- Эту процедуру нужно повторить после замены батарей.
- Если в таблице отсутствует марка вашего телевизора, или же приведенный код не обеспечивает корректную работу, то это значит, что этот пульт ДУ не совместим с вашим телевизором.

Список телевизоров, совместимых с пультом ДУ магнитофона.

Марка:	Код
Panasonic	01, 02, 03, 04, 44
AIWA	35
AKAI	27, 30
BLAUPUNKT	09
BRANDT	10, 15
BUSH	05, 06
CURTIS	31
DESMET	05, 31, 33
DUAL	05, 06
ELEMIS	31
FERGUSON	10
GOLDSTAR/LG	31
GOODMANS	05, 06, 31
GRUNDIG	09
HITACHI	22, 23, 31, 40, 41, 42
INNO HIT	34
IRRADIO	30
ITT	25
JVC	17, 39
LOEWE	07
METZ	28, 31
MITSUBISHI	06, 19, 20
MIVAR	24
NEC	36
NOKIA	25, 26, 27
NORDMENDE	10
ORION	37
PHILIPS	05, 06
PHONOLA	31, 33
PIONEER	38
PYE	05, 06
RADIOLA	05, 06
SABA	10
SALORA	26
SAMSUNG	31, 32, 43
SANSUI	05, 31, 33
SANYO	21
SBR	06
SCHNEIDER	05, 06, 29, 30, 31
SELECO	06, 25
SHARP	18
SIEMENS	09
SINUDYNE	05, 06, 33
SONY	08

TELEFUNKEN	10, 11, 12, 13, 14
THOMSON	10, 15
TOSHIBA	16
WHITE WESTINGHOUSE	05, 06

Управление:

Включение и выключение:
Режим ввода видео:
Каналы:
Громкость:
Цифры:

Кнопка

[⏻, TV] **20**
[AV] **21**
[^, v, CH] **23**
[+, -, VOLUME] **24**
[0-9, - / -] **4**

3 способа переключения на AV-ввод на вашем телевизоре Panasonic

В вашем телевизоре Panasonic используется один из трех разных способов переключения между телевизионным приемом и AV-вводом (вводами). Выполните указанные ниже операции, относящиеся к способам переключения А, В и С, чтобы определить, какой способ применяется в вашем телевизоре Panasonic.

А

- 1) Переключить [DVD, TV] **19** на "TV".
- 2) Нажать [AV] **21** чтобы переключить на AV-ввод. Каждое нажатие на [AV] **21** переключает между "TV-Прием" и "AV-входа".

В (для кода № 44 пульта ДУ)

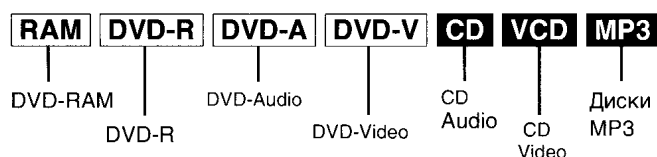
- 1) Переключить [DVD, TV] **19** на "TV".
- 2) Нажать [AV] **21**.
На телевизионном экране появятся цветные полосы для выбора AV-входа.
- 3) Следуйте инструкциям, воспроизведенным на телевизионном экране, для выбора нужного AV-входа из появившихся цветных полос, нажимая [A] **17**, [B] **18**, [C] **36** или [D] **35** на пульте ДУ.

С (для кода № 01 пульта ДУ)

- 1) Переключить [DVD, TV] **19** на "TV".
- 2) Нажать [AV] **21**.
На телевизионном экране появится индикация последнего выбранного AV-входа. Кроме того, появится индикация для выбора другого AV-входа, но через несколько секунд эта индикация исчезнет.
- 3) До исчезновения индикации выбора другого AV-входа нужно нажать [A] **17**, [B] **18**, [C] **36** или [D] **35** чтобы выбрать нужный AV-вход.
Используя следующие четыре кнопки, можно передвигать и выбирать, как указано ниже:
[A] **17**: Перемещение влево
[B] **18**: Перемещение вниз
[C] **36**: Перемещение вверх
[D] **35**: Перемещение вправо

Диски, которые можно использовать

Ниже указаны функции, которые доступны с дисками разных типов.



В качестве справочной информации сообщаем, что

- **DVD-R** обозначает DVD-R, формирование которого не завершено (страница 107), и на который еще можно записывать.
- DVD-R, формирование которого завершено, может использовать те же самые функции, что и DVD-Video. (Смотрите функции, указанные **DVD-V**.)
- Функции, в которых можно применять карту (страница 85) указываются следующим способом **SD/CARD**.

Диски, которые можно использовать для записи и воспроизведения

Фирменные знаки для дисков, которые можно использовать для записи и воспроизведения

Тип диска	Фирменный знак	Правило	Индикация, используемая в инструкциях
DVD-RAM		4,7 Гб/9,4 Гб, 12 см (5") 2,8 Гб, 8 см (3")	RAM
DVD-R		4,7 Гб, 12 см (5") 1,4 Гб, 8 см (3") для общей версии 2.0 (General Ver. 2.0)	DVD-R

Производитель не несет ответственности и не выплачивает компенсацию за потерю записанного или отредактированного материала, обусловленную проблемой, связанной с данным магнитофоном или диском, и не несет ответственности и не выплачивает компенсацию за какой-либо последующий ущерб, нанесенный такой потерей.

Ниже приводятся примеры возможных причин таких потерь

- (1) Диск, запись и редактирование которого произведены на данном магнитофоне, воспроизводится на DVD-магнитофоне или в компьютерном дисковом устройстве производства другой компании.
- (2) Диск, использованный, как описано в (1), затем снова воспроизводится на данном магнитофоне.
- (3) Диск, запись и редактирование которого выполнены на DVD-магнитофоне или в компьютерном дисковом устройстве производства другой компании, воспроизводится на данном магнитофоне.

Примечание

- Данный магнитофон совместим с системой Content Protection for Recordable Media (Защита содержания в области записываемой медиа) (CPRM), поэтому вы можете записывать транслируемые передачи, позволяющие делать одну копию, например, некоторые трансляции CATV, на 4,7 Гб/9,4 Гб DVD-RAM (они – CPRM-совместимые). Нельзя записывать на DVD-R или 2,8 Гб DVD-RAM.
- Не допускайте загрязнения и царапин на диске. Отпечатки пальцев, грязь, пыль, царапины на записываемой поверхности могут сделать невозможной запись на диск.
- Если использовать кассеты DVD-RAM, то можно защитить ваши записи с помощью переключателя защиты от записи (страница 144). Если Переключатель находится в этом положении, то невозможно записывать на диск, удалять программы с помощью функции прямого навигатора, редактировать с использованием окна списков Playlist и форматировать диск.

- Данный магнитофон совместим как с кассетными DVD-RAM, так и с бескассетными DVD-RAM, однако диски кассетного типа обеспечивают лучшую защиту ваших ценных записей.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- **DVD-RAM**, запись на который произведена на данном магнитофоне, нельзя проигрывать на несовместимых плеерах (в том числе плеерах производства фирмы Panasonic).
- Используя Panasonic DVD-RAM, можно записывать передачи, которые допускают одну копию, например, некоторые спутниковые трансляции.
- Это устройство не записывает сигналы PAL на диски, содержащие сигналы NTSC и наоборот.
- Это устройство не может записывать на диски, содержащие сигналы и PAL, и NTSC. Не гарантируется проигрывание дисков, записанных с сигналами и PAL и NTSC на другом устройстве.

Диски, используемые только для воспроизведения

Диски, которые используются только для воспроизведения, и их фирменные знаки

Тип диска	Фирменный знак	Видео-система	Индикация, используемая в инструкциях
DVD-Audio *1		PAL/NTSC	DVD-A
DVD-Video		PAL/NTSC	DVD-V
Audio CD		—	CD
Video CD		PAL/NTSC	VCD
CD	—	—	MP3

*1 Воспроизведение только в стерео.

Информация об управлении регионами (Region Management Information) (только DVD-Video)

DVD-плеерам и программному обеспечению присваиваются региональные номера, в зависимости от того региона, где они проданы.

• **Для России: "5"**

DVD-Video можно воспроизводить на этом магнитофоне, если их региональные номера совпадают или включают один и тот же номер, или же на DVD имеется маркировка "ALL". Перед выбором дисков уточните региональный номер магнитофона. Этот номер указан на задней панели магнитофона.



Проигрывание CD-R и CD-RW

На этом магнитофоне можно проигрывать CD-DA (цифровое аудио), MP3 и Video CD-формат, аудио CD-R и CD-RW, формирование которых завершено* по окончании записи. Возможно, что некоторые CD-R и CD-RW не удастся воспроизвести на этом магнитофоне, что обусловлено условиями записи.

* Завершение формирования (Finalize): процесс, который позволяет осуществлять воспроизведение на совместимом оборудовании.

Примечание

- Производитель дисков может управлять их проигрыванием. Это означает, что некоторые операции, описанные в этих инструкциях по эксплуатации, могут оказаться непригодными для управления проигрыванием диска. Внимательно прочитайте инструкции, относящиеся к диску.

Диски, проигрывание которых невозможно

- DVD-Video, у которых региональный номер отличается от регионального номера данного магнитофона или имеется маркировка "All".
- Некоторые DVD-R • DVD-RAM (2,6 Гб/5,2 Гб)
 - DVD-ROM
 - DVD-RW
 - + RW
 - CD-ROM
 - CDV
 - CD-G
 - CVD
 - SVCD
 - SACD
 - MV-Disc
 - PD
 - Photo CD
 - Divx Video Disc и так далее.
- Не гарантируется проигрывание нестандартных Video CD и Super Video CD.

DVD-R

Можно проигрывать DVD-R на совместимых DVD-плеерах, завершив формирование [процесс, который позволяет воспроизводить на совместимых DVD-плеерах записи на DVD-R, (страница 107)] этих дисков на данном магнитофоне, эффективно переводя их в DVD-Video.

■ Перед завершением формирования

Можно выполнить запись на свободное пространство диска и провести редактирование, например, присвоить заголовки дискам и программам, или стереть программы. Невозможно выполнить запись или редактирование DVD-R на данном магнитофоне, если запись на диск проведена на другом устройстве независимо от того, завершено его формирование или нет. Невозможно выполнить запись над частями, которые были записаны. Стирание программ не увеличивает время допустимой работы диска.

■ После завершения формирования

Осуществляется запись видео и аудио в соответствии с техническими условиями DVD-Video, создается ваш собственный DVD-Video.

- Заголовки, введенные вами на этом магнитофоне, появятся в виде меню.
- Программы длительностью более чем 5 минут разделяются на 5-минутные сегменты.
- На эти DVD-R больше нельзя записывать или редактировать.
- Эти DVD-R можно проигрывать на других DVD-плеерах, но это не гарантируется. Проигрывание может быть невыполнимым из-за плеера, который вы используете, DVD-R или условий записи. Для проигрывания диска используйте данный магнитофон, если на плеере проигрывание невозможно.

Посетите домашнюю страницу Panasonic для получения дополнительной информации о DVD.
<http://www.panasonic-europe.com>

В качестве справочной информации сообщаем, что

- После окончания записи данному магнитофону потребуется примерно 30 секунд для завершения записи информации об управлении.
- При записи на DVD-R данный магнитофон оптимизирует диск для каждой записи. Оптимизация выполняется, когда начинается запись после установки диска или включения магнитофона. Если диск оптимизирован более 50 раз, запись может стать невозможной.
- Если выполнены следующие один за другим записи по таймеру, то первые 30 секунд программы могут быть не записаны.
- Видео записывается в форматном отношении 4:3, независимо от входного видеосигнала. При воспроизведении для изменения размера экрана используйте экранные режимы телевизора.
- Некоторые транслируемые передачи имеют сигналы, которые позволяют делать одну копию, но эти передачи нельзя записать на DVD-R. Для записи такого типа передач используйте DVD-RAM.

- В некоторых случаях воспроизведение невозможно из-за условий записи.
- Мы рекомендуем использовать DVD-R производства Panasonic, так как эти диски проверены на совместимость с данным магнитофоном.
- При записи звука двуязычной телевизионной передачи, принимаемой данным магнитофоном на DVD-R, или при использовании LPCM, можно записывать только один тип аудио. Перед записью нужно определить тип аудио (M1 или M2), выбрав в меню "Звук" пункт "Двуяз. выбор звука". (страница 131)
- Не исключена возможность, что DVD-R, запись на который выполняется на данном магнитофоне, будет непригоден для записи на других DVD-магнитофонах фирмы Panasonic.

Фирменные знаки аудио-форматов



Dolby Digital (страницы 125 и 141)

Это устройство может воспроизводить Dolby Digital в стерео (2 канала). Чтобы получить все достоинства объемного звучания, подключите усилитель к встроенному декодеру Dolby Digital.



DTS Digital Surround (страницы 125 и 141)

Подключите данный магнитофон к устройству, оснащенному декодером DTS, чтобы проигрывать DVD с этой маркировкой.

Типы дисков в зависимости от типа подключенного TV

При использовании дисков, записанных в PAL или NTSC, обращайтесь к этой таблице.

TV-тип	Диск	Да/Нет
Многосистемное TV	PAL	Да
	NTSC	Да
NTSC TV	PAL	Нет
	NTSC	Да*1
PAL TV	PAL	Да
	NTSC	Да*2 (PAL60)

*1 Если вы выбрали "NTSC" в "Система ТВ" (страница 132), картинка может быть более четкой.

*2 Если ваш телевизор не может обрабатывать сигналы PAL 525/60, то картинка не будет корректно показана.

Диски и аксессуары

• DVD-RAM

На эти диски можно также записывать сигналы, позволяющие сделать одну копию.

9,4 Гб, двусторонний, кассета типа 4:
LM-AD240E

4,7 Гб, односторонний, кассета типа 2:
LM-AB120E
(комплект из 3, LM-AB120E3)

4,7 Гб, односторонний, бескассетный:
LM-AF120E
(комплект из 3, LM-AF120E3)

• DVD-R

4,7 Гб, односторонний, бескассетный:
LM-RF120E

• Очиститель диска DVD-RAM/PD:

LF-K200DCA1

• Очиститель диска DVD-RAM/PD:

LF-K123LCA1

SD/PC карта и неподвижные изображения

Карты, способные воспроизводить и хранить

Слот для SD-карты

- SD Memory Card (SD Память Карта)
- MultiMediaCard

Слот для PC-карты

- SD Memory Card (SD Память Карта*¹)
- MultiMediaCard*¹
- CompactFlash*¹
- SmartMedia*¹
- MEMORY STICK(Память Stick*¹)
- xD-Picture Card(xD картинка карта*¹)
- Microdrive (Micro дисковод*¹*²)
- ATA Flash PC Card(ATA Flash PC-карта)
- Mobile hard disk (Жесткий диск для мобильных телефонов*²*³)

*¹ Необходим адаптер PC-карты, соответствующий стандартам PC-карты.

*² Воспроизводит только неподвижные изображения и сохраняет на DVD-RAM.

*³ Содержание хранится в памяти SD-медиа (SV-PT1).

• Совместим с: FAT 12 или FAT 16

• Карту памяти форматировать на данном магнитофоне при ее первоначальном использовании (страница 123). Обратите внимание, что после форматирования карты памяти на данном магнитофоне ее нельзя применять на других устройствах.

• Данный магнитофон работает в соответствии с форматом Digital Print Order Format (DPOF, страница 122). (Только карта)

• Применяйте только рекомендованные выше карты.

■ Информация, относящаяся к защите от записи

В случае карт с переключателем защиты от записи, нельзя записывать, стирать и форматировать карту, если этот переключатель включен.

■ Индикатор карты ("SD" или "CARD") на дисплее

Чтобы не повредить память на карте, следует отключить питание от данного магнитофона перед установкой и удалением карты SD/PC.

Индикатор на этом дисплее мигает, когда информация записывается или считывается с карты. В это время нельзя отключать питание или вынимать карту. В противном случае может произойти сбой функционирования магнитофона или повреждение карты.

Неподвижные изображения, которые можно воспроизводить/хранить

• Данный магнитофон воспроизводит JPEG- и TIFF-файлы, соответствующие DCF* и снятые цифровой камерой.

* Проектная норма для системы Camera File (Design rule for Camera File system):

унифицированный стандарт, установленный Японской промышленной ассоциацией по электронике и информационным технологиям (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (JEITA).

• Определение изображения:

Совместимы в диапазоне 320×240–6144×4096 (подвыборка-4:2:2 или 4:2:0)

• Данный магнитофон может работать с максимальным количеством **300 папок** (в том числе, заголовочные папки) и **3.000 файлов**. Файлы и папки, номера которых превосходят максимум, не могут быть воспроизведены, скопированы или стерты.

• Аудио, видео и неподвижные изображения (MOTION JPEG и так далее), которые не соответствуют стандарту DCF, а также неподвижные изображения, отличные от JPEG и TIFF, не воспроизводятся.

• Не исключена возможность, что неподвижные изображения, созданные или отредактированные на компьютере, не будут воспроизводиться.

• TIFF совместим с несжатými фрагментированными форматами RGB. Другие типа файлов TIFF не воспроизводятся.

Примечание

• Если есть много папок и файлов, то потребуется длительное время для воспроизведения, копирования или стирания.

• Заголовки, введенные не на данном магнитофоне, а на другом устройстве, могут быть воспроизведены неправильно.

• При воспроизведении файлов TIFF может потребоваться некоторое время.

Папки, которые воспроизводятся/сохраняются

Неподвижные изображения [обозначенные как имя файла (Filename): xxxxxxxx.JPG], сохраненные в папках (📁), как показано ниже, можно воспроизвести/сохранить.

Указанные ниже папки, 📁 в том числе, содержащиеся в этих папках неподвижные изображения нельзя

воспроизвести или сохранить.

📁 : Действительная папка**²

📁 : Папка верхнего уровня

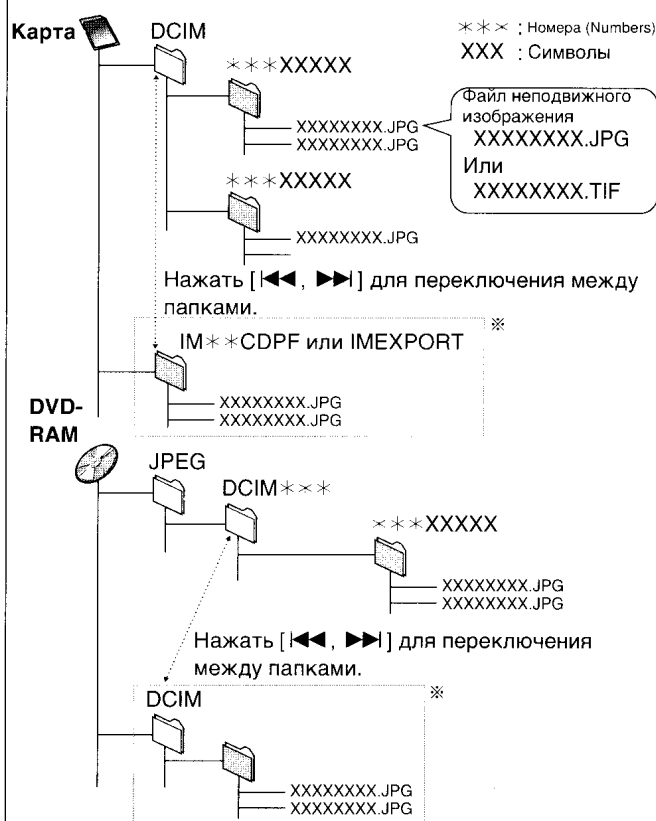
**² Действительная папка:

Этим термином обозначается папка, которая опознана данным устройством и содержит неподвижные изображения, которые данное устройство может воспроизвести.

• Данный магнитофон не опознает папки, созданные на компьютере. В случае использования полученной на компьютере папки обращайтесь к приведенной ниже структуре папки.

Структура папки с неподвижными изображениями

например,



※ Папки можно создать на других устройствах. Однако, эти папки нельзя выбирать в качестве пункта назначения копии.

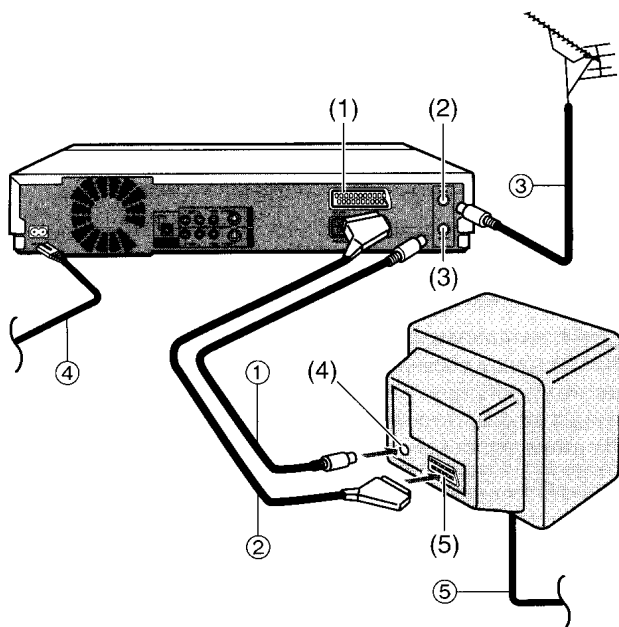
• Папка не воспроизводится, если ее номер состоит из одних "0" (например, DCIM000 и так далее).

• Не исключена вероятность, что данное устройство не воспроизведет некоторые созданные на компьютере имена папок.

Подключение и настройка

Прежде всего, перед тем как приступить к соединению и рассоединению кабелей, следует отсоединить от сети переменного тока все устройства, которые вы собираетесь подключить.

Если вы подключаете данный магнитофон к телевизору с помощью [Q Link]*¹, то выполните следующие операции. С этого также начинайте в том случае, если у вас есть телевизор с [DATA LOGIC]*², [Easy Link]*³, [Megalogic]*⁴ или [SMARTLINK]*⁵ и 21-контактный разъем Scart. За более подробной информацией обращайтесь к Инструкции по эксплуатации вашего телевизора.



Для подключения выполните следующие операции

- ① Коаксиальный кабель RF (входит в комплект поставки)
- ② Универсальный 21-контактный кабель Scart (не входит в комплект поставки)
- ③ Провод для антенны (не входит в комплект поставки)
- ④ Провода для сети переменного тока (входит в комплект поставки)
- ⑤ Провода для сети переменного тока (не входит в комплект поставки)

Гнезда

- (1) 21-контактный разъем Scart AV1
- (2) Входное гнездо антенны
- (3) Выходное гнездо антенны
- (4) Входное гнездо антенны
- (5) 21-контактный разъем Scart

Советы:

- Q Link предлагает широкий набор удобных функций. Например, загрузка положений настройки всех доступных телестанций в память вашего магнитофона, если он присоединен к телевизору посредством универсального 21-контактного кабеля Scart (не входит в комплект поставки). Функции, схожие с функциями Q Link, имеют другие названия и могут работать несколько иначе.

- *¹ [Q Link]—зарегистрированная торговая марка фирмы Panasonic.
- *² [DATA LOGIC]—зарегистрированная торговая марка фирмы Metz.
- *³ [Easy Link]—зарегистрированная торговая марка фирмы Philips.
- *⁴ [Megalogic]—зарегистрированная торговая марка фирмы Grundig.
- *⁵ [SMARTLINK]—зарегистрированная торговая марка фирмы Sony.

За более подробной информацией обратитесь к Инструкции по эксплуатации вашего телевизора или проконсультируйтесь у вашего дилера.

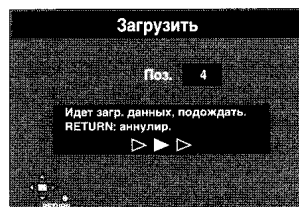
- В отличие от большинства имеющихся в продаже 21-контактных кабелей Scart, все 21 контакт одного штекера на одном конце универсального 21-контактного кабеля Scart присоединены к соответствующим контактам на другом конце кабеля.

Предварительно установить Загрузить (Для одновременной настройки данного магнитофона с новым телевизором)

Во-первых, переключить данное устройство в режим ожидания.

Включить телевизор.

- Телевизор начнет настраиваться на все доступные станции и выставлять время на часах.
- Когда телевизор закончит собственную автонастройку, магнитофон включается и начинает загружать с телевизора данные настройки (если у него есть [Q Link] или [DATA LOGIC]).



- Если у вашего телевизора есть [Easy Link], [Megalogic] или [SMARTLINK], на экране телевизора появится меню настроек по странам. Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора страны и нажмите [ENTER] **10**.



- Начинается загрузка.
- Загрузка завершена, когда увидите телевизионное изображение.

Примечание:

- Если до включения телевизора вы включите магнитофон, то загрузка может произойти неправильно. Если такое происходит, выполните следующие операции.
- 1) Подождите окончания автонастройки и на телевизоре, и на магнитофоне.
 - 2) Нажмите [FUNCTIONS] **11** для вызова окна FUNCTIONS и используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "Нач. Наст.", а затем нажмите [ENTER] **10** для появления меню Нач. Наст. на экране телевизора.
 - 3) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "Приём ТВ", а затем "Загрузить".
 - 4) Нажать [ENTER] **10** и выберите "Да". Начнется загрузка.
 - 5) Загрузка завершена, когда увидите телевизионное изображение.

Советы:

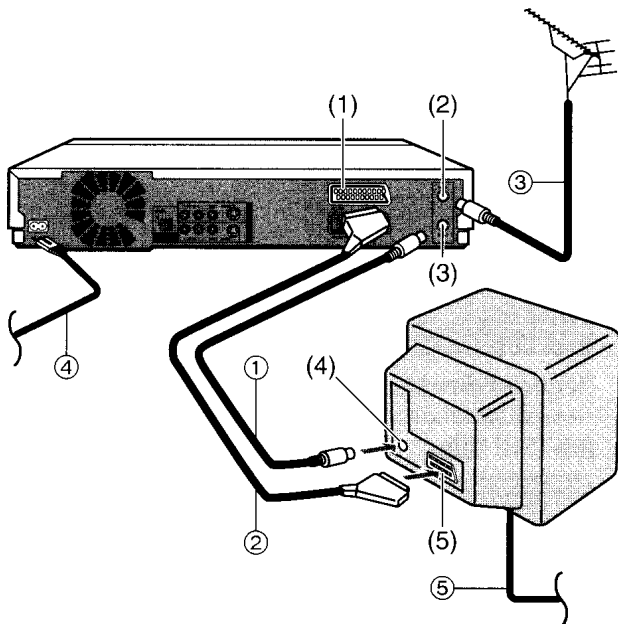
- Если у вас телевизор Panasonic, начало загрузки автоматически приводит к выводу на экран индикации "Загрузить". Если у вас телевизор другой фирмы, то индикация "Загрузить" может не появиться. Чтобы увидеть индикацию "Загрузить", выберите AV-ввод на вашем телевизоре.

Предварительно настроить Загрузить

- 1 Включить телевизор.
- 2 На вашем телевизоре выбрать AV-вход.
- 3 Нажать [⏏, DVD] **1** чтобы включить магнитофон.
 - Начнется загрузка данных настройки (если у вашего телевизора есть [Q Link] или [DATA LOGIC]).
 - Если у вашего телевизора есть [Easy Link], [Megalogic] или [SMARTLINK], то на экране телевизора появится меню настройки по странам. Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора страны и нажмите [ENTER] **10**.
 - Начинается загрузка.
 - Загрузка завершена, когда увидите телевизионное изображение.

Используйте 21-контактный кабель Scart.

Выполните эти операции, если вы подключаете магнитофон к телевизору с использованием коаксиального кабеля RF и 21-контактного кабеля Scart. (AV-соединение)
 Для просмотра телепередач необходимо подсоединить коаксиальный кабель RF даже в том случае, если для подключения данного устройства к телевизору используется и 21-контактный кабель Scart.



■ Для подключения выполните следующие операции

- ① Коаксиальный кабель RF (входит в комплект поставки)
- ② Универсальный 21-контактный кабель Scart (не входит в комплект поставки)
- ③ Провод для антенны (не входит в комплект поставки)
- ④ Провода для сети переменного тока (входит в комплект поставки)
- ⑤ Провода для сети переменного тока (не входит в комплект поставки)

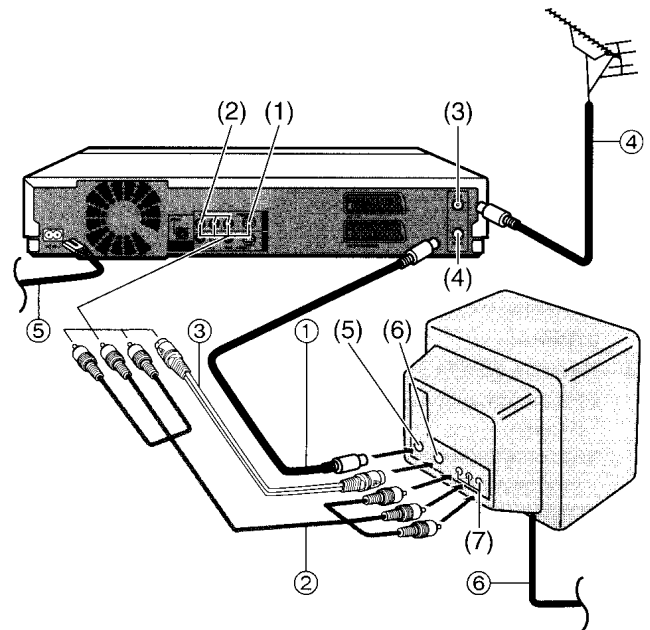
Гнезда

- (1) 21-контактный разъем Scart AV1
- (2) Входное гнездо антенны
- (3) Выходное гнездо антенны
- (4) Входное гнездо антенны
- (5) 21-контактный разъем Scart

Используйте аудио/видео-кабель (кабель S-Video).

Выполните эти операции, если присоединяете магнитофон к телевизору с использованием кабеля S-Video. (S-Video-соединение)

Для просмотра телепередач необходимо подсоединить коаксиальный кабель RF.



■ Для подключения выполните следующие операции

- ① Коаксиальный кабель RF (входит в комплект поставки)
- ② Аудио/видео-кабель (входит в комплект поставки)
- ③ Кабель S-Video (не входит в комплект поставки)
- ④ Провод для антенны (не входит в комплект поставки)
- ⑤ Провода для сети переменного тока (входит в комплект поставки)
- ⑥ Провода для сети переменного тока (не входит в комплект поставки)

Гнезда

- (1) Выходное гнездо S-Video
- (2) Выходное гнездо Audio/Video
- (3) Входное гнездо антенны
- (4) Выходное гнездо антенны
- (5) Входное гнездо антенны
- (6) Входное гнездо S-Video
- (7) Входное гнездо Audio/Video

Автонастройка

Автонастройка автоматически настраивает на все доступные станции и устанавливает на часах магнитофона текущее время и дату.

1 Нажать [⏻, DVD] **1** для включения магнитофона.

- На экране телевизора появится меню настройки по странам.



2 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора страны.

3 Нажать [ENTER] **10**.

- Начнется автонастройка. На это потребуется примерно 5 минут.
- Автонастройка завершена, когда появится телевизионное изображение.



Чтобы отменить автонастройку до ее окончания

Нажать [RETURN] **28**.

Меню настройки часов появляется по окончании "Автонастройки"

1) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для установки правильного времени и даты.

2) Нажать [ENTER] **10** чтобы закончить установку.

Для проверки того, что настройка на станции выполнена правильно

Смотрите страницу 136.

Если нет настройки ни на одну станцию, то проверьте все соединения и снова запустите автонастройку

Смотрите страницу 137 и совет ниже.

Неправильно установлены названия станций или номера каналов

Смотрите страницу 136.

Совет

- Можно вновь запустить автонастройку, если на дисплей тюнера магнитофона выведено окно режима стоп. Удерживайте одновременно нажатыми [▲, CH] **23** и [▼, CH] **23** на главном устройстве в течение примерно 5 секунд.

Форматное соотношение установлено на заводе и равно 4:3 для обычного телевизора. Вам не нужно изменять эту регулировку, если у вас обычный телевизор с форматным соотношением 4:3.

Подготовка

- Включите телевизор и выберите видео-вход, соответствующий соединению к данному магнитофону.
- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".

1 Нажмите [⏻, DVD] **1** для включения магнитофона.

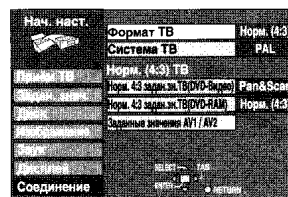
2 Нажмите [FUNCTIONS] **11** для вызова окна FUNCTIONS.

3 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "Нач. наст." и нажмите [ENTER] **10**.

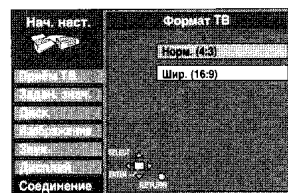


4 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Соединение" и нажать [◀] или [▶] **10**.

5 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Формат ТВ" и нажмите [ENTER] **10**.



6 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора формата телевизионного изображения и нажмите [ENTER] **10**.



- 4:3 (заводская установка)
- 16:9

Для возврата к прежнему экрану

Нажмите [RETURN] **28**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

Помимо регулировки форматного соотношения "Формат ТВ", на качество видео на экране вашего телевизора оказывают влияние и другие регулировки. Проверьте следующее, если отсутствует верное воспроизведение видео на вашем телевизоре.

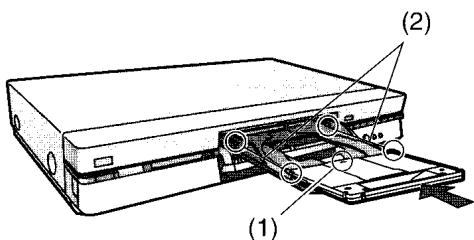
- "Соединение" — "Норм 4:3 задан.зн.TB (DVD-RAM)" или "Норм 4:3 задан.зн.TB (DVD-Видео)" (страница 132).
- Настройка видео на диске. Качество видео часто определяется самим диском.
- Настройка видео на вашем телевизоре.

RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Подготовка

Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".

- 1 Нажмите [⏻, DVD] **1** для включения данного устройства.
- 2 Нажмите [▲, OPEN/CLOSE] **42** чтобы открыть the лоток и вставить диск.



например: DVD-RAM

- (1) Стрелка направлена внутрь.
- (2) Правильно выровнять.

- Диск вставлять этикеткой вверх, стрелка направлена внутрь. (В случае применения двусторонних дисков этикетка на стороне диска, которая будет воспроизводиться, обращена вверх.)
- Вставить в направляющие лотка.
- Вставить только один диск.

3 Нажмите [▶] **26**.

- Лоток с диском закрывается и начинается проигрывание. (Для магнитофона требуется некоторое время, чтобы прочесть диск до начала воспроизведения.)
- Если функция Resume (страница 90) не активирована, то воспроизведение начнется с последней записанной программы. RAM DVD-R
- Воспроизведение начинается с начала диска. DVD-A DVD-V CD VCD MP3
- Если вставлен DVD-RAM с переключателем защиты от записи, установленном на "PROTECT" (страница 144) и нажмите [▲, OPEN/CLOSE] **42**, воспроизведение начнется автоматически.



- (2) Инструкция для 12 см (5") диска
- (3) Инструкция для 8 см (3") диска

Когда окно с меню появится на экране телевизора

DVD-A DVD-V VCD

Выполните с меню следующие операции. Фактические операции зависят от диска.

Нажмите цифровые кнопки **4** для выбора пункта, или переместите [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора пункта и нажмите [ENTER] **10**.

- После начала воспроизведения можно вернуться к меню, нажав [TOP MENU] **9** (DVD-Audio, DVD-Video) или [MENU] **27** (DVD-Video) или [RETURN] **28** (Video CD).

Примечание

- Пока меню находится на экране, диск продолжает вращаться, даже если вы закончили воспроизведение пункта. Нажмите [■] **7**, когда закончите воспроизведение, чтобы снять нагрузку с электродвигателя устройства и экрана телевизора.

В качестве справочной информации сообщаем, что

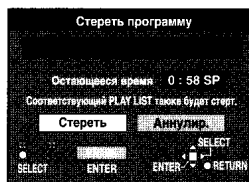
- Если "⊙" появится на экране телевизора то это означает, что операция запрещена диском или магнитофоном.
- RAM DVD-R
Воспроизведение начинается с начала последней сделанной записи. Если эта программа очень короткая, то воспроизведение начинается с предыдущей записи. Используйте "ВОСП. СВЕРХ." в окне FUNCTIONS (страница 99), чтобы начать воспроизведение с самой старой записанной программы на диске (Программа 1).

Стирание программы во время ее воспроизведения

RAM DVD-R

Так как стирание программы во время ее воспроизведения и всех списков Playlist (страница 112), созданных во время ее воспроизведения, осуществляется безвозвратно, то перед стиранием убедитесь, что программа выбрана правильно.

- 1 Во время воспроизведения Нажмите [ERASE] **32**.



- Меню исчезнет примерно через 10 секунд.
- 2 Используйте [◀] **10** или [◀◀/◀◀] **49** для выбора "Стереть" и нажмите [ENTER] **10** или [ERASE] **32**.
 - На экране появится сообщение подтверждения.
 - Используйте [▶] **10** или [▶▶/▶▶] **49** для выбора "Аннулир." и нажмите [ENTER] **10** или [ERASE] **32**, или нажмите [RETURN] **28** чтобы отменить.

Чтобы остановить воспроизведение

Нажмите [■] **7**. (страница 90, "Возобновление воспроизведения с того места, где оно было остановлено")

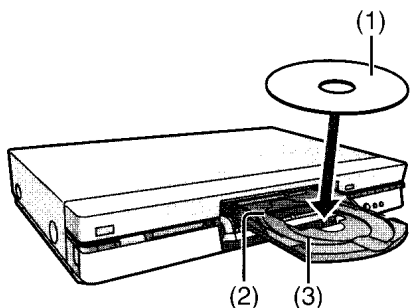
- Когда вы остановите воспроизведение, может появиться окно, подобное указанному. Нажмите [■] **7** снова, и можно использовать тюнер магнитофона для просмотра телепрограмм. Это окно может также появиться, когда проигрываете CD.



Чтобы приостановить воспроизведение

Нажмите [II] **8**.
Нажмите снова, чтобы возобновить воспроизведение.

В случае бескассетных дисков



- (1) Вставьте этикеткой вверх. (В случае применения двусторонних дисков, этикетка на стороне диска, которая будет воспроизводиться, обращена вверх.)

Примечание

- Нельзя стереть программу, если одновременно происходят запись и воспроизведение (страница 98).
- Нельзя стереть программу, которая находится в процессе записи.
- Когда вы стираете программы, допустимое время записи на DVD-R не увеличивается.

Быстрый просмотр (Quick View) (Воспроизведение ×1.3)

RAM

Во время воспроизведения или пропуска по времени, используя функцию Quick View, можно выполнить воспроизведение быстрее, чем обычно.

Во время воспроизведения

Нажмите и удерживайте [▶] 26 в течение примерно 1 секунды.



- Нажмите [▶] 26 для возврата к обычному воспроизведению.
- Нельзя использовать эту функцию, если “ВОСПР. 1,3 и звук во вр. поиска” из меню “Звук” находится в положении “Выкл” (страница 131).
- Эта функция работает только на DVD-RAM, записанного в Dolby Digital.
- Одновременная запись и воспроизведение с Quick View (Воспроизведение ×1.3) возможно только при режимах записи SP, LP и EP.
- Quick View (Воспроизведение ×1.3) не работает, когда на экран выведено “меню редактирования”. (страницы 110–114)
- Во время Quick View (Воспроизведение ×1.3), выход Цифров. вывод звука изменится на выход PCM Output.
- Функция Неирерывное воспр-е не работает, когда используется Quick View. (страница 131)

Возобновление воспроизведения с того места, где оно было остановлено (Resume Function)

RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

1 Во время воспроизведения

Нажать [■] 7.

- Магнитофон запоминает место.

2 Нажать [▶] 26.

- Возобновить воспроизведение с того места, где оно было остановлено.



Для отмены функции возобновления

Нажать [■] 7 пока магнитофон помнит место. (Место остановки также удаляется, если магнитофон выключить.)

Чтобы после выключения устройства начать воспроизведение с того места, которое запомнило устройство

Нажать [POSITION MEMORY] 18 во время воспроизведения.

[На экране телевизора появится сообщение “место, которое запомнил магнитофон” (“Position Memorized”).]

Сейчас, если нажать [▶] 26 после переключения устройства в режим ожидания и назад во включенное состояние, воспроизведение начнется с места, которое запомнило устройство.

В качестве справочной информации сообщаем, что

DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

- Место, которое запомнил магнитофон в результате нажатия [■] 7 или [POSITION MEMORY] 18, удаляется, когда вы открываете лоток для дисков.

RAM

- Информация о месте записывается на диск и хранится до тех пор, пока вы не отметите другое место. Нельзя отмечать места, если диск защищен от записи

посредством DISC INFORMATION (страница 106) или переключателя защиты от записи (страница 144). Нужно убрать защиту перед тем, как отметить место.

- Если нажать [■] 7 до того, как переключить устройство в режим ожидания после нажатия [POSITION MEMORY] 18 для запоминания места, воспроизведение возобновится с места, где вы нажали [■] 7 когда вы нажмете [▶] 26.

Быстрая прокрутка вперед и назад — SEARCH

RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Во время воспроизведения

Нажать [◀◀, SLOW/SEARCH] или [▶▶, SLOW/SEARCH] 25.

[◀◀]: назад

[▶▶]: вперед



- Если использовать [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶] 49 кнопку на данном устройстве, то удерживать ее как минимум 1 секунду.
- Всего 5 скоростей поиска. Каждое нажатие повышает скорость поиска.
- После отпуска кнопки скорость поиска сохраняется.
- Нажмите [▶] 26 для возврата к обычному воспроизведению.
- Вы услышите звуковой сигнал на первой скорости (только вперед) при проигрывании DVD-RAM, DVD-R, DVD-Audio, DVD-Video и Video CD. Если захотите, то можно отключить звуковой сигнал (страница 131, “Звук” — “ВОСПР. 1,3 и звук во вр. поиска”).
- Звуковой сигнал не слышен во время догоняющего воспроизведения или одновременной записи и проигрывания.

Замедленное воспроизведение

RAM DVD-R DVD-A (Только фрагменты с подвижным изображением) DVD-V VCD

Во время паузы

Нажать [◀◀, SLOW/SEARCH] или [▶▶, SLOW/SEARCH] 25.

[◀◀]: назад (не работает с Video CD)

[▶▶]: вперед

- Если использовать [◀◀/◀◀] или [▶▶/▶▶] 49 кнопку на магнитофоне, удерживайте ее в течение 1 или более секунд.

- Всего есть 5 скоростей замедленного движения. Каждое нажатие увеличивает скорость замедленного движения.
- После отпуска кнопки скорость замедленного движения сохраняется.
- Нажмите [▶] 26 для возврата к обычному воспроизведению.

Покадровый просмотр

RAM DVD-R DVD-A (Только фрагменты с подвижным изображением) DVD-V VCD

Только пульт ДУ

Во время паузы

Нажать [◀◀, FRAME] или [▶▶, FRAME] 12 или [◀, ▶] 10.

[◀◀] или [◀]: назад (не работает с Video CD)

[▶▶] или [▶]: вперед

- Каждое нажатие показывает следующий или предыдущий кадр.
- Нажмите [▶] 26 для возврата к обычному воспроизведению.

Пропускание

RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Можно пропустить начало дорожек (страница 143) и глав (страница 143) и возобновить воспроизведение после пропуска.

В случае DVD-RAM и DVD-R, можно пропустить начало программы и начать воспроизведение после пропуска. Участок между точкой, где началась запись, и точкой, где запись закончена, называется «программа».

Во время воспроизведения или паузы
Нажать [◀◀], [SKIP] или [▶▶], [SKIP] 6.

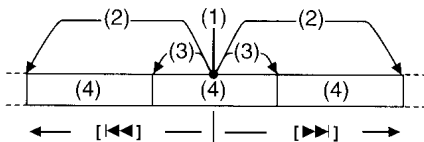
[◀◀]: назад
[▶▶]: вперед

Каждое нажатие увеличивает количество пропусков.

В качестве справочной информации сообщаем, что

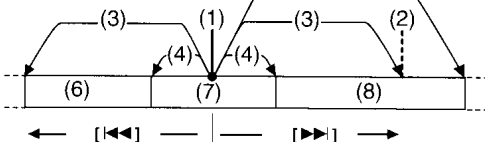
- После пропуска устройство возвращается в предыдущее состояние – воспроизведения или паузы.
- Нажать [▶] 26 для возобновления воспроизведения, если магнитофон в режиме паузы.
- Нажатие [◀◀] или [▶▶] 6, когда показано DVD-меню или когда функция управления воспроизведением на Video CD (страница 143) включена, может вызвать окно меню.
- Можно также отмечать места, до которых нужно выполнить пропуск (страница 93).

DVD-A DVD-V CD VCD MP3



- (1) Воспроизводить с отмеченного места (Play position)
- (2) Два раза
- (3) Один раз
- (4) Глава/дорожка

RAM DVD-R



- (1) Воспроизводить с отмеченного места (Play position)
- (2) Маркер
- (3) Два раза
- (4) Один раз
- (5) Три раза
- (6) Предыдущая программа
- (7) Текущая программа
- (8) Следующая программа

Начать воспроизведение с выбранной программы, заголовка, главы или дорожки

RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Только пульт ДУ

Подготовка

Переключите [DVD, TV] 19 на "DVD".

Во время воспроизведения

Нажать цифровые кнопки 4 для выбора пункта.

(Страница 78)

- Это работает только в том случае, когда остановлены некоторые диски (на дисплее телевизора виден хранитель экрана).



DVD-A

- Когда виден хранитель экрана, можно определить номер группы.
например, "5": [5]
- Воспроизведение бонус-группы
Некоторые диски содержат бонус-группы. Если после выбора группы появляется окно пароля, ввести пароль цифровыми кнопками и нажать [ENTER] 10. Обратитесь также к оболочке диска.

Ручной пропуск (Manual Skip)

RAM DVD-R

Только пульт ДУ

С помощью этой функции можно легко пропустить рекламу.

Подготовка

Переключите [DVD, TV] 19 на "DVD".

Во время воспроизведения

Нажать [MANUAL SKIP] 30.

Воспроизведение возобновится примерно через 30 секунд.

Выбор количества времени для пропуска – Time Slip

RAM DVD-R

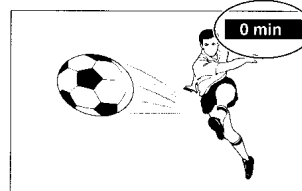
Можно установить количество времени для пропуска и выполнить пропуск одним нажатием кнопки.

Подготовка

Переключите [DVD, TV] 19 на "DVD".

1 Во время воспроизведения

Нажать [TIME SLIP] 29.



2 В течение 5 секунд

Нажать [▲, ▼] 10 для ввода времени и нажать [ENTER] 10.

- Воспроизведение пропустит то время, которое вы ввели.
- Нажать [▲] 10 для увеличения или [▼] 10 уменьшения на интервалы в 1 минуту. Нажать и удерживать [▲] 10 для увеличения или [▼] 10 уменьшения на интервалы в 10 минут.



Примечание

Эту функцию нельзя использовать, если окно "DIRECT NAVIGATOR" (страница 108) или "PLAY LIST" (страница 111) выведено на экран.

Изменение типа аудио

RAM DVD-A DVD-V VCD

Только пульт ДУ

С помощью следующей процедуры можно изменять тип аудио, которое принимается или воспроизводится.

Подготовка

Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".

Во время приема или воспроизведения

Нажать [AUDIO] **36** для выбора типа аудио.

Тип аудио изменяется, в зависимости от того, когда вы нажимаете кнопку.

Во время приема телепрограммы с акустической системой Stereo

Во время приема телепрограммы с акустической системой Stereo, Bilingual или NICAM, автоматически указывается тип акустической системы, в которой происходит трансляция.



(1) Например: выбрана "STEREO"

STEREO: Во время приема стереовещания STEREO/NICAM.

M1/M2: Во время приема двуязычного вещания Bilingual/NICAM.

M1: Во время приема монофонического вещания NICAM.

Во время воспроизведения телепрограммы, записанной на DVD-RAM

Если эта телепрограмма представляет собой запись стереовещания

LR→L→R



(2) например: выбрана "LR"

Во время воспроизведения DVD Audio или DVD Video

Каждый раз, когда нажимаете кнопку, меняется номер аудиоканала. Это позволяет менять звуковые дорожки.



(3)



(4)

(3) например: [DVD-V] Выбранный язык - английский

(4) например: [DVD-V] Язык переключен на французский

Во время воспроизведения Video CD

LR→L→R



(5) например: выбрано "LR"

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Для изменения типа аудио можно также использовать меню Дисплей.
- Можно изменять тип аудио для воспроизводимых изображений с одновременной записью, а также воспроизводить и выполнять пропуск по времени.

Случай, когда магнитофон подключен к другому устройству с помощью оптического цифрового кабеля

Когда для соединения используется только оптический цифровой кабель, нельзя изменять тип аудио в следующих случаях:

- Во время воспроизведения стерео или двуязычной передачи, записанных на DVD-RAM.
- Во время воспроизведения материала, записанного на другом оборудовании.

Во время использования DVD-R или дисков с записью LPCM.

Нельзя использовать [AUDIO] **36** или меню Дисплей для изменения типа аудио, когда DVD-R находится в лотке для дисков или запись настроена на LPCM.

Во время приема двуязычного телевещания

Можно использовать меню Нач. наст. для выбора того, какой тип аудио записывать - или "M1", или "M2". "M1" – установка по умолчанию (страница 131, "Звук" – "Двуяз. выбор звука")

Во время воспроизведения

Воспроизводится тип аудио, выбранный для записи. Индикация этого в виде "LR".

Запись звука с использованием LPCM

Для получения более высокого качества записи с использованием LPCM нужно выполнить следующие операции:

- 1) Выбрать "LPCM" в меню Нач. наст., "Звук" – "Режим аудио для записи XP" (страница 131).
- 2) Установить режим записи на "XP".

Примечание

- Записи звука, выполненные с применением LPCM, требуют больше информации, чем обычно. Поэтому качество изображения LPCM-записей может быть хуже, чем у обычных записей в режиме XP.

Использование меню для проигрывания MP3-дисков

MP3

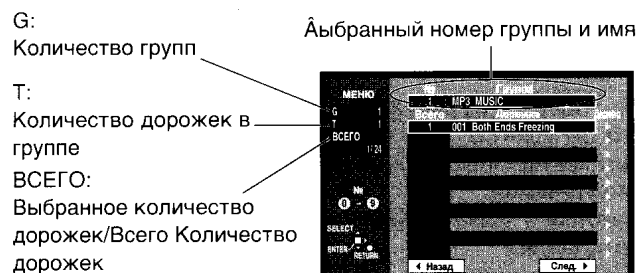
На магнитофоне можно воспроизводить MP3-файлы, записанные на CD-R/RW с помощью компьютера. Файлы обрабатываются как дорожки, а папки как группы. "ВСЕГО" означает общее количество всех MP3-файлов (все дорожки во всех группах), записанных на диске.

Подготовка

Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".

1 Во время остановки или воспроизведения Нажать [TOP MENU] **9** или [MENU] **27**.

- Появится список файлов.



2 Нажать [▲, ▼] **10** для выбора дорожки и нажать [ENTER] **10**.

Воспроизведение продолжится до последней дорожки в последней группе.

- "[]" указывает дорожку, воспроизводимую в данное время.
- Можно также выбрать дорожку с помощью цифровых кнопок **4** непосредственно.

например:

Дорожка "006.mp3" группы "002" иллюстрации вверху справа, "6": [0] → [0] → [6]

Дорожка "010.mp3" группы "003" иллюстрации вверху справа, "10": [0] → [1] → [0]

Для показа других страниц

Нажать [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "◀ Назад" или "След. ▶" и нажать [ENTER] **10**.

- После перечисления всех дорожек в одной группе появится список для следующей группы.

Для выхода из списка файлов

Нажать [TOP MENU] **9**, [MENU] **27** или [RETURN] **28**.

Примечание

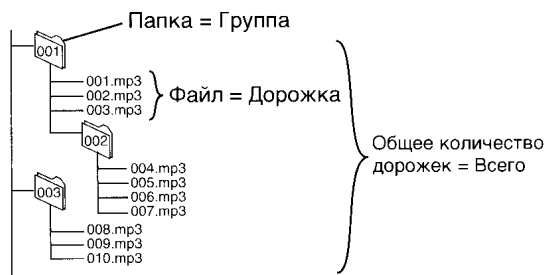
- Последовательность, в которой меню появляются в окне меню, может отличаться от последовательности на дисплее компьютера.
- Иногда во время быстрой прокрутки вперед/назад MP3-файлов, записанных в VBR, счетчик может давать неточные данные.
- Магнитофон может работать в мультисессионном режиме; но в этом случае потребуются больше времени для начала воспроизведения. Во избежании этого сведите количество сессий к минимуму.
- На магнитофоне нельзя воспроизводить файлы, записанные с применением пакетной записи.
- Если на диске есть MP3-файлы и другие типы аудиоматериала (например, WMA или WAV), то магнитофон будет воспроизводить только MP3-файлы.
- Если на диске есть MP3-файлы и обычный аудиоматериал (CD-DA), то магнитофон воспроизводит аудиотип, записанный на внутренней части диска.
- В зависимости от того, каким образом создавались MP3-файлы, магнитофон может воспроизводить их не в той последовательности, в которой вы их пронумеровали, или вообще не воспроизводить.
- Если воспроизводить MP3-дорожку, которая включает неподвижные изображения, то потребуются некоторое

время до начала воспроизведения музыки, и в течение этого времени на экране не будет показан период времени, прошедший с начала воспроизведения. Более того, даже после начала воспроизведения дорожки не будет правильно показано время проигрывания.

- Максимальное количество дорожек и групп, которое опознает данное устройство, соответственно равно 999 и 99.
- Совместимая скорость сжатия: между 32 Кб/с и 320 Кб/с

Присваивание имен папкам и файлам

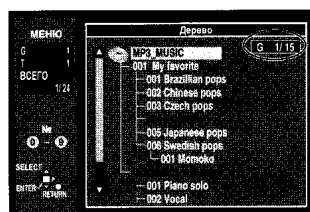
Во время записи придавайте именам папок и файлам числовую приставку из трех цифр в той последовательности, в которой вы хотите их проигрывать (но иногда это может не срабатывать).



- Диски должны соответствовать ISO9660 уровня 1 или 2, а также Joliet (за исключением расширенных форматов).
- MP3-файлы должны иметь расширение ".MP3" или ".mp3".
- Магнитофон не совместим с тэгами ID3.
- Буквы английского алфавита и арабские цифры воспроизводятся правильно. Другие символы воспроизводятся не всегда правильно.

Использование окна дерева для нахождения группы

1 Во время остановки или воспроизведения Нажать [▶] **10** когда дорожка подсвечена, чтобы вывести на экран окно дерева.



Выбранное количество групп/Общее количество групп

- Если в группе нет дорожек, то на экран выводится "--" в качестве количества групп.

- Папка, в которой нет MP3-файлов, указывается черным цветом. Даже если эта папка выбрана, список файлов не появляется.

2 Нажать [▲, ▼] **10** для выбора группы и нажать [ENTER] **10**.

- Появится список файлов этой группы.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Нажать [◀, ▶] **10** для перехода уровней в окне дерева.

Чтобы вернуться к списку файлов

Нажать [RETURN] **28**.

Запись телевизионных программ

RAM DVD-R

Подготовка

Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".

1 Нажмите [⏪, DVD] **1** для включения данного устройства.

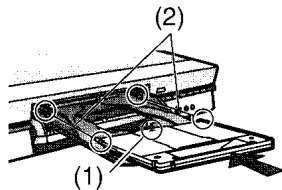
2 Нажать [▲, OPEN/CLOSE] **42** чтобы открыть лоток и вставить диск.

- Вставить только один диск в направляющие лотка.
- Нажать [▲, OPEN/CLOSE] **42** чтобы закрыть лоток. например: DVD-RAM

(1) Стрелка направлена внутрь.

(2) Правильно выровнять.

- Диск вставлять этикеткой вверх, стрелка направлена внутрь. (В случае применения двусторонних дисков этикетка на стороне диска, которая будет воспроизводиться, обращена вверх.)



3 Нажать [∧, ∨, CH] **23** или цифровые кнопки **4** для выбора канала.

4 Нажать [REC MODE] **33** для выбора режима записи.

- Выбрать "XP", "SP", "LP" или "EP".

5 Нажать [●, REC] **31** чтобы начать запись.

- Программа, которая уже записана, не перезаписывается.

Для выполнения записи

- Используйте диск, на который можно записывать и на котором есть достаточно свободного пространства.
- Убедитесь, что переключатель защиты от записи не установлен на "PROTECT". (страница 144)
- Убедитесь, что диск не защищен от записи посредством DISC INFORMATION (страница 106).

Чтобы вызвать паузу при записи

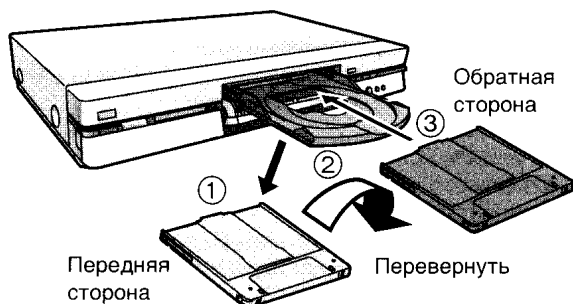
Нажать [II] **8**.

Нажать снова, чтобы возобновить запись.

Чтобы прекратить запись

Нажать [■] **7**.

Снова вставьте двусторонние диски



Если использовать двусторонние диски и выполнять запись в режиме "EP", то можно получить запись длительностью до 12 часов.

Режимы записи и примерное время записи в часах

	DVD-RAM		DVD-R (4,7 Гб)
	Односторонний (4,7 Гб)	Двусторонний (9,4 Гб)	
XP (Высокое качество)	1	2	1
SP (Обычное)	2	4	2
LP (Длительное воспроизведение)	4	8	4
EP (Очень длительное воспроизведение)	6	12	6

Использование DVD-R

- Можно проигрывать DVD-R на совместимых DVD-плеерах, если завершить формирование этих дисков на магнитофоне, эффективно переводя их в DVD-Video.
- Видео записывается в форматном соотношении 4:3 независимо от входного видеосигнала.
- При записи на DVD-R аудио на двуязычном канале можно выбрать только "M1" или "M2".

Во время использования DVD-R или дисков с записью LPCM.

Если записывать двуязычное телевидение во время его приема

Выбрать "M1"(главное) или "M2"(вторичное аудио) из "Двуязычный выбор звука" в меню "Звук".

Если записывать двуязычное аудио с подключением к декодеру или цифровому приемнику

Выбрать тип аудио - "M1" или "M2" - на подключенной аппаратуре. (На данном магнитофоне нельзя выбрать тип аудио.)

В качестве справочной информации сообщаем, что

RAM

- На подключенной аппаратуре выбрать тип аудио как "M1", так и "M2". (Можно также выбрать тип аудио на данном магнитофоне.)

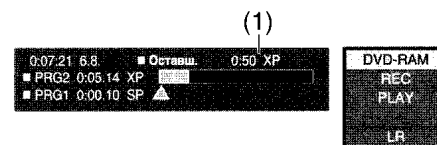
Примечание

DVD-R

- Нельзя использовать [AUDIO] **36** или меню Дисплей для изменения типа аудио, когда DVD-R находится в лотке для дисков.

Для определения остающегося времени и используемого режима записи

Нажать [STATUS] **15** несколько раз.



(1) Действительное остающееся время и режим записи (например: "0:50 XP" означает 50 минут в режиме XP)

Примечание

- Сообщение "Запись невозможна. Записано максимальное количество программ" ("Cannot record. Maximum number of programmes recorded.") выводится на экран, если вы попытаетесь записать на диск, на котором уже есть 99 программ. Сотрите ненужные программы (DVD-RAM/DVD-R) или используйте для продолжения записи новый диск.
- Проверьте, что на диск запись возможна (страница 83).

В качестве справочной информации сообщаем, что

- На одном диске можно записать до 99 программ.
- Во время записи нельзя изменять канал или режим записи. Такое изменение возможно, когда запись приостановлена, но после этого материал записывается как отдельная программа.
- Появляется сообщение об ошибке, если попытаться записывать на заполненный диск; остающееся время будет показано как "0:00". Для продолжения записи сотрите ненужные программы [только DVD-RAM (страница 109), Стирание программ (Erasing programmes)] или используйте другой диск.
- При записи на DVD-R имеются ограничения (страница 84).
- Невозможна корректная запись, если попытаться записать систему PAL на диск, который содержит записи, сделанные с применением NTSC.

Режим гибкой записи (FR)

RAM DVD-R

Магнитофон рассчитывает скорость записи, чтобы запись уложилась в установленное вами время (в пределах остающегося времени на диске) и обеспечить, по возможности, наилучшее качество изображения.

- 1 Во время остановки
Нажать [F Rec] 34.



- 2 Нажать [▲, ▼, ◀, ▶] 10 чтобы установить время записи.
- 3 Чтобы начать запись
Нажать [▲, ▼, ◀, ▶] 10 чтобы выбрать "Пуск" и нажать [ENTER] 10.
• Запись начнется.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Нажать [STATUS] 15 во время записи, чтобы показать остающееся время.



- Когда гибкая запись приостановлена, нельзя изменять канал или режим записи.
- Время записи уменьшается, если часто приостанавливать запись

Запись одним нажатием (One Touch Recording) – эта функция определяет время прекращения записи

RAM DVD-R

Только главное устройство

Удобно производить запись по таймеру, когда вы торопитесь или собираетесь спать. Можно установить время на 4 часа вперед.

- Во время записи
Нажать [●, REC] 31 на главном устройстве, чтобы выбрать время записи.

Как показано на иллюстрации, время увеличивается с каждым нажатием кнопки.

Показания счетчика уменьшаются по одной минуте после того, как вы выставили время. Используя такую же процедуру, можно снова изменить время.

Когда наступит выставленное вами время, запись прекращается, а магнитофон переключается в режим ожидания.

Дисплей магнитофона

(Счетчик) → 30 → 60 → 90

↑ 240 ← 180 ← 120 ←



(2) Показывает, что запись прекратится через 30 минут

■ Для отмены

Во время записи, нажать [●, REC] 31 пока не появится счетчик.

- Запись продолжается.

■ Чтобы показать время, которое осталось до окончания записи

Нажать [STATUS] 15 несколько раз.



В качестве справочной информации сообщаем, что

- Эта функция не работает во время записи по таймеру или при использовании режима гибкой записи.
- Нельзя использовать пульт ДУ для установки времени прекращения записи.
- Запись прекращается и установленное время стирается, если нажать [■] 7.
- Установленное время стирается, если во время приостановки записи вы изменяете канал или режим записи.

■ Чтобы сразу начать записывать телепрограмму, которую вы смотрите по телевизору (Direct TV Recording)

Эта кнопка позволяет мгновенно начать запись программы, которую вы смотрите по телевизору.

Позиция программы, выбранная на данном магнитофоне, автоматически изменяется на позицию телепрограммы, которую вы смотрите по телевизору. После окончания записи магнитофон автоматически возвращается к ранее выбранной позиции программы.

Условия, необходимые для корректной работы функции прямой записи телепрограмм:

- Ваш телевизор должен иметь функцию [Q Link].
- Данное устройство должно быть подключено к телевизору через универсальный 21-контактный кабель Scart.

Чтобы выполнить прямую запись телепрограммы:

- 1 Нажать [**▲**, OPEN/CLOSE] **42** чтобы открыть лоток и вставить диск.
- 2 Нажать [DIRECT TV REC] **3**.
 - Начнется запись телепрограммы, которую вы смотрите.
 - В некоторых случаях, во время прямой записи телепрограммы невозможно изменить позицию программы на телевизоре.
 - Не нажимайте [AV LINK] **35** во время прямой записи телепрограммы, в противном случае, может произойти некорректная запись.
- 3 Нажать [**■**] **7** чтобы прекратить запись.

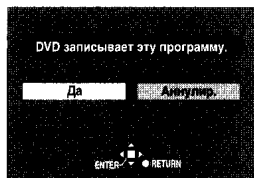
Связанные записи по таймеру с использованием внешнего устройства (EXT LINK)

RAM DVD-R

Если внешнее устройство (например, спутниковый ресивер), обладающее функцией таймера, через 21-контактный кабель присоединено к гнезду AV2 магнитофона, то можно управлять с этого устройства записью на магнитофоне; смотрите страницу 127.

Подготовка

- Убедитесь, что "Соединение AV2" установлено на "Ext Link 1" или "Ext Link 2". (страница 132)
 - Программирование таймера должно быть выполнено на внешнем устройстве, которое переводится в режим ожидания записи по таймеру. За подробной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации этого устройства.
- 1) Нажать [EXT LINK] **43** на магнитофоне для его перевода в режим ожидания записи по таймеру.
 - Пока видеобразы передаются от спутникового или цифрового ресивера, данное устройство будет их записывать.
 На экране телевизора появится сообщение.
(Только в том случае, когда выбрано [Ext Link 2])
Чтобы его удалить, нажать [ENTER] **10**.



- 2) Чтобы отменить внешнее управление, нужно отключить на магнитофоне режим ожидания записи по таймеру, нажав [EXT LINK] **43** снова.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Чтобы автоматически переключить телевизор на изображение с магнитофона в режиме воспроизведения, нужно присоединить гнездо AV1 ресивера к телевизору с помощью 21-контактного кабеля.
- Эта функция не работает с устройствами некоторых типов. Обращайтесь к инструкции по эксплуатации устройства.
- В некоторых случаях начало записи не записывается.
- Если "Соединение AV2" установлено на "Ext Link 2", эта функция не работает в случае применения входного сигнала системы NTSC.
- Во время режима ожидания связанной записи по таймеру от гнезда AV2 не поступают ни картинка воспроизведения, ни картинка меню.

Воспроизведение с начала программы, которую вы записываете — Догоняющее воспроизведение

RAM

Можно начать проигрывать с начала программы, которую вы продолжаете записывать.

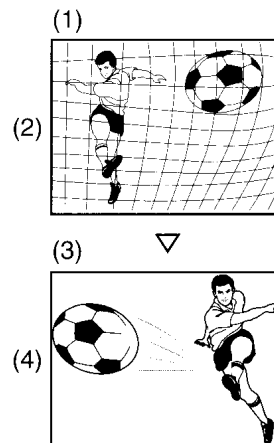
Подготовка

Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".

Во время записи или записи по таймеру

Нажать [**▶**] **26**.

Воспроизведение начинается с начала программы, которая записывается.



- (1) Например: во время записи программы 2 (спорт)
- (2) Вы хотите посмотреть **спортивную программу** которую в настоящий момент записываете (программа 2)
- (3) Выполнить вышеуказанную операцию (нажать [**▶**] **26**) и...
- (4) Та же самая **спортивная программа** записывается в то время, когда вы ее смотрите.

Чтобы прекратить воспроизведение и запись

- 1) Нажать [**■**] **7**. Воспроизведение прекратится.
- 2) (Подождите 2 или больше секунд)
Нажать [**■**] **7**. Запись прекратится.
 - Нельзя прекратить запись, используя [**■**] **7** во время записи по таймеру. Чтобы прекратить запись по таймеру, нажать [**⊕**, TIMER] **14**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Во время догоняющего воспроизведения на экран выводятся изображения воспроизведения.
- Во время быстрой прокрутки вперед звук не подается.
- Воспроизведение можно начать только через 2 секунды (как минимум) после начала записи.
- Если вы выполняете быструю прокрутку вперед и достигаете того места, которое находится в нескольких секундах от части, которая записывается, то картинка изменится на изображения, которые в настоящий момент воспроизводятся.
- Операция показана на дисплее данного устройства (страница 79).
- Если вы выполняете быструю прокрутку вперед и достигаете того места, которое находится в нескольких секундах от записываемой части, то данное устройство автоматически переключается на воспроизведение изображений, которые были показаны примерно на 5 секунд раньше. Приблизиться еще ближе нельзя.
- Когда активирована эта функция, индикатор TIME SLIP **48** горит.

Одновременная запись и воспроизведение

RAM

Можно начать воспроизводить программу, которую записываете, или программу, записанную до этой программы.

Подготовка

Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".

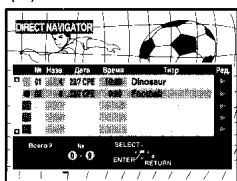
1 Во время записи или записи по таймеру

Нажать [DIRECT NAVIGATOR] **9**.

- "●" выводится на экран в окно прямого навигатора для указания того, что программа записывается (страница 108).

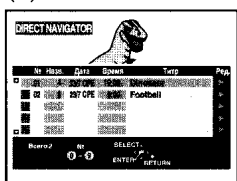
2 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора программы и нажмите [ENTER] **10**.

(1)



(2)

(3)



(4)

- (1) Например: во время записи программы 2 (спорт)
- (2) Вы хотите просмотреть кинофильм который записали вчера (программа 1)
- (3) Выполните вышеуказанную операцию и...
- (4) А спортивная программа записывается, когда вы смотрите кинофильм.

■ Чтобы прекратить воспроизведение и запись

- 1) Нажать [■] **7**. Воспроизведение прекратится.
- 2) (Подождите 2 или больше секунд)
Нажать [■] **7**. Запись прекратится.
 - Нельзя прекратить запись, используя [■] **7** во время записи по таймеру. Чтобы прекратить запись по таймеру, нажмите [⊖, TIMER] **14**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Во время одновременной записи и воспроизведения нельзя редактировать списки Playlist и редактировать с помощью прямого навигатора.
- Если вы начали воспроизведение, когда магнитофон находится в режиме ожидания записи по таймеру, то запись начинается, когда наступит установленное вами время.
- Магнитофон возвращается в режим ожидания записи, если вы прекратите воспроизведение во время нахождения данного устройства в режиме ожидания записи по таймеру.
- Операция показана на дисплее данного устройства (страница 79).
- Во время быстрой прокрутки вперед звук не подается.
- Когда эта функция активирована, индикатор TIME SLIP **48** горит.

Проверка записи во время записи программы (TIME SLIP)

RAM

Можно воспроизводить записываемую программу, чтобы проверить, что запись происходит корректно. Можно также проверить те части, которые были записаны перед этой программой.

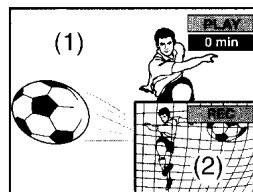
Подготовка

Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".

Во время записи или записи по таймеру

Нажать [TIME SLIP] **29**.

Воспроизведение начнется с той части программы, которая записана на 30 секунд раньше.

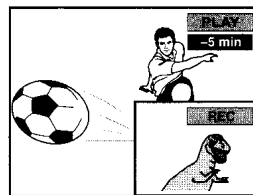


- (1) Воспроизвести изображения (записанные на 30 секунд раньше)
- (2) Текущая запись

■ Для изменения проигрываемой части

Нажать [▲, ▼] **10** для ввода времени.

- Нажать [▲] **10** для увеличения или [▼] **10** уменьшения с интервалами в 1 минуту. Нажать и удерживать [▲] **10** для увеличения или [▼] **10** уменьшения с интервалами в 10 минут.



■ Чтобы полностью показать воспроизводимые изображения

- Нажать [TIME SLIP] **29**.
- Нажать [TIME SLIP] **29** для возврата к кадровому воспроизведению.

■ Чтобы прекратить воспроизведение и запись

- 1) Нажать [■] **7**. Воспроизведение прекратится.
- 2) (Подождите 2 или больше секунд)
Нажать [■] **7**. Запись прекратится.
 - Нельзя прекратить запись, используя [■] **7** во время записи по таймеру. Чтобы прекратить запись по таймеру, нажмите [⊖, TIMER] **14**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Во время выполнения функции Time Slip звучит звуковое сопровождение воспроизводимых изображений.
- Когда эта функция активирована, индикатор TIME SLIP **48** горит.
- Изображение на маленьком экране может искажаться или дрожать, что зависит от сцены. Однако это не оказывает отрицательного влияния на записанные изображения.

Просмотр телепрограммы по телевизору во время записи

Подготовка

Переключить [DVD, TV] **19** на "TV".

- 1 Нажать [AV] **21** для изменения режима ввода на "TV".
- 2 Нажать [▲, ▼, CH] **23** для переключения каналов.
 - Можно также выбрать канал с помощью цифровых кнопок **4**.

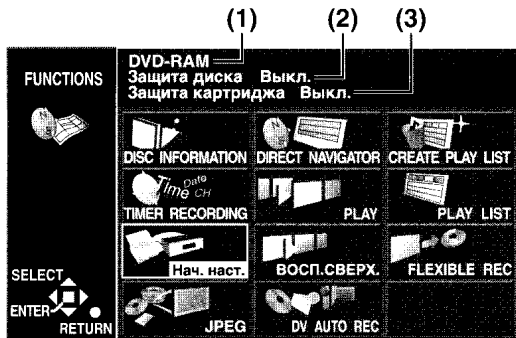
В качестве справочной информации сообщаем, что

- Это можно также выполнять, когда магнитофон осуществляет запись по таймеру.
- На запись это не оказывает отрицательного влияния.

Информация об окне FUNCTIONS

С помощью пиктограмм можно управлять большинством функций магнитофона. В качестве примеров приведено окно FUNCTIONS во время использования DVD-RAM. Фактические меню зависят от типа используемого диска.

Индикация диска



(1) Заголовок диска

- Если на диск производится запись, то воспроизводится его заголовок. Можно ввести заголовок с помощью функции Ввести заголовок в DISC INFORMATION (страница 105).

(2) Защита диска

- Воспроизводится "Вкл." если вы использовали функцию Защита диска в DISC INFORMATION для защиты диска (страница 106).

(3) Защита картриджа

- Воспроизводится "Вкл." если переключатель защиты от записи на кассете установлена на "PROTECT" (страница 144).

Использование окна FUNCTIONS

RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Подготовка

Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".

1 Во время остановки

Нажать [FUNCTIONS] **11** чтобы вызвать окно FUNCTIONS.



2 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора пункта.

- За более подробной информацией обращайтесь к соответствующим страницам.

3 Нажать [ENTER] **10**.

- Когда ваш выбор введен, окно FUNCTIONS исчезает. Если для работы требуются другие варианты выбора, то появится другое окно.

■ Для удаления окна FUNCTIONS

Нажать [FUNCTIONS] **11** или [RETURN] **28**.

Пиктограммы окна FUNCTIONS

DISC INFORMATION (ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКЕ)



Ввести заголовок: **RAM** **DVD-R** (страница 105)
 Защита диска: **RAM** (страница 106)
 Стереть все программы: **RAM** (страница 106)
 Формат: **RAM** (страница 107)
 Завершение: **DVD-R** (страница 107)

TIMER RECORDING (Запись по таймеру)



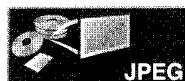
Проверка программирования таймера: **RAM** **DVD-R** (страница 103)
 Регистрация программ и внесение исправлений: **RAM** **DVD-R** (страница 102)
 Отмена записи по таймеру: **RAM** **DVD-R** (страница 103)

Нач. наст. (SETUP)



НАСТРОЙКА: **RAM** **DVD-R** **DVD-A** **DVD-V**
CD **VCD** **MP3** Настройка зависит от типа диска (страница 129)

JPEG



Альбом: **SD/CARD** **RAM** (страница 119)
 Показ слайдов: **SD/CARD** **RAM** (страница 119)
 Копия: **SD/CARD** **RAM** (страница 120)
 Скопировать всю карту: **SD/CARD** **RAM** (страница 121)
 Стереть: **SD/CARD** **RAM** (страница 121)
 Защитить: **SD/CARD** **RAM** (страница 122)
 Печать (DPOF): **SD/CARD** (страница 122)
 Прочие: **SD/CARD** **RAM** (страница 123)

DIRECT NAVIGATOR (ПРЯМОЙ НАВИГАТОР)



Воспроизведение: **RAM** **DVD-R** (страница 108)
 Стереть: **RAM** **DVD-R** (страница 109)
 Ввести титр: **RAM** **DVD-R** (страница 109)
 Характеристики: **RAM** **DVD-R** (страница 109)
 Защита: **RAM** (страница 110)
 Частич. Стереть: **RAM** (страница 110)
 Разделить: **RAM** (страница 111)

PLAY



Воспроизведение диска: **RAM** **DVD-R** **DVD-A** **DVD-V**
CD **VCD** **MP3** (страница 89)

RESUME PLAY



Начать воспроизведение с той точки, с которой вы прекратили воспроизведение:

RAM **DVD-R** **DVD-A** **DVD-V**
CD **VCD** **MP3** (страница 90)

ВОСП. СВЕРХ.



Начать воспроизведение с первой записанной на диск программы:

RAM **DVD-R** **DVD-A** **DVD-V**
CD **VCD** **MP3** (страница 89)

DV AUTO REC



Вызвать окно записи с DV-вводом:

RAM (страница 123)

CREATE PLAY LIST (СОЗДАНИЕ СПИСКА PLAY LIST)



Создать списки Playlist: **RAM** (страница 112)

PLAY LIST (СПИСОК PLAY LIST)



Воспроизвести список Playlist: **RAM** (страница 112)
 Воспропз. Счен: **RAM** (страница 113)
 Ред.: **RAM** (страницы 113, 114)
 PL копия: **RAM** (страница 115)
 PL стиран.: **RAM** (страница 115)
 Ввести титр: **RAM** (страница 115)
 Характеристики: **RAM** (страница 115)

FLEXIBLE REC (ГИБКАЯ ЗАПИСЬ)



Режим гибкой записи: **RAM** **DVD-R** (страница 96)

TOP MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ)



Вызвать меню диска: **DVD-A** **DVD-V** (страница 89)

Некоторые пункты не будут показаны, если не снять защиту диска с помощью DISC INFORMATION — “Защита диска” (страница 106) или не снять защиту кассеты с помощью переключателя защиты от записи (страница 144).

Использование номера ShowView для выполнения записи по таймеру

RAM DVD-R

Только пульт ДУ

Можно легко запрограммировать магнитофон на выполнение записи по таймеру, если ввести номер ShowView программы, который можно найти в газетах в разделе Телепрограммы или в справочниках по телепрограммам. Можно запрограммировать запись до 16 программ на месяц вперед. Программы на один день или одну неделю считаются как одна программа.

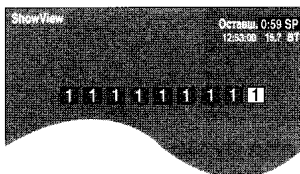
Подготовка

- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Убедитесь, что часы данного устройства выставлены правильно.
- Вставьте диск для записи (убедитесь, что на нем немного больше свободного пространства, чем необходимо для записи программы, которую вы хотите записать).

1 Нажать [ShowView] **2** кнопку.



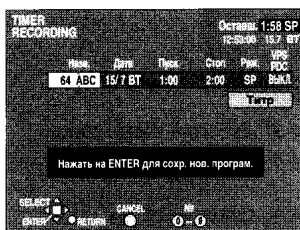
2 Нажать цифровые кнопки **4** для ввода номера SHOWVIEW.



- Если вы ввели неправильный номер, то используйте [**◀**] **10** для возврата и введите правильный номер.

3 Нажать [ENTER] **10**.

- Окно коррекции программы таймера (Timer Programme Correction) позволяет проверить – правильно ли выбрана программа – и при необходимости внести исправления.

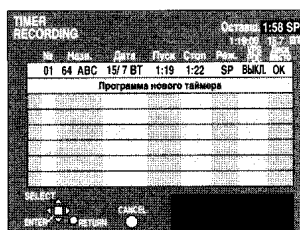


- **Проверка программы.**
Для программирования других записей повторите операции 1, 2 и 3.

4 Если программа правильная

Нажать [ENTER] **10**.

- Появится окно списка программ таймера (Timer Programme List).



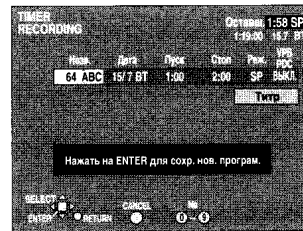
5 Нажать [RETURN] **28**.

■ Установить данное устройство в режим ожидания записи

Нажать [**⊖**, TIMER] **14**.

Убедиться, что "**⊖**" появилось на экране магнитофона.

■ Для изменения программы



Окно коррекции программы таймера (Timer Programme Correction) (после операции 3 слева)

- 1) Используйте [**◀**, **▶**] **10** для выбора пункта, который вы хотите изменить.
- 2) Изменить настройку, используя [**▲**, **▼**] **10**.

- Можно использовать цифровые кнопки **4** для ввода "Назв.", "Дата", "Пуск" и "Стоп".

Пункты изменяются следующим образом:

- **Назв.** (Позиция программы/название телестанции) (Programme Position/TV Station Name)

• Дата

Текущая дата ↔ через месяц без одного дня ↔ Ежедневно (С воскресенья по субботу) ↔ Ежедневно (С понедельника по субботу) ↔ Ежедневно (С понедельника по пятницу) ↔ Ежедневно (Воскресенья) ↔ ... ↔ Ежедневно (Субботы) ↔ Текущая дата...

• Пуск (время начала)/Стоп (время окончания)

Если удерживать эту кнопку, время увеличивается или уменьшается с интервалами по 30 минут.

• Реж. (Режим записи)

XP ↔ FR ↔ EP ↔ LP ↔ SP ↔ XP... (страница 95)

• VPS/PDC

ВКЛ ↔ ВЫКЛ (--)

• Титр

Выбрать "Титр" и нажать [ENTER] **10**, затем обратиться к странице 105 для ввода заголовка. Можно присваивать DVD-RAM и DVD-R заголовки, состоящие не более, чем из 44 символов.

- 3) Нажать [ENTER] **10** когда закончите вносить изменения.
Появится окно списка программ таймера (Timer Programme List).

■ Настройка для управления временем начала и окончания записи с помощью специального сигнала, включенного в сигнал вещания (VPS/PDC Function)

VPS означает система Video Programme System.

PDC означает система Programme Delivery Control.

Если телевизионная программа (например, футбольный матч длится дольше, чем ожидалось), сокращается или начинается раньше или позднее, то эта функция синхронизирует начало и окончание записи с фактическим временем начала и прекращения вещания данной телепрограммы.

Условие для корректной работы функции VPS/PDC:

- На экране под [VPS/PDC] должно быть воспроизведено "ВКЛ".
- Телестанция должна транслировать сигналы VPS/PDC.
- Время начала программы должно быть правильно установлено на указанное в газете/журнале время начала передачи.

Для активации функции VPS/PDC Function:

Используйте [**▲**, **▼**] **10** чтобы вызвать индикацию "ВКЛ".

■ Если "--" появится под "Назв." после ввода номера ShowView

Name означает позиция программы/название телестанции (Programme Position/TV Station Name).
 Обычно название телестанции или номер позиции программы появляются под "Назв."
 Но если информация о телестанции не была автоматически установлена во время предварительной загрузки или автонастройки из-за неблагоприятных условий приема, то вместо нее появится индикация "--".
 В таком случае для исправления выполните нижеуказанные операции.

Используйте [▲, ▼] 10 несколько раз для выбора позиции программы, на которую будет транслироваться записываемая телепрограмма.

После ввода информации о телестанции она хранится в памяти магнитофона, поэтому нет необходимости вводить эту информацию снова в будущем.

Примечание

- Во встроенных часах используется 24-часовая система.
- Фактическое время записи может быть больше, чем длительность самой программы, если телепрограммы записываются с использованием ShowView.
- Если вы ввели неверный код, то появится индикация «Неправильный ввод» ("Invalid Entry"). Введите код снова.
- На экране данного устройства появляется "PROG FULL", если уже запрограммировано 16 пунктов. Удалите ненужные пункты (страница 103).
- Оставшееся время, индикация которого выполняется, вычисляется на основе режима текущей записи.
- При записи подряд нескольких программ в случае использования DVD-RAM не записываются первые несколько секунд всех последующих программ, начиная со второй, а в случае использования DVD-R - примерно первые 30 секунд.
- Запись невозможна, если вы не установите "Защита диска" в "DISC INFORMATION" в положение "Выкл." (страница 106)
- Нельзя записывать на диск, если на кассетном диске переключатель защиты от записи установлен на защиту. Удалите защиту перед работой (страница 144).
- Даже если магнитофон находится в режиме ожидания записи по таймеру или осуществляется запись по таймеру, можно воспроизводить программу.
- Если магнитофон не переведен в режим ожидания записи по таймеру по крайней мере за 10 минут до наступления запрограммированного времени начала записи по таймеру, то [⊖] начинает мигать на экране магнитофона. В этом случае следует нажать кнопку [⊖, ТИМЕР] 14 чтобы установить магнитофон в режим ожидания записи по таймеру.

Ручное программирование

[RAM] [DVD-R]

Только пульт ДУ

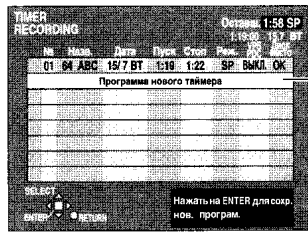
Можно задать ваши собственные условия программирования (до 16 программ).

Подготовка

- Переключите [DVD, TV] 19 на "DVD".
- Убедитесь, что часы данного устройства выставлены правильно.
- Вставьте диск для записи (убедитесь, что на нем немного больше свободного пространства, чем необходимо для записи программы, которую вы хотите записать).

1 Нажать [PROG/CHECK] 13.

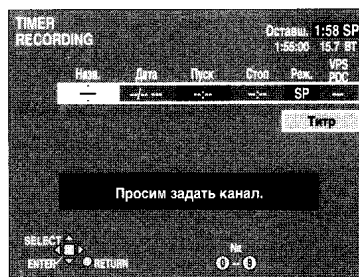
- Появится окно списка программ таймера (Timer Programme List).



Подсвечивается строка, которая готова для программирования.

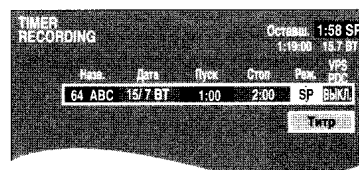
2 Нажать [ENTER] 10.

- Появляется окно коррекции программы таймера (Timer Programme Correction).



3 Используйте [▶] 10 для передвижения по пунктам и изменяйте пункты с помощью [▲, ▼] 10.

- Текущие настройки показываются каждый раз, когда нажимаете [▶] 10.
- Можно использовать цифровые кнопки 4 для ввода "Назв.", "Дата", "Пуск" и "Стоп".



- **Назв.** (Позиция программы/название телестанции) (Programme Position/TV Station Name)
- **Дата**
 Текущая дата → через месяц без одного дня → Ежедневно (с воскресенья по субботу) → Ежедневно (с понедельника по субботу) → Ежедневно (с понедельника по пятницу) → Еженедельно (Воскресенья) → ... → Еженедельно (Субботы) → Текущая дата → ...
- **Пуск (время начала)/Стоп (время окончания)**
 Если удерживать эту кнопку, время увеличивается или уменьшается с интервалами по 30 минут.
- **Реж. (Режим записи)**
 XP → FR → EP → LP → SP → XP... (страница 95)
- **VPS/PDC**
 ВКЛ. ↔ ВЫКЛ. (-- --) (страница 101)
- **Титр**
 Выбрать "Титр" и нажать [ENTER] 10, затем обратиться к странице 105 для ввода заголовка.

4 Нажать [ENTER] 10 когда закончите вносить изменения.

- Для продолжения программирования:
Повторить операции 2, 3 и 4.

5 Нажать [PROG/CHECK] 13 или **[RETURN] 28**.

Установить данное устройство в режим ожидания записи

Нажать [⊖, TIMER] 14.

Убедиться, что "⊖" появилось на экране магнитофона.

Чтобы изменить программу записи по таймеру

- 1) Когда показано окно списка программ таймера (Timer Programme List Screen), Используйте [▲, ▼] 10 для выбора программы, которую вы хотите изменить, и нажать [ENTER] 10 чтобы вызвать окно коррекции программы таймера (Timer Programme Correction).
 - Можно также выбрать программу, введя номер из двух цифр с помощью цифровых кнопок 4.
 - Используйте [◀, ▶] 10 для перехода от страницы, показанной на экране, к предыдущей или следующей.
- 2) Перемещайтесь по пунктам, используя [▶] 10 и изменяйте настройки, используя [▲, ▼] 10 и Нажать [ENTER] 10.

Примечание

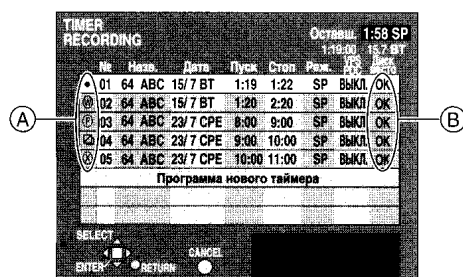
- Во встроенных часах используется 24-часовая система.
- Оставшееся время не воспроизводится, если вы установили диски, отличные от DVD-RAM или DVD-R.
- Оставшееся время, индикация которого выполняется, вычисляется на основе режима текущей записи.
- Если диск защищен (страницы 106, 144), то магнитофон переходит в режим ожидания, но не в режим ожидания записи. Внимательно проверьте диск.
- Запись невозможна, если вы не установите "Защита диска" в "DISC INFORMATION" в положение "Выкл" (страница 106)
- Нельзя записывать на диск, если на кассетном диске переключатель защиты от записи установлен на защиту. Удалите защиту перед работой (страница 144).
- Даже если магнитофон находится в режиме ожидания записи по таймеру или осуществляется запись по таймеру, можно воспроизводить программу.
- Если данное устройство не переведено в режим ожидания записи по таймеру, по крайней мере, за 10 минут до наступления запрограммированного времени начала записи по таймеру, то [⊖] начинает мигать на экране магнитофона. В этом случае, следует нажать кнопку [⊖, TIMER] 14 чтобы установить данное устройство в режим ожидания записи по таймеру.
- При записи подряд нескольких программ в случае использования DVD-RAM не записываются первые несколько секунд всех последующих программ, начиная со второй, а в случае использования DVD-R - примерно первые 30 секунд.

Для проверки программ

RAM | DVD-R

Нажать [PROG/CHECK] 13.

Появится окно списка программ таймера (Timer Programme List).



Объяснение пиктограмм (A)

- В настоящий момент записывается эта программа.

- W Программа перекрывает другую программу.
- F Диск заполнен или достигнуто максимальное количество программ или эпизодов, поэтому запись на этот диск невозможна.
- Телепрограмма была защищена от копирования, поэтому программу нельзя было записать.
- X Запись программы не была завершена, так как диск – загрязнен, или по какой-либо другой причине.

Пространство на диске (⊖)

- OK: Выведено на экран, если запись может поместиться в оставшемся пространстве на диске. Но когда продолжительность программы становится больше, чем предполагалось во время записи, заданной установкой "VPS/PDC" на "Вкл", то программа может быть записана не до конца.
- (Дата): Для записей, выполняемых ежедневно или еженедельно, на дисплее появится информация, до какого времени могут быть сделаны записи с учетом остающегося на диске времени.
- ! : Воспроизведено, если диск не вставлен в магнитофон или защищен от записи (страницы 106, 144) или на диске осталось недостаточно свободного пространства.

Чтобы выйти из окна список программ таймера (Timer Programme List)

Нажать [PROG/CHECK] 13 или [RETURN] 28. (Показано окно телевизора.)

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Программы, которые не удалось записать, удаляются из списка через день в 4 часа утра.
- Для изменения программы, смотрите слева.

Запуск и отмена программ

RAM | DVD-R

Установить данное устройство в режим ожидания записи

Нажать [⊖, TIMER] 14.

Магнитофон выключается и "⊖" горит на его экране.

Примечание

- Магнитофону нельзя установить в режим ожидания записи по таймеру, если диск защищен (страницы 106, 144) или заполнен ("⊖" мигает). Внимательно проверьте диск.

Чтобы вывести магнитофон из режима ожидания записи

Если вы хотите до наступления времени начала программы записать что-нибудь еще, например:

Нажать [⊖, TIMER] 14.

Магнитофон включается и "⊖" гаснет.

- Не забудьте нажать [⊖, TIMER] 14 до времени начала программы, чтобы установить магнитофон в режим ожидания записи. Программа будет работать только в том случае, если "⊖" включено.

Чтобы прекратить запись во время работы программы

Нажать [⊖, TIMER] 14.

Чтобы удалить программу записи по таймеру

RAM | DVD-R

Нажать [CANCEL] 5 или [ERASE] 32 когда показано окно Timer Programme Correction этой программы.

[Альтернативно, используйте [▲, ▼] 10 для выбора программы в окне списка программ по таймеру (Timer Programme List) и нажмите [CANCEL] 5 или [ERASE] 32.]

- Нельзя удалить программу, которая записывается в настоящий момент.

Когда подключение выполнено к оборудованию, отличному от DV-устройств

RAM | DVD-R

Можно записывать аудио и видео, которое воспроизводится на кассетном видеоплеере или видеокамере, присоединенным к входным клеммам.

Подготовка

- Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что питание обоих устройств отключено. После подсоединением кабелей включите оба устройства.
- Подключите другое оборудование к входным клеммам магнитофона (страница 128).
- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск, на который можно записывать.
- Выберите режим записи - XP, SP, LP или EP (страница 95).
- Можно также выполнить гибкую запись (FR) (страница 96).

1 Во время остановки

Нажать [\wedge , \vee , CH] **23** или [INPUT SELECT] **22** чтобы выбрать входной канал для подключенного устройства.

- Выбрать AV1, AV2, AV3 или AV4.

2 Начать воспроизведение на другом устройстве.

3 Нажать [●, REC] **31** в том месте, с которого вы хотите начать запись.

Когда подключение выполнено к DV-устройству

RAM | DVD-R

Можно записывать аудио и видео, которое воспроизводится на DV-устройстве, присоединенному к DV-входной клемме.

Подготовка

- Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что питание обоих устройств отключено. После подсоединением кабелей включите оба устройства.
- Подключите другое оборудование к входным клеммам магнитофона (страница 128).
- Используйте DV-кабель для подсоединения устройства.
- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск, на который можно записывать.
- Выберите режим записи - XP, SP, LP или EP (страница 95).
- Можно также выполнить гибкую запись (FR) (страница 96).

1 Во время остановки

Нажать [\wedge , \vee] **23** или [INPUT SELECT] **22** чтобы выбрать входной канал для подключенного устройства.

- Выбор DV.

2 Начать воспроизведение на другом устройстве.

3 Нажать [●, REC] **31** в том месте, с которого вы хотите начать запись.

Режим звука для DV-входа

Стереo1:

Записать звук (L1, R1), когда выполняется DV-запись.

Стереo 2:

Записать добавочный звук, например, дикторский текст (L2, R2) после первоначальной записи.

Микш.:

Записать и Стереo 1, и Стереo 2.

- L1+L2 записываются в L, а R1+R2 записываются в R. В случае двуязычного вещания Stereo 1 записывается, если запись осуществляется на DVD-R или ведется в LPCM. Подробная информация приведена в разделе "Двуязыч. выбор звука" (страница 131).

■ Чтобы пропустить ненужные части

Нажать [II] **8**, чтобы приостановить запись.

Нажать снова, чтобы возобновить запись.

■ Чтобы прекратить запись

Нажать [■] **7**.

Примечание

- Также прекратите воспроизведение на другом устройстве.
- Магнитофон не поддерживает запись сигнала с персонального компьютера.
- Аудио, записанное через DV-входную клемму, представляет собой аудио, выбранное в "Режим звука для DV-входа".

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Окрашивание или низкое качество видео может означать, что записываемый вами материал защищен от копирования.
- Если вы подсоединили другое устройство, имеющее выход RGB, к гнезду AV2 магнитофона, то выходной сигнал этого устройства должен быть настроен на RGB, когда "Воя AV2" установлен на "RGB". (страница 132)
- Выбрать систему цветного телевидения (PAL/NTSC) программы, которую вы хотите записать (страница 132).
- Программные средства, обработанные таким образом, нельзя записывать с использованием магнитофона.
- Мы рекомендуем подключать за один раз только одно DV-устройство.
- После подключения DV-устройства нельзя использовать DV-клемму и управлять магнитофоном с другого устройства.
- В случае применения некоторых типов DV-устройств прием изображений и звука может быть недостаточно хорошим.
- Если во время воспроизведения с внешнего устройства отсутствует телевизионное изображение, то следует выключить это внешнее устройство, а затем включить вновь.
- Почти все имеющиеся в продаже программные средства для DVD и видео имеют защиту от незаконного копирования. Программные средства, обработанные таким образом, нельзя записывать с использованием магнитофона.
- При записи с DV-устройства настройку аудио можно выполнить на "Режим звука для DV-входа". (страница 131)

Введение заголовков

SD/CARD RAM DVD-R

Вы можете:

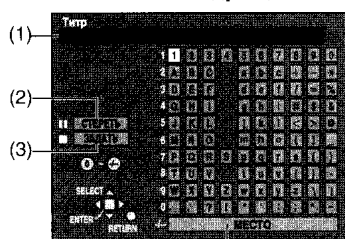
- Присваивать заголовки дискам с помощью DISC INFORMATION в окне FUNCTIONS.
- Присваивать заголовки программам с помощью функции записи по таймеру (Timer recording) (страница 101).
- Присваивать заголовки программам с помощью функции DIRECT NAVIGATOR (страница 109).
- Присваивать заголовки спискам Playlist с помощью окна PLAY LIST (страница 115).
- Присваивать заголовки папкам с неподвижными изображениями (страница 118).

Подготовка

- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск, на котором есть запись.
- Выбрать окно Присвоение заголовков (Titling) "DISC INFORMATION", Titling "Timer recording", Titling "DIRECT NAVIGATOR", Titling "PLAY LIST" или Titling "JPEG".

1 После появления окна присвоения заголовков Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора символа, который вы хотите ввести и нажмите [ENTER] **10**.

- Можно ввести следующие символы.



- (1) Это окно показывает текст, который вы ввели (Поле заголовков) (Title field)
- (2) СТЕПЕТЬ ([Erase] **8**)
- (3) ЗАДАТЬ ([Enter] **10**) (когда закончили ввод текста)
- (4) МЕСТО

Чтобы ввести другие символы
Повторите операцию 1.

2 Нажать [■] **7**. (Можно также закончить ввод текста, используя [▲, ▼, ◀, ▶] **10** чтобы выбрать "ЗАДАТЬ", затем нажать [ENTER] **10**.)

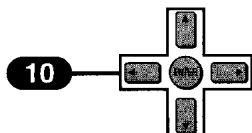
- Заголовок введен, окно исчезнет.

Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

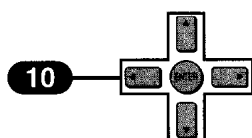
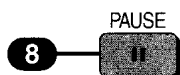
Нажать [RETURN] **28** (не сохраняется никакая информация о заголовке).

Введение заголовков

- Чтобы ввести символы
Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора символа, который вы хотите ввести, и нажмите [ENTER] **10**.

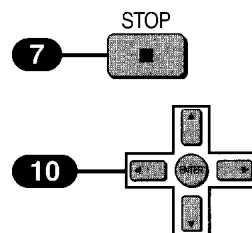


- Чтобы стереть символы
Нажать [Erase] **8**. (Можно также стереть символы, используя [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "СТЕРЕТЬ" и нажать [ENTER] **10**.)

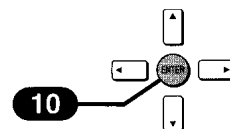
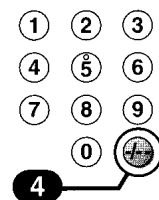


- Чтобы закончить введение заголовка

Нажать [■] **7**. (Можно также закончить ввод текста, используя [▲, ▼, ◀, ▶] **10** чтобы выбрать "ЗАДАТЬ", затем нажать [ENTER] **10**.)



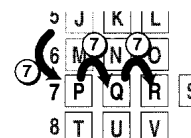
- Чтобы ввести пробел
Можно ввести пробел, если нажать [- / -] **4** а затем нажать [ENTER] **10**.



Использование цифровых кнопок **4** для ввода символов

например, ввести букву "R"

- 1) Нажать [7] **4** для перемещения к 7-му ряду.
- 2) Нажать [7] **4** дважды, чтобы подсветить "R".
- 3) Нажать [ENTER] **10**.



- Можно ввести пробел, если нажать [- / -] **4** а затем нажать [ENTER] **10**.

Для исправления символа

- 1) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** чтобы выбрать символ, который вы хотите исправить в поле заголовка.
- 2) Нажать [Erase] **8**. (Можно также стереть символы, используя [▲, ▼, ◀, ▶] **10** чтобы выбрать "СТЕРЕТЬ", и нажать [ENTER] **10**.)
- 3) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** чтобы выбрать правильный символ и нажмите [ENTER] **10**.

Примечание

- Нельзя ввести заголовки, если программа защищена. Снять защиту, используя функцию прямого навигатора (страница 110).
- Нельзя ввести заголовки, если "Защита диска" в DISC INFORMATION не установлен в "Выкл." (страница 106).
- Нельзя ввести заголовки, если диск защищен с помощью переключателя защиты от записи (страница 144).
- Если вы вводите длинный заголовок, то только его часть показана в списке программ (страница 108) и окне списков Playlist (страница 111).
- Заголовки папок с неподвижными изображениями
 - Титры могут быть сохранены в "TITLE.DVD" и могут быть отображены только на данном устройстве.
 - Ввод невозможен, если в месте записи отсутствует достаточно свободного пространства или превышено максимальное количество допустимых файлов.
 - Заголовок может воспроизводиться неправильно, если ввод сделан с использованием другого устройства.

ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКЕ (DISC INFORMATION)

Информация о DISC INFORMATION

RAM DVD-R

- Можно присвоить заголовки дискам—Введение заголовка
- Можно защитить от записи и разрешить запись на DVD-RAM—Защита диска
- Можно стереть все программы и списки Playlist на DVD-RAM—Стереть все программы
- Можно форматировать DVD-RAM—Формат
- Можно завершить формирование DVD-R с тем, чтобы их можно было проигрывать на совместимых DVD-плеерах—Завершение формирования

Ввести Заголовок

RAM DVD-R

Каждому диску можно присвоить отдельный заголовок.

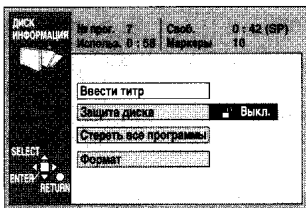
Подготовка

- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

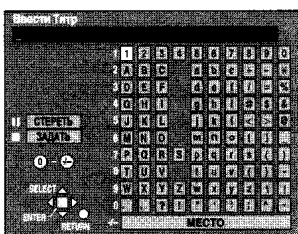
- 1 Во время остановки
Нажать [FUNCTIONS] **11**.
- 2 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** чтобы выбрать "DISC INFORMATION", и нажмите [ENTER] **10**.



- 3 Используйте [▲, ▼] **10** чтобы выбрать "Ввести титр", и нажмите [ENTER] **10**.



- 4 Ввести заголовок.



Примечание

- Для DVD-RAM можно присвоить заголовок, состоящий из 64 символов и меньше, а для DVD-R заголовки из 40 символов и меньше.
- После завершения формирования DVD-R им нельзя присваивать заголовки.

Защита диска/Удаление защиты диска

RAM

Эта функция позволяет защитить диски от случайного стирания./

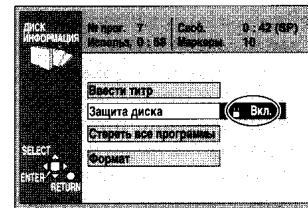
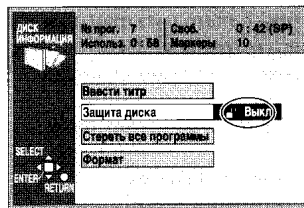
Эта функция позволяет снять защиту диска.

Подготовка

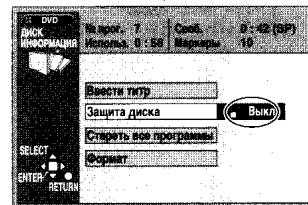
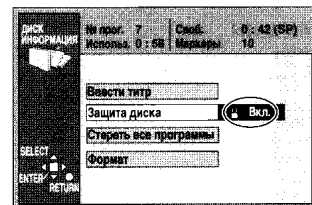
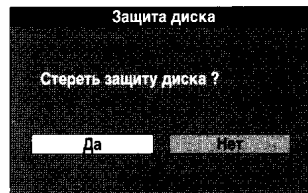
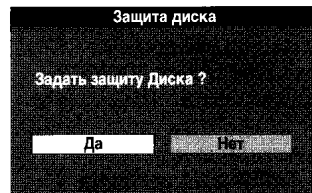
- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск, на который вы хотите установить защиту./Вставьте диск, с которого вы хотите снять защиту.

После выполнения операций 1 и 2 функции "Ввести Заголовок", выполните следующие операции:

- 3 Используйте [▲, ▼] **10** чтобы выбрать "Защита диска", и нажмите [ENTER] **10**.



- 4 Используйте [◀] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.



■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выбрать "Нет" в операции 4 и нажать [ENTER] **10**.
Или
Нажать [RETURN] **28**.

Стереть все программы

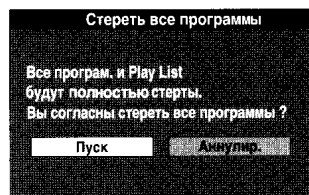
RAM

Если применить эту процедуру, то безвозвратно будут стерты все программы и составленные из них списки Playlist.

Подготовка

- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
 - Вставить диск, на который вы сделали запись.
- После выполнения операций 1 и 2 функции "Ввести Заголовок", выполните следующие операции:

- 3 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Стереть все программы", и нажмите [ENTER] **10**.
- 4 Используйте [◀] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.
- 5 Используйте [◀] **10** для выбора "Пуск", и нажмите [ENTER] **10**.



Стерты все программы и списки Playlist.

■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выбрать "Нет" в операции 4 или "Аннулир." в операции 5 и нажать [ENTER] **10**.
Или
Нажать [RETURN] **28**.

Примечание

- Нельзя стереть данные компьютера и неподвижные изображения (JPEG, TIFF).
- Заглавие диска тоже стирается.
- Если защита имеется хотя бы на одной программе (страница 110), нельзя стереть все программы.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Ничего нельзя стереть, если диск защищен от записи (страницы 106, 144).

Форматирование**RAM**

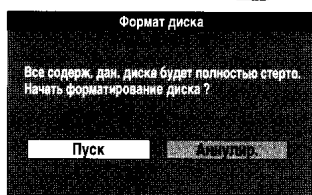
Некоторые DVD-RAM не форматированы. Нужно отформатировать эти диски перед тем, как использовать их в магнитофоне. Форматирование также позволит стереть все содержание диска.

Подготовка

- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, который нужно отформатировать.

После выполнения операций 1 и 2 функции "Ввести Заголовок" (страница 106), выполните следующие операции:

- 3 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Формат", и нажмите [ENTER] **10**.
- 4 Используйте [**◀**] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.
- 5 Используйте [**◀**] **10** для выбора "Пуск", и нажмите [ENTER] **10**.



- Начнется форматирование. Появится сообщение "Форматирование завершено", когда форматирование закончится.

При форматировании диска все записи стираются безвозвратно. Перед форматированием внимательно проверьте диск, чтобы убедиться, что он не содержит программ, которые вы хотите сохранить.

■ Чтобы прекратить форматирование

Выбрать "Нет" в операции 4 или "Аннулировать" в операции 5 и нажать [ENTER] **10**.

Или

Нажать [RETURN] **28**.

Примечание

- Когда сообщение "Форматирование диска" ("Formatting the disc") появится на экране телевизора, не выключайте магнитофон и не отсоединяйте шнур питания от сети переменного тока.

Это может вывести диск из строя.

(Форматирование может занять до 70 минут. Можно отменить форматирование, если оно занимает более, чем 2 минуты, нажав [RETURN] **28**. Если вы это сделаете, то диск нужно отформатировать заново.)

- При форматировании с диска стираются все данные, в том числе записи, сделанные на данном магнитофоне. Также стираются данные, записанные на диск с помощью компьютера.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Форматирование диска невозможно, если переключатель защиты от записи установлен на "PROTECT". Снимите защиту. Чтобы форматировать (страница 144).
- Нельзя выполнить форматирование на DVD-R или CD-R/RW.
- Сообщение "Форматирование невозможно" ("Unable to format") появляется, если вы пытаетесь отформатировать диск, который нельзя использовать в данном магнитофоне.
- Если для защиты программы вы использовали функцию Прямого Навигатора (страница 110), сообщение "Содержание диска защищено. Начать форматирование диска?" ("Contents on the disc have been protected. Start formatting the disc?") появляется в операции 5. Выбрать "Пуск", если вы хотите отформатировать диск. Содержание будет стерто, даже если оно было защищено.

Завершение—Создание DVD-Video**DVD-R**

Можно проигрывать DVD-R на совместимых DVD-плеерах, если завершить формирование этих дисков на магнитофоне, эффективно переводя их в DVD-Video.

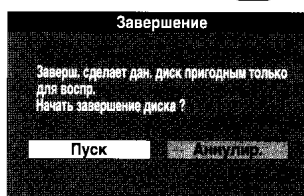
Меню, которые вы создаете с помощью магнитофона, могут также использоваться на плеере.

Подготовка

- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск, на котором вы хотите завершить формирование.

После выполнения операций 1 и 2 функции "Ввести Заголовок" (страница 106), выполните следующие операции:

- 3 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Завершение", и нажмите [ENTER] **10**.
- 4 Используйте [**◀**] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.
- 5 Используйте [**◀**] **10** для выбора "Пуск", и нажмите [ENTER] **10**.



- Начнется завершение формирования. Появится сообщение "Завершение формирования закончено", когда завершение формирования закончено.

■ Чтобы прекратить завершение формирования

Выбрать "Нет" в операции 4 или "Аннулировать" в операции 5 и нажать [ENTER] **10**.

Или

Нажать [RETURN] **28**.

Примечание

- Когда сообщение "Завершение форматирования диска" ("Finalizing the Disc") на экране телевизора, не выключайте данное устройство и не отсоединяйте шнур питания от сети переменного тока. Это может вывести диск из строя.
- Можно выполнить завершение формирования только тех DVD-R, запись на которые выполнены на данном магнитофоне.
- Нельзя записывать на DVD-R, на котором было завершено формирование.
- Программы, длительность которых превышает 5 минут, будут разделены на главы длительностью примерно 5 минут.
- Введенные вами маркеры (страница 93) будут потеряны.
- Завершение формирования занимает примерно 15 минут.

Выбор программ для воспроизведения

RAM DVD-R

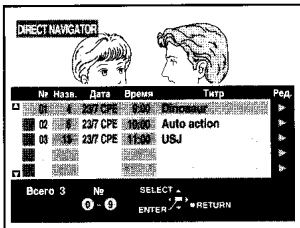
Список программ создается, когда вы их записываете. Этот список можно использовать для нахождения программ, которые вы хотите просмотреть.

Подготовка

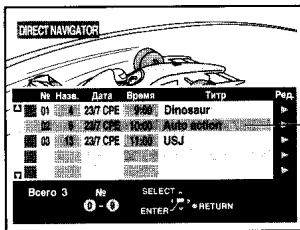
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

1 Нажмите [DIRECT NAVIGATOR] **9**.

- Появится список программ.
- На заднем плане воспроизводятся изображения из этого подсвеченного списка.



2 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора программы, которую вы хотите просмотреть, и нажмите [ENTER] **10**.



Например, если вы выбираете программу с номером 2.

- Воспроизведение изображений, которые проигрывались на заднем плане, продолжается.

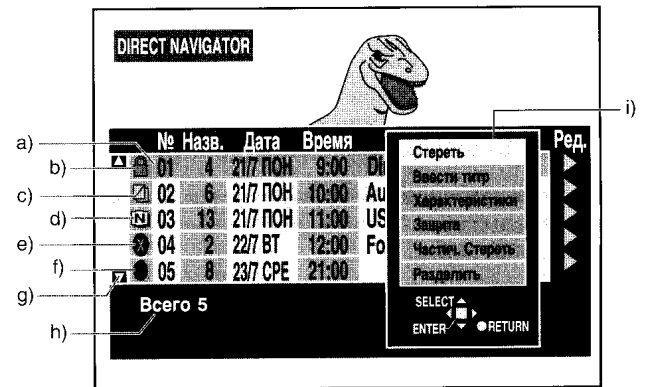
Для удаления списка программ

Нажмите [DIRECT NAVIGATOR] **9** или [RETURN] **28**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Функция прямого навигатора работает во время воспроизведения, записи и остановки.
- Можно также выбирать программы из этого списка на этапе 2, вводя номера, состоящие из двух цифр, с помощью цифровых кнопок **4**.
- Если ввести номер, превышающий общее число программ, то будет выбрана последняя программа.
- Заголовки воспроизводятся только в том случае, если вы присвоили программе заголовок.
- В случае приема от телестанций с информацией Teletext заголовок телепрограммы вводится автоматически при условии, что в это время правильно установлена "Загл. стр.". (страница 136)
- В случае приема от телестанций с информацией Teletext название телестанции записывается автоматически.
- Время на часах магнитофона должно быть выставлено правильно.
- В случае приема от телестанций с информацией Teletext может потребоваться более 30 минут, чтобы получить заголовок; не исключена возможность, что заголовок вообще получить не удастся (страницы 105, 109).

Информация о списке программ



- Номер программы, номер телепередачи, дата записи, время начала записи, заголовок программы** (если он введен).
 - Программа 1 выбрана в этом примере.
- Защита от записи:**
 - Появляется, если вы установили защиту программы. Программа 1 защищена в этом примере.
- Защита от копирования:**
 - Появляется, если вы записали программу, которая защищена от копирования, с телепередачи.
- NTSC: [N]/PAL:**
 - Появляется, если вы произвели запись с использованием системы кодирования, отличной от той системы кодирования, которая в настоящее время выбрана на магнитофоне.
- Воспроизведение:**
 - Появляется, если вы не можете проиграть программу.
- Текущая запись:**
 - Появляется, когда программа записывается.
- Полоса прокрутки (скроллинг)**
 - Если имеется более 5 программ, то можно перемещаться по списку, используя [**▲**, **▼**] **10**, а эта полоса показывает ваше приблизительное положение в пределах списка.
- Общее число программ**
 - Показывает общее число программ.
- Под меню**
 - Появляется, когда вы используете [**▶**] **10**. (Это можно видеть во время одновременной записи и воспроизведения, но при этом нельзя выполнять операции.)
 - Стереть программу (страница 109).
 - Ввести или отредактировать заголовок (страница 109).
 - Проверить содержание программы (страница 109).
 - Защитить программу от записи (страница 110).
 - Стереть часть программы (страница 110).
 - Разделить выбранную программу на две части (страница 111).

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Список может показать до 99 программ, которые вы записали.
- При использовании DVD-R в подменю не показываются "Защита", "Частич. Стереть" и "Разделить".
- Содержание списка записывается на диск.

RAM

- Если диск защищен (страницы 106, 144), возможен доступ только к "Характеристики". Снимите защиту, чтобы получить доступ к другим пунктам.

Стирание программ

RAM DVD-R

Если использовать эту процедуру, то программа стирается полностью, ее восстановление невозможно. Внимательно проверьте программу перед ее стиранием, чтобы убедиться, что вы не хотите ее сохранить.

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

- 1 Нажмите [DIRECT NAVIGATOR] **9**.
- 2 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора нужной программы.
- 3 Используйте [**▶**] **10**, появится подменю.

Стереть

Ввести титр

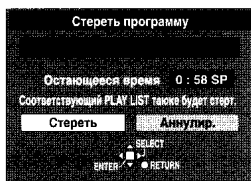
Характеристики

Защита

Частич. Стереть

Разделить

- 4 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Стереть" и нажмите [ENTER] **10**.
- 5 Используйте [**◀**] **10** для выбора "Стереть".



- 6 Нажмите [ENTER] **10**.

Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите "Аннулировать" в операции 5 и нажмите [ENTER] **10**.

Или

Нажмите [RETURN] **28**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- После стирания коротких программ доступное время записи на диск может не увеличиться.
- Данные компьютера не стираются.
- Когда вы стираете программы, допустимое время записи на DVD-R не увеличивается.

Введение и редактирование заголовков программ

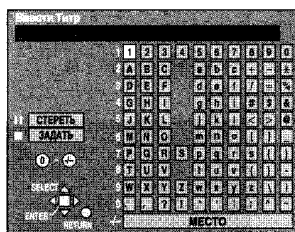
RAM DVD-R

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

После выполнения операций 1–3 из "Стирание программ", выполните следующие операции:

- 4 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Ввести титр" и нажмите [ENTER] **10**.
- 5 Ввести или отредактировать заголовок.



- "Введение заголовков" (страница 105)

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Для DVD-RAM можно присваивать заголовки, состоящие не более чем из 64 символов
 - если вводить заголовок из меню записи по таймеру, то максимальное количество символов в заголовке равно 44.
- Для DVD-R можно присваивать заголовки, состоящие максимум из 44 символов.
- Полный заголовок показан в окне "Характеристики", но если вы вводите длинный заголовок, то в списке программ показывается только его часть.

Проверка содержания программы

RAM DVD-R

Можно проверить содержание выбранной программы.

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

После выполнения операций 1–3 из "Стирание программ", выполните следующие операции:

- 4 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Характеристики" и нажмите [ENTER] **10**.
 - Показывается содержание программы.



Для возврата к прежнему экрану

Нажмите [RETURN] **28**.

Защита программ/

Снятие защиты программы

RAM

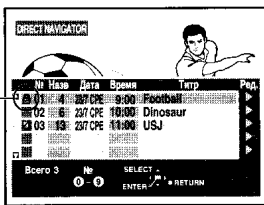
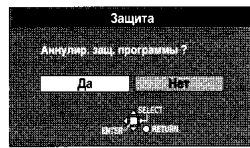
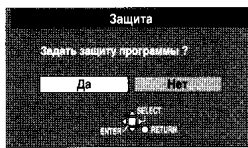
Можно предотвратить случайное стирание программ, если защитить их от записи.

Подготовка

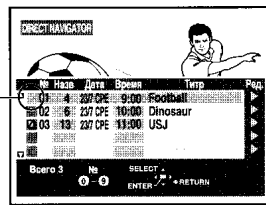
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

После выполнения операций 1–3 из "Стирание программ" (страница 109), выполните следующие операции:

- 4 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Защита" и нажмите [ENTER] **10**.
- 5 Используйте [**◀**] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.



Появляется метка замка.



Метка замка исчезает.

■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите "Нет" в операции 5 и нажмите [ENTER] **10**.

Или

Нажмите [RETURN] **28**.

В качестве справочной информации сообщаем, что Программы будут стерты даже в случае их защиты, если отформатировать диск с использованием DISC INFORMATION (страница 107).

Стирание частей программы

RAM

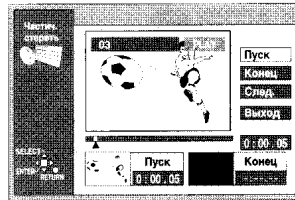
Если использовать эту процедуру, то указанные части программы стираются полностью, их восстановление невозможно. Внимательно проверьте программу, чтобы убедиться, что вы не хотите ее сохранить.

Подготовка

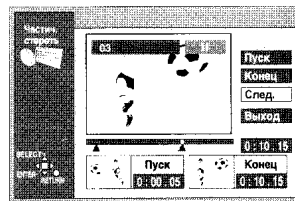
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

После выполнения операций 1–3 из "Стирание программ" (страница 109), выполните следующие операции:

- 4 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Частич. Стереть" и нажмите [ENTER] **10**.
- 5 Используйте функции поиска, такие как быстрая перемотка вперед и медленное перемещение, чтобы найти начальную точку той части, которую вы хотите стереть, и нажмите [ENTER] **10**.



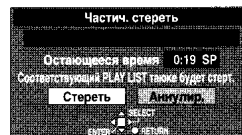
- 6 Используйте функции поиска, такие как быстрая перемотка вперед и медленное перемещение, чтобы найти конечную точку той части, которую вы хотите стереть, и нажмите [ENTER] **10**.



- 7 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Выход" и нажмите [ENTER] **10**.

- 8 Используйте [**◀**] **10** для выбора "Стереть" и нажмите [ENTER] **10**.

- Стираются также списки Playlist, созданные с помощью стертой части.



■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите "Аннулир." в операции 8 и нажмите [ENTER] **10**.

Или

Нажмите [RETURN] **28**.

■ Чтобы стереть другую часть той же самой программы

Выберите "След" в операции 7 и выполните операцию 8, затем повторите операции 5–8.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Используйте поиск и медленное продвижение, чтобы найти начальную и конечную точки стираемой части программы.
- Пока не определена начальная точка, нельзя установить конечную точку. Нельзя определить начальную точку после определения конечной точки.
- Нельзя определять начальную и конечную точки, если они расположены в пределах 3 секунд друг от друга.
- Нельзя определить начальную и конечную точки, если записанное изображение неподвижное.
- Данное устройство приостанавливает воспроизведение, если во время этой процедуры достигнут конец программы.
- После стирания коротких частей программы доступное время записи на диск может не увеличиться.
- Стираются также списки Playlist, созданные с помощью стертой части.

Разделение программ

RAM

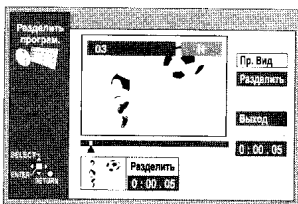
Можно разделить выбранную программу на две части. Вы должны быть уверены в необходимости разделения программы, так как после ее разделения возврат в исходное состояние невозможен.

Подготовка

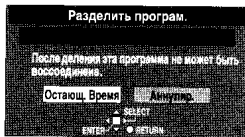
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

После выполнения операций 1–3 из "Стирание программ" (страница 109), выполните следующие операции:

- Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Разделить" и нажмите [ENTER] **10**.
- Используйте функции поиска, такие как быстрая перемотка вперед и медленное продвижение, чтобы найти точку, в которой вы хотите разделить программу, и нажмите [ENTER] **10**.



- Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Выход" и нажмите [ENTER] **10**.
- Используйте [**◀**] **10** для выбора "Разделить" и нажмите [ENTER] **10**.
 - Программа будет разделена в указанной точке.



Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите "Аннулир." в операции 7 и нажмите [ENTER] **10**. Или нажмите [RETURN] **28**.

Чтобы изменить точку разделения

Выберите "Разделить" в операции 6, затем повторите операции 5–7.

Чтобы проверить точку разделения

Выберите "Пр. Вид" в операции 6 и нажмите [ENTER] **10**, воспроизведение начнется с точки, находящейся на 10 секунд впереди точки разделения. Таким образом вы убедитесь в том, что точка разделения находится в нужном месте.

Примечание

- Полученные в результате разделения программы сохраняют заголовок первоначальной программы.
- Может быть потеряна незначительный фрагмент записи, непосредственно предшествующий точке разделения.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Используйте поиск и медленное продвижение, чтобы найти начальную и конечную точки стираемой части программы.
- Команду разделения "Разделить" невозможно выполнить в следующих случаях:
 - Получающиеся в результате разделения части (часть) очень короткие.
 - Общее число программ превышает 99.

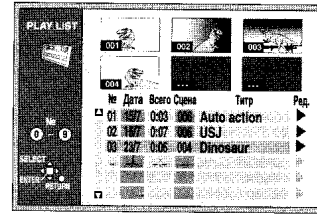
Демонстрация списка PLAY LIST

RAM

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

Нажмите [PLAY LIST] **27**.



Появится окно списка записей. Записи не показываются, если вы еще не создали такой список для данного диска.

Чтобы очистить окно списка PLAY LIST

Нажмите [PLAY LIST] **27** или [RETURN] **28**.

Дисплей вернется в состояние, в котором он был до того, как вы вызвали список записей.

Что можно делать в окне списка PLAY LIST

- Создание списка записей PLAY LIST (страница 112)
- Воспроизведение по списку PLAY LIST (страница 112)
- Выбор записи для воспроизведения (страница 113)
- Добавление, перемещение, редактирование и стирание записей (страницы 113–115)
- Копирование списка PLAY LIST (страница 115)
- Стирание списка PLAY LIST (страница 115)
- Ввод заголовков в PLAY LIST (страница 115)
- Проверка содержания PLAY LIST (страница 115)

Воспроизз. Сцен

Ред.

PL копия

PL стирани.

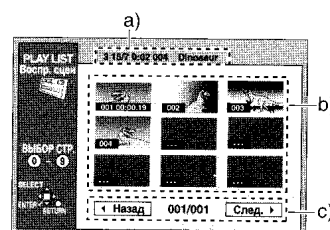
Ввести титр

Характеристики

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Если диск защищен (страницы 106, 144), доступны только функции "Воспроизз. Сцен" и "Характеристики". Чтобы получить доступ к другим пунктам, нужно снять защиту.

Окно записи из списка PLAY LIST Scene



- Информация о списке записей**
Выводится номер списка, дата его создания (число/месяц), общее время воспроизведения, число записей в списке и заголовок (если он введен).
- Записи**
9 записей демонстрируется на одной странице.
- Перелистывание страниц**
Если в списке больше 9 записей, используйте [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] **10** для выбора "**◀** Назад" или "След. **▶**" и нажмите [ENTER] **10**, чтобы перейти на предыдущую или на следующую страницу. Можно также ввести три цифры с помощью цифровых кнопок **4**.

Создание списка PLAY LIST

RAM

Для включения записи в список нужно указать ее начальную и конечную точку, затем нужно определить порядок воспроизведения записей. Эти записи не записываются отдельно, так что для этого не требуется много места на диске.

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставить диск, на который вы сделали запись.

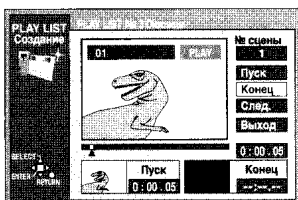
1 Во время остановки

Нажмите [FUNCTIONS] **11**.

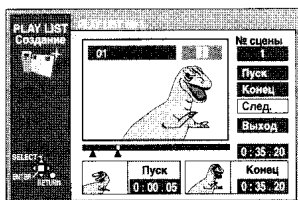
- Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора функции "CREATE PLAY LIST" (Создать список записей) и нажмите [ENTER] **10**.



- Используйте функции поиска, такие как быстрая перемотка или медленное продвижение, чтобы найти начальную точку записи, и нажмите [ENTER] **10**.



- Используйте функции поиска, такие как быстрая перемотка или медленное продвижение, чтобы найти конечную точку записи, и нажмите [ENTER] **10**.



- Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Выход" и нажмите [ENTER] **10**.

■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Нажмите [RETURN] **28**.

■ Чтобы очистить окно списка PLAY LIST

Нажмите [PLAY LIST] **27** или [RETURN] **28**.

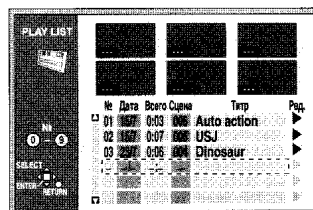
Дисплей вернется в состояние, в котором он был до того, как вы вызвали список записей.

■ Для обозначения следующей записи

Выберите "След." после операции 4 и нажмите [ENTER] **10**, а затем повторите операции 3 и 4.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- При воспроизведении по списку, как и при обычном воспроизведении, можно использовать быструю перемотку, обратную перемотку, паузу и медленное продвижение.
- На одном диске может быть не более 99 списков записей и не более 999 записей. В некоторых ситуациях эти значения могут быть меньше.
- Пока не определена начальная точка, нельзя установить конечную точку. Нельзя определить начальную точку после определения конечной точки.
- Если указана конечная точка записи, но не указана начальная точка, магнитофон выбирает в качестве начальной точки начало программы. Аналогично, если указана начальная точка записи, но не указана конечная точка, магнитофон выбирает в качестве конечной точки записи конец программы.
- Вы не сможете указывать начальные и конечные точки, если материал представляет собой совокупность неподвижных кадров, записанных на другом устройстве.
- Если в ходе этой процедуры достигается конец последней программы на диске, магнитофон переходит в режим паузы.
- Окно создания списка CREATE PLAY LIST можно вывести также, выбрав "-" в нижней части списка записей.



Воспроизведение по списку PLAY LIST

RAM

Подготовка

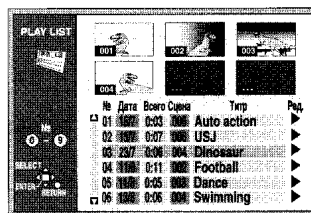
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск с созданным на нем списком.

- Нажмите [PLAY LIST] **27**.

- Используйте [▲, ▼] **10**, чтобы выбрать список, который вы хотите воспроизвести, и нажмите [ENTER] **10**.

• Воспроизводятся записи согласно выбранному списку.

• Списки с номером больше 61 можно представлять путем перемещения [▼] **10**.



■ Для прекращения воспроизведения списка PLAY LIST

Нажать [■] **7**.

Появляется список записей.

В качестве справочной информации сообщаем, что

Можно также выбрать списки записей из списка на этапе 2, вводя двузначный номер с помощью цифровых кнопок **4**. При вводе номера, превышающего общее число списков, выбирается последний список записей.

Воспроизведение отдельных записей (сцен)

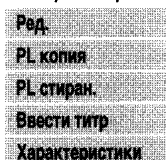
RAM

Подготовка

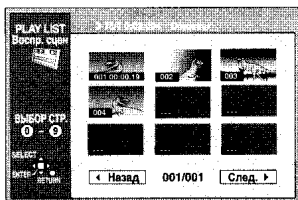
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск с созданным на нем списком.

- 1 Нажмите [PLAY LIST] **27**.
- 2 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора списка, содержащего запись, которую вы хотите воспроизвести, и используйте [▶] **10**.
- 3 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора функции "Воспропз. Счен" и нажмите [ENTER] **10**.

Воспроиз. Сцен



- 4 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора записи, которую вы хотите воспроизвести, и нажмите [ENTER] **10**.



- Воспроизводится выбранная запись.

■ Для прекращения воспроизведения записи

Нажать [■] **7**.

Появляется список записей.

■ Чтобы показать запись 10 и последующие записи

На этапе 4 используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "След. ▶" и нажмите [ENTER] **10**.

В качестве справочной информации сообщаем, что Можно также выбрать страницу записей на этапе 4, введя трехзначный номер с помощью цифровых кнопок **4**.

Чтобы стереть список PLAY LIST или запись из списка (PLAY LIST Scene) в ходе воспроизведения

- 1 В ходе воспроизведения списка или записи из списка Нажмите [ERASE] **32**.
 - На экране появится сообщение подтверждения.
- 2 Нажмите [◀] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.
 - Для отмены выберите "Нет" и нажмите [ENTER] **10** или нажмите [RETURN] **28**.

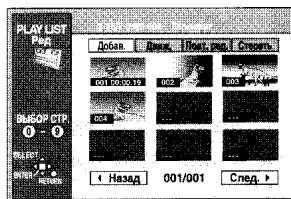
Добавление записей (сцен) в список PLAY LIST

RAM

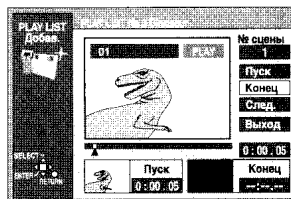
Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск с созданным на нем списком.

- 1 Нажмите [PLAY LIST] **27**.
- 2 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора нужного списка и нажмите [▶] **10**.
- 3 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Ред." и нажмите [ENTER] **10**.
- 4 Используйте [◀, ▶] **10** для выбора "Добав." и нажмите [ENTER] **10**.



- 5 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора записи, следующей за позицией, в которую вы хотите добавить нужную запись, и нажмите [ENTER] **10**.
- 6 Используйте функции поиска, такие как быстрая перемотка или медленное продвижение, чтобы найти начальную точку записи, и нажмите [ENTER] **10**.



- 7 Используйте функции поиска, такие как быстрая перемотка или медленное продвижение, чтобы найти конечную точку записи, и нажмите [ENTER] **10**.
- 8 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Выход" и нажмите [ENTER] **10**.
 - Снова появится окно, соответствующее операции 4.

■ Для возврата к прежнему экрану

Нажмите [RETURN] **28**.

■ Для добавления еще одной записи

- 1) Используйте [▲, ▼] **10** после этапа 7 для выбора "След." и нажмите [ENTER] **10**.
- 2) Повторите операции 6 и 7.

В качестве справочной информации сообщаем, что

При воспроизведении по списку, как и при обычном воспроизведении, можно использовать быструю перемотку, обратную перемотку, паузу и медленное продвижение.

Перемещение записи

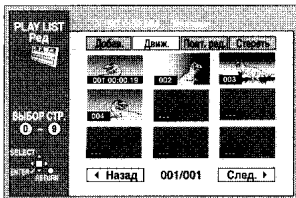
RAM

Подготовка

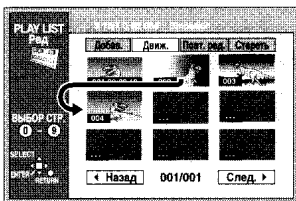
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск с созданным на нем списком.

После выполнения операций 1–3 из "Добавление записей (сцен) в список PLAY LIST" (страница 113), выполните следующие операции:

- 4 Используйте [**◀**, **▶**] **10** для выбора "Движ." и нажмите [ENTER] **10**.



- 5 Используйте [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] **10** для выбора записи, которую вы хотите переместить в списке, и нажмите [ENTER] **10**.
- 6 Используйте [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] **10** для выбора записи, находящейся в данный момент в позиции, в которую вы хотите переместить нужную запись, и нажмите [ENTER] **10**.
- Запись, которую вы выбрали на этапе 5, переместится в позицию, предшествующую выбранной записи.



■ Чтобы переместить еще одну запись
Повторите операции 5 и 6.

Чтобы отредактировать запись из списка (PLAY LIST Scene)

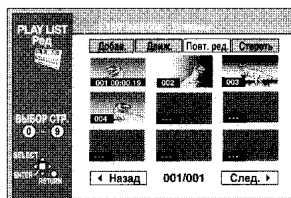
RAM

Подготовка

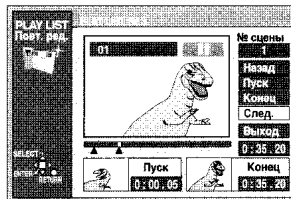
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск с созданным на нем списком.

После выполнения операций 1–3 из "Добавление записей (сцен) в список PLAY LIST" (страница 113), выполните следующие операции:

- 4 Используйте [**◀**, **▶**] **10** для выбора "Повт. ред." и нажмите [ENTER] **10**.



- 5 Используйте [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] **10** для выбора записи, которую вы хотите редактировать, и нажмите [ENTER] **10**.
- 6 Используйте функции поиска, такие как быстрая перемотка или медленное продвижение, чтобы найти начальную точку нужной записи, и нажмите [ENTER] **10**.
- 7 Используйте функции поиска, такие как быстрая перемотка или медленное продвижение, чтобы найти конечную точку записи, и нажмите [ENTER] **10**.



- 8 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Выход" и нажмите [ENTER] **10**.

■ Чтобы отредактировать еще одну запись

- (1) Используйте [**▲**, **▼**] **10** после этапа 7 для выбора "След." или "Назад" и нажимайте [ENTER] **10**, пока не найдете запись, которую вы хотите отредактировать.
- (2) Повторяйте операции 5–7 для редактирования других записей.

Примечание

- Пока не определена начальная точка, нельзя установить конечную точку. Нельзя определить начальную точку после определения конечной точки.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- При воспроизведении по списку, как и при обычном воспроизведении, можно использовать быструю перемотку, обратную перемотку, паузу и медленное продвижение.

Удаление (стирание) записи из списка PLAY LIST

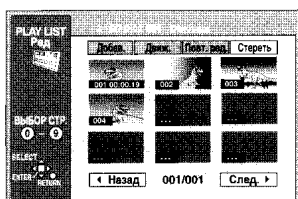
RAM

Подготовка

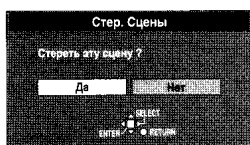
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск с созданным на нем списком.

После выполнения операций 1–3 из "Добавление записей (сцен) в список PLAY LIST" (страница 113), выполните следующие операции:

- Используйте [**◀**, **▶**] **10** для выбора "Стереть" и нажмите [ENTER] **10**.



- Используйте [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] **10** для выбора записи, которую вы хотите удалить из списка, и нажмите [ENTER] **10**.
- Используйте [**◀**] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.



Выбранная запись удаляется из списка.

- Чтобы удалить еще одну запись. Повторите операции 5 и 6.

■ Для прекращения процесса

Выберите "Нет" в операции 6 и нажмите [ENTER] **10**. Или нажмите [RETURN] **28**.

В качестве справочной информации сообщаем, что Если вы удаляете из списка все бывшие в нем записи, сам список удаляется автоматически.

Копирование списка записей PLAY LIST

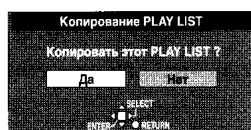
RAM

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск с созданным на нем списком.

После выполнения операций 1 и 2 из "Добавление записей (сцен) в список PLAY LIST" (страница 113) выполните следующие операции:

- Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "PL копия" и нажмите [ENTER] **10**.
- Используйте [**◀**] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.



Скопированный список записей появится в нижней части списка.

■ Для прекращения процесса

Выберите "Нет" в операции 4 и нажмите [ENTER] **10**. Или нажмите [RETURN] **28**.

Удаление списка PLAY LIST

RAM

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
 - Вставьте диск с созданным на нем списком.
- После выполнения операций 1 и 2 из "Добавление записей (сцен) в список PLAY LIST" (страница 113) выполните следующие операции:

- Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "PL стирани." и нажмите [ENTER] **10**.
- Используйте [**◀**] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.



Список записей удаляется (стирается).

■ Для прекращения процесса

Выберите "Нет" в операции 4 и нажмите [ENTER] **10**. Или нажмите [RETURN] **28**.

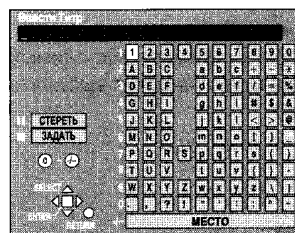
Создание заголовка списка PLAY LIST

RAM

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
 - Вставьте диск с созданным на нем списком.
- После выполнения операций 1 и 2 из "Добавление записей (сцен) в список PLAY LIST" (страница 113) выполните следующие операции:

- Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Ввести титр" (Ввести заголовок) и нажмите [ENTER] **10**.



- Ввести заголовок.
 - "Введение заголовков" (страница 105)

В качестве справочной информации сообщаем, что На DVD-RAM можно проигрывать списки с заголовками, содержащими до 64 знаков. Полный заголовок показан в окне "Характеристики", но при вводе длинного заголовка в окне списка будет видна только часть его.

Проверка содержания списка PLAY LIST

RAM

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Вставьте диск с созданным на нем списком.

После выполнения операций 1 и 2 из "Добавление записей (сцен) в список PLAY LIST" (страница 113) выполните следующие операции:

- Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Характеристики" и нажмите [ENTER] **10**.



Использование меню Дисплей

RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Только пульт ДУ

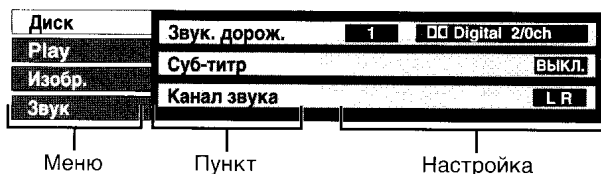
Меню Дисплей содержат информацию о диске и магнитофоне. Эти меню позволяют выполнять нужные операции путем изменения этой информации.

Общие процедуры

Подготовка

Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".

1 Нажмите [DISPLAY] **17**.



2 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора нужного меню и нажмите [▶] **10**.

3 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора нужной позиции и нажмите [▶] **10**.

4 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора нужной настройки.

- Для выбора некоторых опций требуются другие операции. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране, и инструкциям, приведенным ниже.

■ Для возврата к прежнему экрану

Нажмите [RETURN] **28**.

■ Когда вы закончили

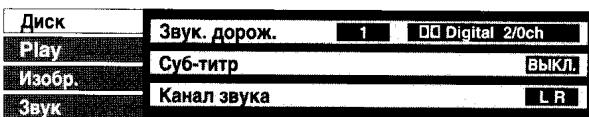
Нажать [DISPLAY] **17**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Окна зависят от содержания диска.
- В зависимости от состояния магнитофона (воспроизведение, стоп и т. п.) и типа воспроизводимых программ, те или иные позиции меню не могут выбираться или изменяться.

Меню дисков

RAM DVD-R DVD-A DVD-V VCD



Звук дорож. (саундтрек)

Язык саундтрека [DVD-V]

(См. [A] Саундтрек/Подзаголовки - язык)

Измените номер для выбора саундтрека.

Атрибут аудио [RAM] [DVD-R] [DVD-A] [DVD-V]

(См. [B] Атрибуты аудио.)

Караоке, включение и выключение

(Караоке [DVD-V] только)

Соло: ВКЛ ↔ ВЫКЛ

Дуэт: ВЫКЛ ↔ V1+V2 ↔ V1 ↔ V2

Суб-титр

Язык подзаголовка [DVD-V]

(См. [A] Саундтрек/Подзаголовки - язык)

Измените номер, чтобы выбрать язык подзаголовка.

Подзаголовки вкл/выкл [RAM] [DVD-R] [DVD-A] [DVD-V]

Включение и выключение подзаголовков (ВКЛ и ВЫКЛ).

Угол [DVD-A] [DVD-V]

Измените номер, чтобы выбрать угол.

STILL-P (неподвижный кадр)

Страница [DVD-A]

Номер неподвижного кадра

- Когда появляется сообщение "Return" (Вернуться) Выберите "Return" (Вернуться) и нажмите [ENTER] **10**, чтобы вернуться к странице по умолчанию.

- Когда появляется сообщение "RANDOM" (СЛУЧАЙНЫЙ ВЫБОР)

Выберите "RANDOM" и нажмите [ENTER] **10**, и тогда изображения перебираются случайным образом при нажатиях [ENTER] **10**.

Слайд-шоу [DVD-A] (только дисплей)

Канал звука [RAM] [VCD]

Выберите канал аудио. (страница 92)

PBC (Контроль воспроизведения) [VCD]

Контроль воспроизведения вкл/выкл

Показывает, включен или выключен контроль воспроизведения (воспроизведение по меню).

[A] Саундтрек/Подзаголовки - язык

ENG: английский	SVE: шведский	CHI: китайский
FRA: французский	NOR: норвежский	KOR: корейский
DEU: немецкий	DAN: датский	MAL: малайский
ITA: итальянский	POR: португальский	VIE: вьетнамский
ESP: испанский	RUS: русский	THA: тайский
NLD: нидерландский	JPN: японский	*: другие языки

[B] Атрибуты аудио

LPCM/DD Digital (цифровой)/DTS/MPEG: тип сигнала

k (кГц):

Частота измерений (проб)

b (бит):

Число бит

ch (канал):

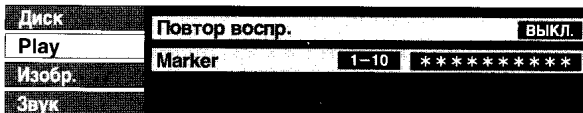
Число каналов

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Вы можете выбирать подзаголовки, саундтреки и углы, только если они записаны на диске.
- На некоторых дисках изменять саундтреки, подзаголовки и углы можно только через меню диска.
- Если подзаголовки перекрывают закрытые заголовки, записанные на дисках, отключите подзаголовки.

Меню воспроизведения

RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3



Повтор воспр. [RAM] [DVD-R] [DVD-A] [DVD-V] [CD] [VCD] [MP3]

(страница 117)

Вы можете воспроизводить программу, список записей, главу, заголовки, группу или дорожку повторно.

Marker [RAM] [DVD-R] [DVD-A] [DVD-V] [CD] [VCD] [MP3]

(страница 93)

Можно помещать точки на диске, чтобы впоследствии возвращаться к ним.

Меню изображений

RAM DVD-R DVD-A DVD-V VCD

Диск	РЕЖИМ	Нормал.
Play	DNR	Вкл.
Изобр.		
Звук		

РЕЖИМ

Чтобы выбрать режим изображения при воспроизведении

Нормал.: Нормальный режим

Мягкий: Мягкий режим

Четкий: Четкий режим

Кино: Режим кино (смягчение, улучшение деталей в темных эпизодах).

DNR

Можно включать и выключать DNR.

Вкл. ↔ Выкл.

Меню звука

RAM DVD-R DVD-A DVD-V

Диск	V.S.S.	Выкл.
Play	Усилитель диалога	Выкл.
Изобр.		
Звук		

V.S.S. (Имитация окружающего звука) RAM DVD-R

DVD-A DVD-V

(Только для Dolby Digital с 2 и более каналами)
Имитация окружающего звука достигается только при использовании 2 передних колонок. Если на диске записан сигнал окружающего звука, этот эффект усиливается, и кажется, что звук приходит от виртуальных колонок на другой стороне.

Натурал. ↔ Выделение ↔ Выкл.

Примечание

- На некоторых дисках функция имитации окружающего звука (V.S.S) не работает или не дает нужного эффекта, даже если вы выбрали "Выделение" или "Натурал."
- Отключите функцию V.S.S. (Имитация окружающего звука), если она вызывает искажения.

Улучшение диалога RAM DVD-R DVD-A DVD-V

(Dolby Digital, включая центральный канал)

Для улучшения слышимости диалога нужно увеличить громкость на центральном канале.

Вкл. ↔ Выкл.

Повтор воспроизведения

RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Во время воспроизведения
Используйте [▲, ▼] 10.

Диск	Повтор воспр.	Выкл.
Play	Marker	1-10 *****
Изобр.		
Звук		

Изменения дисплея иллюстрируются.

RAM DVD-R

ПРГ (ПРОГРАММА) ↔ Все ↔ Выкл.

DVD-V

Глава ↔ Титр ↔ Выкл.

CD VCD

Строка ↔ Все ↔ Выкл.

DVD-A MP3

Строка ↔ Группа ↔ Выкл.

При воспроизведении списка записей

RAM

PL (PLAY LIST) ↔ Выкл.

Если диск Video CD имеет контроль воспроизведения

- 1) При остановке (на телевизоре - хранитель экрана) нажимайте цифровые кнопки 4 для выбора дорожки.
- 2) Выполните вышеуказанную операцию.

**Примечание**

- На некоторых дисках функция повторного воспроизведения не работает должным образом.
- Функция повторного воспроизведения не работает, если на дисплее магнитофона не показывается время воспроизведения.
- Функцию повторного воспроизведения нельзя использовать для повторения целых дисков DVD-Audio, DVD-Video и MP3 и для повторения всех списков записей на DVD-RAM.
- [ERASE] 32 в режиме повторного воспроизведения не работает.

Воспроизведение неподвижных кадров (неподвижных изображений)

Установка и удаление SD- и PC-карт

SD/CARD

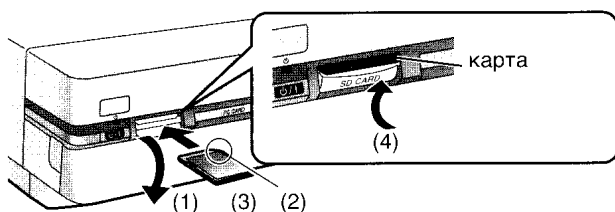
Вставляйте или удаляйте SD- или PC-карту только после выключения магнитофона.

- Если индикатор карты ("SD" или "CARD") на дисплее магнитофона мигает, значит, карта считывается или записывается. **Не выключайте питание и не удаляйте карту, это может нарушить нормальную работу и привести к потере информации на карте.**

Слот для SD-карты

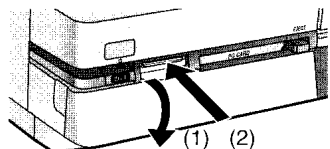
Как вставить карту

- (1) Нажмите вниз.
- (2) Поверните карту этикеткой вверх и пазом внутрь.
- (3) Вставляйте карту прямо, пока она не встанет на место.
- (4) Поднимайте соединительный элемент, пока он не щелкнет, став на место вровень с картой.



Удаление карты

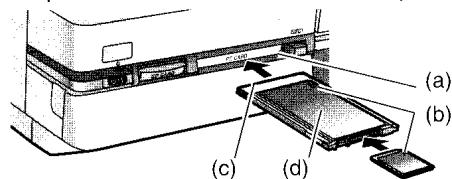
- (1) Нажмите вниз.
- (2) Нажмите на центральную часть карты.
 - Поднимите защитный элемент после удаления карты.



PC card slot

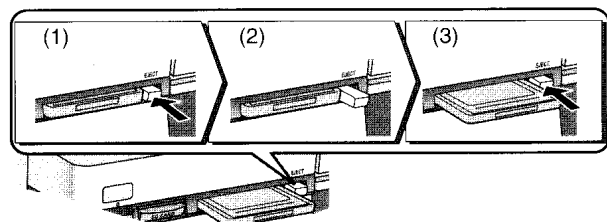
Как вставить карту

- Держите карту за край и вставляйте ее, пока она не станет на место.
 - Не надавливайте прямо на карту памяти.
- Сориентируйте по метке.
- Разъемные соединения должны быть обращены внутрь магнитофона.
- Сторона с этикеткой должна быть обращена вверх.



Удаление карты

- (1) Нажмите.
- (2) Кнопка извлечения PC-карты выходит наружу.
- (3) Нажмите снова.



- При использовании адаптера удаляйте сразу вместе и адаптер, и карту.
- Если кнопка извлечения PC-карты **40** на магнитофоне не выходит наружу, для удаления PC-карты нажмите на карту еще раз, а затем повторите операции (1)–(3).

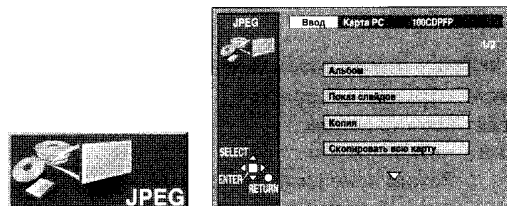
Диск:

Пока демонстрируется окно неподвижных кадров, открыть дисковый лоток невозможно.

Выбор дисководов и папки

SD/CARD | RAM

- Во время остановки
Нажать [FUNCTIONS] **11**.
- Используйте [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] **10** для выбора "JPEG" и нажмите [ENTER] **10**.

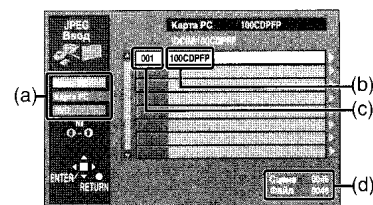


- Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Ввод" и нажмите [ENTER] **10**.

- Используйте [**◀**, **▲**, **▼**] **10** для выбора дисковода (Карта SD/Карта PC/DVD) и нажмите [**▶**] **10**.

- Появляется список годных папок на данном дисковом.

- дисковод
- Имя папки
- Номер папки
- Номера записей (неподвижных кадров) и файлов, находящихся в выбранной папке



- Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора папки неподвижных кадров.

- Вы можете также выбрать папку стоп-кадра ввода трехзначный номер числовыми кнопками.
- Папке можно дать заголовок

- Нажмите [ENTER] **10**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- "Сцена" и "Файл" определяются номерами в выбранной папке. Нижние файлы не включаются.
- Если существует более чем одна верхняя папка, нажатие [**◀◀**] или [**▶▶**] **6** обеспечивает переключение между ними. (см. примечание в "Папки, которые воспроизводятся/сохраняются", страница 85)

Чтобы озаглавить папку

Можно ввести не более 36 знаков.

После выбора папки неподвижных кадров для представления (операция 5 в "Выбор дисковода и папки"),

- Используйте [**▶**] **10** для выбора "Название папки" и нажмите [ENTER] **10**.
- Введите заголовок. (страница 105)

Примечание

- Заголовки, введенные с помощью этого магнитофона, не демонстрируются на других устройствах.
- Заголовки папок, введенные с помощью этого магнитофона, демонстрируются только с помощью этого магнитофона. Папки, введенные с помощью этого магнитофона, записываются в файл TITLE.DVD.
- Если для вводу не хватает места или если достигнуто предельное число файлов (страница 85), заголовок ввести нельзя.

SD/CARD | RAM

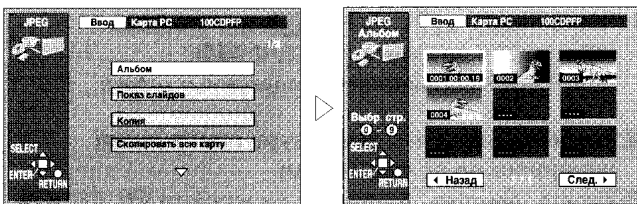
- Если защищена карта (страница 85) или защищен диск (страница 106, 144), стереть неподвижные кадры невозможно.

Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)

SD/CARD | RAM

Можно представлять неподвижные кадры по списку или представлять изображения одно за другим из любой папки, существующей на данной карте или на диске DVD-RAM.

- 1 Во время остановки нажать [FUNCTIONS] **11**.
- 2 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "JPEG" и нажмите [ENTER] **10**.
- 3 Выберите дисковод (Карта SD/Карта PC/DVD) и папку. (страница 118, "Выбор дисковода и папки")
- 4 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора функции "Альбом" и нажмите [ENTER] **10**.

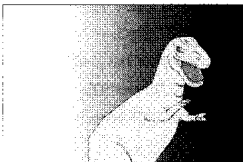


Для представления неподвижных кадров по одному

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора неподвижного кадра и нажмите [ENTER] **10**.

- Если существует более 9 неподвижных кадров, используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "След. ▶" (Следующий) и нажмите [ENTER] **10**. Для перемещения назад выберите "◀ Назад" (Предыдущий).
- Во время слайд-шоу можно использовать эту функцию.
- Можно также выбрать страницу неподвижных кадров с помощью цифровых кнопок **4**.

Пример: "2": [0] → [0] → [2]
 "12": [0] → [1] → [2]



Для прекращения показа неподвижных кадров

Нажмите [RETURN] **28**. (Будет представлен список неподвижных кадров, содержащий кадр, который вы выбрали первым.)

Для выбора следующего или предыдущего неподвижного кадра

Во время представления неподвижных кадров, используйте [◀, ▶] **10**.

[▶] **10** : следующий неподвижный кадр
 [◀] **10** : предыдущий неподвижный кадр

При каждом нажатии этой кнопки неподвижный кадр меняется.

Для представления неподвижных кадров по одному с постоянным интервалом (Показ слайдов)

SD/CARD | RAM

Неподвижные кадры в выбранной папке демонстрируются по одному с постоянным интервалом.

После выполнения операции 1-3 из "Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)" выполните следующие операции:

- 4 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Показ слайдов" и нажмите [ENTER] **10**.

- Неподвижные кадры в выбранной папке демонстрируются в порядке нумерации.

Для изменения промежутка времени (интервала) (страница 123)

Для прекращения Показ слайдов

Нажмите [RETURN] **28**. (Появляется окно меню.)

Для выбора следующего или предыдущего неподвижного кадра

В процессе показа неподвижных кадров, используйте [◀, ▶] **10**.

[▶] **10** : следующий неподвижный кадр

[◀] **10** : предыдущий неподвижный кадр

При каждом нажатии этой кнопки неподвижный кадр меняется.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- При демонстрации промежутков времени можно изменять посекундно.

Для удаления неподвижных кадров

(С помощью этой процедуры выполняется необратимое удаление неподвижных кадров.)

- 1) В процессе показа неподвижных кадров нажмите [ERASE] **32**.
- 2) Используйте [◀, ▶] **10** для выбора "Стереть" и нажмите [ENTER] **10**.

Примечание

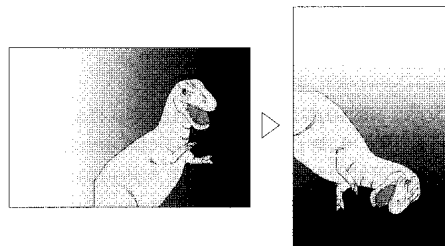
- Во время слайд-шоу можно использовать эту функцию.

SD/CARD | RAM

- Если защищена карта (страница 85) или защищен диск (страницы 106, 144), удалить неподвижные кадры невозможно.

Для поворота изображения

- 1) В процессе показа неподвижных кадров нажмите [ENTER] **10**.
- 2) Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Поверн. вправо" или "Поверн. влево" и нажмите [ENTER] **10**.



- Неподвижный кадр целиком поворачивается и показывается.
- Информация о повороте не сохраняется.

Примечание

- Во время слайд-шоу можно использовать эту функцию.

Для представления информации о неподвижных кадрах

В процессе показа неподвижных кадров

Нажмите [ENTER] **10**.

(Выводится дата, номер папки, номер файла и число страниц.)

Примечание

- Во время слайд-шоу можно использовать эту функцию.

Если PC-карта защищена от записи (страница 85) или диск защищен от записи (страницы 106, 144), вы не сможете получить доступ к “Копия”/“Копирование всей карты”/“Стереть”/“Установка и снятие защиты”/“Распечатка (DPOF)”/“Форматирование”. Чтобы использовать эти функции, снимите защиту.

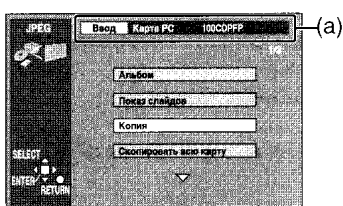
Копия

SD/CARD RAM

Можно скопировать всю папку или избранные неподвижные кадры на карту или на диск DVD-RAM. (не более 300 папок, не более 3000 файлов)

После выполнения операций 1 и 2 из “Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)” (страница 119) выполните следующие операции:

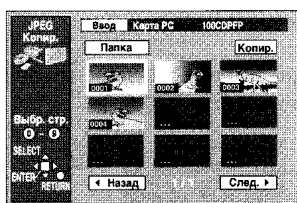
- 3 Выберите папку-источник для копирования. (а) (страница 118, “Выбор дисковода и папки”)
- 4 Используйте [▲, ▼] 10 для выбора функции “Копия” и нажмите [ENTER] 10.



(а) Папка, выбранная на текущий момент

- 5 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] 10 для выбора функции “Папка” или неподвижного кадра, который вы хотите скопировать, и нажмите [ENTER] 10.

•Повторите эти операции, если нужно скопировать два и более неподвижных кадров.



■ Для выбора неподвижных кадров по одному Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] 10 для выбора неподвижного кадра и нажмите [ENTER] 10. (Метка проверки появляется на этом неподвижном кадре.)



■ Для выбора всех неподвижных кадров в папке

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] 10 для выбора “Папка” и нажмите [ENTER] 10. (Метка проверки появляется на имени папки; метки проверки, введенные отдельно, стираются.)

Чтобы отменить метки проверки :

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] 10 для выбора папки или неподвижного кадра с меткой проверки и нажмите [ENTER] 10.

- 6 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] 10 для выбора “Копир.” и нажмите [ENTER] 10.

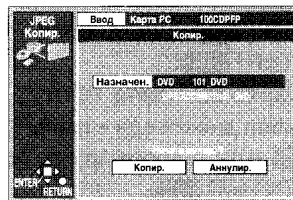
•Появляется окно подтверждения.

7 Выберите дисковод назначения.

Пока окно подтверждения демонстрируется,

- (1) Используйте [▲, ▼] 10 для выбора “Назначен.” и нажмите [ENTER] 10.
- (2) Используйте [◀, ▲, ▼] 10 для выбора дисковода.
- (3) Используйте [▶, ▲, ▼] 10 для выбора папки и нажмите [ENTER] 10.

•В некоторые папки (страница 85) копирование выполняться не может.



- 8 Используйте [▼, ◀, ▶] 10 для выбора “Копир.” и нажмите [ENTER] 10.

•Начинается копирование неподвижных кадров.

■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите “Аннулир.” в операции 8 и нажмите [ENTER] 10. Или Нажмите [RETURN] 28.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Если в дисковде назначения (адресате) нет папок, создается новая папка.
- Если в дисковде назначения (адресате) есть папка, копирование будет продолжаться с последнего из существующих неподвижных кадров.
- При копировании папки любые файлы в этой папке, помимо неподвижных кадров, также копируются.
- Папки ниже той, которая должна копироваться, копироваться не будут.
- Если на дисковде назначения уже нет свободного места или если число файлов или папок превышает максимально допустимое, копирование будет остановлено.
- Если заголовок для данной папки на диске назначения не вводился, будет введен заголовок из источника копирования. Рекомендуется, чтобы в источнике копирования заголовок был введен.
- После копирования, может потребоваться некоторое время для загрузки информации об источнике копирования.
- Настройка распечаток (DPOF) (число) (страница 122) не передается.

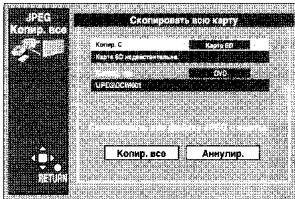
Копирование всей карты

SD/CARD → RAM

Можно копировать все содержимое карты на DVD-RAM. (не более 300 папок, не более 3000 файлов)

После выполнения операций 1 и 2 из “Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)” (страница 119) выполните следующие операции:

- Используйте [▲, ▼] **10** для выбора “Скопировать всю карту” и нажмите [ENTER] **10**.
- Подтвердите выбор функции “Копир. с” и используйте [◀, ▶] **10** для выбора “Карта SD” или “Карта PC”.



- Используйте [▼, ◀, ▶] **10** для выбора “Копир. все” и нажмите [ENTER] **10**.
 - Копируются все неподвижные кадры.

■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите “Аннулир.” в операции 5 и нажмите [ENTER] **10**.

Или

Нажмите [RETURN] **28**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- На дисковом назначении будет создана новая папка.
- Совместимые файлы в папке копируются, даже если неподвижных кадров нет.
- Папки ниже той, которая должна копироваться, копироваться не будут.
- Если на дисковом назначении уже нет свободного места или если число файлов или папок превышает максимально допустимое, копирование будет остановлено.
- После копирования, может потребоваться некоторое время для загрузки информации об источнике копирования.
- Настройка распечаток (DPOF) (число) (страница 122) не передается.

Примечание

- Неподвижные кадры копируются, но негодные файлы и папки не копируются. (страница 85)

Стереть

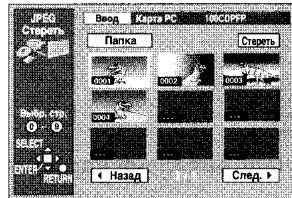
SD/CARD | RAM

Можно стирать целые папки или выбранные неподвижные кадры.

После активации активированный материал не может быть возвращен в первоначальную форму, включая защищенные неподвижные кадры. Выполните тщательную проверку перед выполнением операций.

После выполнения операций 1 и 2 из “Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)” (страница 119) выполните следующие операции:

- Выберите папку для представления, чтобы стереть. (страница 118, “Выбор дисковода и папки”)
- Используйте [▲, ▼] **10** для выбора “Стереть” и нажмите [ENTER] **10**.
- Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора папки или неподвижного кадра, которые нужно стереть, и нажмите [ENTER] **10**.
 - Повторите операции, если нужно стереть более одного неподвижного кадра.



■ Для выбора всех неподвижных кадров в папке

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора “Папка” и нажмите [ENTER] **10**.

(Метка проверки появляется на имени папки; отдельно введенные метки проверки стираются.)

- При этом также стирается папка.

Для отмены меток проверки:

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора папки или неподвижного кадра с меткой проверки и нажмите [ENTER] **10**.

- Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора “Стереть” и нажмите [ENTER] **10**.
 - Появляется окно подтверждения.
- Используйте [◀, ▶] **10** для выбора “Стереть” и нажмите [ENTER] **10**.
 - Выбранные неподвижные кадры стираются, и снова появляется окно выбора неподвижных кадров.

■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите “Аннулир.” в операции 7 и нажмите [ENTER] **10**.

Или

Нажмите [RETURN] **28**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- При стирании папки файлы, отличные от неподвижных кадров, в данной папке тоже стираются.
- Папки ниже той, которая должна быть стерта, стерты не будут.
- Для стирания файлов, отличных от неподвижных кадров, выберите папку, содержащую нужный файл, и сотрите его.

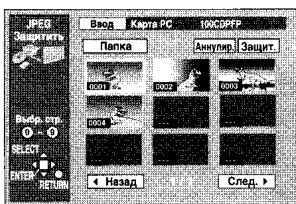
Установка и снятие защиты

SD/CARD RAM

Можно устанавливать и снимать защиту для целых папок и для отдельных неподвижных кадров.

После выполнения операций 1 и 2 из “Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)” (страница 119) выполните следующие операции:

- 3 Выберите папку для представления на дисплее, чтобы установить или снять защиту. (страница 118, “Выбор дисковогода и папки”)
- 4 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора функции “Защитить” и нажмите [ENTER] **10**.
- 5 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора папки или неподвижного кадра, для которого нужно установить защиту или снять ее, и нажмите [ENTER] **10**.
 - Повторите операции, если нужно установить или снять защиту более чем одного неподвижного кадра.



■ Чтобы выбрать все неподвижные кадры в данной папке

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора “Папка” и нажмите [ENTER] **10**.
(Метка проверки появляется на имени папки; отдельно введенные метки проверки стираются.)

Для отмены меток проверки:

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора папки или неподвижного кадра с меткой проверки и нажмите [ENTER] **10**.

- 6 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора функций “Защит.”/“Аннулир.” и нажмите [ENTER] **10**.
 - Появляется окно подтверждения.
- 7 Используйте [◀, ▶] **10** для выбора “Да” (Подтверждение) и нажмите [ENTER] **10**.
 - Символ висячего замка появляется/исчезает на выбранной папке или стоп-кадре.

■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите “Нет” в операции 7 и нажмите [ENTER] **10**.
Или
Нажмите [RETURN] **28**.

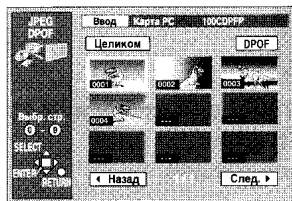
Распечатка (DPOF)

SD/CARD

Можно выбрать для распечатки целую папку или отдельные кадры и указать нужное число экземпляров распечатки (не более 999 файлов).

После выполнения операций 1 и 2 из “Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)” (страница 119) выполните следующие операции:

- 3 Выберите папку для представления на дисплее, чтобы установить DPOF. (страница 118, “Выбор дисковогода и папки”)
- 4 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора “Печать (DPOF)” (Распечатка) и нажмите [ENTER] **10**.
- 5 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора целых папок или кадров, которые вы хотите распечатать, и нажмите [ENTER] **10**.
 - Повторите операции, если нужно распечатать более одного кадра.



■ Чтобы выбрать все неподвижные кадры в данной папке

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора “Целиком” и нажмите [ENTER] **10**.
(Метка проверки появляется на имени папки; отдельно введенные метки проверки стираются.)

Для отмены меток проверки:

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора папки или неподвижного кадра с меткой проверки и нажмите [ENTER] **10**.

- 6 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора “DPOF” и нажмите [ENTER] **10**.
 - Появляется окно подтверждения.
- 7 Подтвердите, что “Кол-во отпечатков” выбрано, и используйте [◀, ▶] **10** для определения числа страниц (от 0 до 9).
- 8 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора “Задач.” и нажмите [ENTER] **10**.
 - Если вы даете команду на распечатку одного и более кадров, появляется метка DPOF.

■ Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите “Аннулир” в операции 8 и нажмите [ENTER] **10**.
Или
Нажмите [RETURN] **28**.

■ Чтобы изменить настройки распечатки (DPOF)

- 1) На этапе 5 используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора “Целиком” или неподвижного кадра с меткой DPOF и нажмите [ENTER] **10**.
- 2) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора “DPOF” и нажмите [ENTER] **10**.
- 3) Используйте [◀, ▶] **10** для изменения настроек распечатки.
 - Настройка распечатки отменяется, если задается число страниц “0”.
- 4) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора “Задач.” (Установка) и нажмите [ENTER] **10**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Нельзя ввести настройки для папок и файлов, не соответствующих стандартам DCF.
- Настройки распечатки (DPOF), введенные на данном магнитофоне, могут быть не видны на другом устройстве.
- Нельзя ввести настройки, если на карте не осталось свободного места.
- Все настройки, сделанные на другом устройстве, кроме числа распечаток, будут стерты.



Прочие

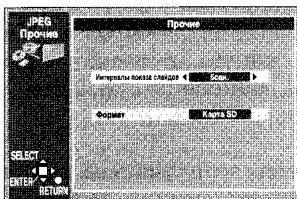
Интервалы для слайд-шоу

SD/CARD | RAM

Можно задать время демонстрации кадра для слайд-шоу. (страница 119)

После выполнения операций 1 и 2 из “Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)” (страница 119) выполните следующие операции:

- Используйте [▲, ▼] **10** для выбора “Прочие” и нажмите [ENTER] **10**.
- Подтвердите выбор “Интервалы показа слайдов” и используйте [◀, ▶] **10** для выбора нужного промежутка времени между кадрами (0–30 секунд) (до 1 секунды).



- Нажмите [ENTER] **10**.

Форматирование

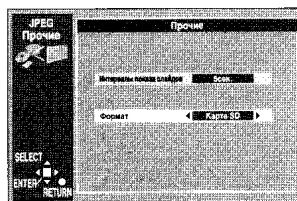
SD/CARD

Можно стереть все кадры на картах SD/PC.

После активации записанное содержание (включая защищенные кадры и компьютерные данные) будет полностью стерто. Проведите тщательную проверку перед выполнением этой операции.

После выполнения операций 1 и 2 из “Представление неподвижных кадров (Демонстрация альбома)” (страница 119) выполните следующие операции:

- Используйте [▲, ▼] **10** для выбора “Прочие” и нажмите [ENTER] **10**.
- Нажмите [▲, ▼] **10**, чтобы выбрать “Формат”, используйте [◀, ▶] **10** для выбора “Карта SD” или “Карта PC” и затем нажмите [ENTER] **10**.
 - Появляется окно подтверждения.



- Нажмите [◀, ▶] **10** для выбора “Да” (Подтверждение) и нажмите [ENTER] **10**.
 - Появляется окно подтверждения.
- Нажмите [◀, ▶] **10** для выбора “Пуск” и нажмите [ENTER] **10**.
 - Начинается форматирование.
- Нажмите [ENTER] **10**, чтобы завершить эту процедуру.

Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Выберите “Аннулир” в операции 6 и нажмите [ENTER] **10**. Или

Нажмите [RETURN] **28**.

Примечание

- Карты, форматированные на этом магнитофоне, не всегда могут использоваться на других устройствах.

RAM

Можно автоматически генерировать программы и списки записей для использования функции “DV AUTO REC”, если к разъему DV-входа на передней панели магнитофона с помощью DV-кабеля подключено DV-устройство (например, цифровая видеокамера). Записи с DV-камер можно переписывать на носители DVD-RAM и DVD-R, однако для DVD-R функция “DV AUTO REC” использоваться не может.

Подготовка

- Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что питание обоих устройств отключено. После подсоединения кабелей включите оба устройства.
- Подключите DV-устройство к разъему DV-входа на передней панели. (страница 128)
- Прервите паузой воспроизведение на DV-устройстве в точке, с которой вы хотите начать запись.
- Переключите [DVD, TV] **19** на “DVD”.

Запись на диск:

Вставьте диск, на который нужно выполнить запись.

- Проверьте, что на диск запись возможна (страница 83).
- Убедитесь, что переключатель защиты от записи не установлен на “PROTECT” (страница 144).
- Убедитесь, что диск не защищен от записи посредством DISC INFORMATION (страница 106).

- Во время остановки нажмите [REC MODE] **33**, чтобы выбрать режим записи.
 - Выбрать “XP”, “SP”, “LP” или “EP”.

- Нажмите [FUNCTIONS] **11**.

- Используйте [▲, ▼, ▶, ◀] **10** для выбора функции “DV AUTO REC” и нажмите [ENTER] **10**.
 - DV-устройство из воспроизведения автоматически перейдет в режим паузы.



- Используйте [◀, ▶] **10** для выбора “Rec” (Запись) и нажмите [ENTER] **10**.
 - Запись начнется.

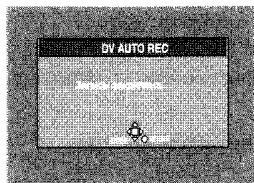


Для прекращения записи вручную

Нажать [■] **7**.

■ Когда запись останавливается

Появляется показанное ниже окно.



Нажмите [ENTER] **10**, чтобы закончить автоматическую запись цифрового видео.

- По окончании автоматической записи цифрового видео добавляется программа и список записей.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Не производите никаких операций с DV-устройством в ходе записи, так как это вызовет прекращение записи. Один сеанс записи (от точки, где она началась, до точки, где она закончилась) считается одной программой, и автоматически создается список записей. Вы можете разделить такую запись на более мелкие записи, обнаружив части, где кнопка записи DV-устройства нажимается в процессе записи на DV-устройстве. Дата первой записи используется в качестве заголовка программы.
- Маркер автоматически регистрируется при обнаружении частей, где кнопка записи DV-устройства нажимается в процессе записи на DV-устройстве.
- Перед началом записи убедитесь, что DV-устройство находится в режиме паузы. Если не удастся начать запись (неправильно подключено DV-устройство или не загружена лента) или продолжить ее, в окне появляется предупреждающее сообщение, и запись отменяется. Тщательно проверьте устройство перед началом записи с него.
- Название DV-устройства не всегда показывается правильно.
- Нельзя одновременно выполнять запись и воспроизведение.
- Нельзя начать запись, пока изображения с DV-устройства не появятся на экране телевизора.
- Мы рекомендуем пользоваться цифровой видеокамерой Panasonic.
- Запись не может выполняться должным образом, если коды времени на ленте в DV-устройстве не последовательны.
- Мы рекомендуем подключать за один раз только одно DV-устройство.
- Даже при использовании устройства, имеющего DV-разъемы, в некоторых случаях не удастся выполнить автоматическую запись цифрового видео.

Примечание

- Управлять этим магнитофоном с устройства цифрового видео нельзя, даже если используется DV-кабель.
- Магнитофон не поддерживает запись сигнала с персонального компьютера.
- DV-вход магнитофона предназначен только для работы с цифровыми видеокамерами.
- Выбрать систему цветного телевидения (PAL/NTSC) программы, которую вы хотите записать (страница 132).
- Если появляется сообщение "Невозможно определить соедин-е DV." или возникают проблемы с записью, проверьте прочность соединений, настройки DV-устройства или повторно включите питание. Если это не помогает, следуйте инструкциям в разделе "Запись с кассетного видеоплеера" (страница 104).
- Запись аудио выполняется согласно выбору "Режим звука для DV-входа" (страница 131).

Блокировка от детей

Блокировка от детей отменяет функции всех кнопок магнитофона и пульта ДУ. Эта функция используется для того, чтобы не позволить другим лицам управлять магнитофоном.

Только пульт ДУ

Для активации блокировки от детей

Нажмите и удерживайте [ENTER] **10** и [RETURN] **28** одновременно, пока на дисплее магнитофона не появится сообщение "X HOLD".

- Если функция блокировки от детей включена, то при нажатии кнопки на дисплее магнитофона появляется сообщение "X HOLD"; операция невозможна.

Для отмены блокировки от детей

Нажмите и удерживайте [ENTER] **10** и [RETURN] **28** одновременно, пока не исчезнет сообщение "X HOLD".

- Если не удастся отменить блокировку от детей, нажмите [RETURN] **28** и попробуйте снова выполнить эту операцию.

Обновление системы

Прежде всего, перед тем как приступить к соединению и разъединению кабелей, следует отсоединить от сети переменного тока все устройства, которые вы собираетесь подключить.

Наслаждение более мощным звуком

За более подробной информацией обращайтесь к соответствующим страницам.

■ Наслаждение 5.1-канальным окружающим звуком с помощью Dolby Digital и DTS



Цифровое соединение

Присоедините усилитель со встроенными декодерами. ([A] страница 126)

Нач. Наст. — Звук (страница 131)

- Установите "PCM нижнее преобразование" на "Вкл".
- Настройте "Dolby Digital" и "DTS" в зависимости от используемого устройства.

Измените настройки колонок на усилителе.

■ Чтобы наслаждаться стерео или Dolby Pro Logic

Аналоговое соединение

Подключите аналоговый усилитель или системный компонент. ([B] страница 126)

Нач. Наст. — Звук (страница 131)

- Установите "PCM нижнее преобразование" (Конвертирование – Импульсно кодовая модуляция) на "Выкл".



Цифровое соединение

Подключите цифровой усилитель или системный компонент. ([A] страница 126)

Нач. Наст. — Звук (страница 131)

- Установите "PCM нижнее преобразование" на "Вкл".
- Установите "Dolby Digital" на "PCM".
- Установите "DTS" на "Выкл".

■ Другие варианты использования

Запись на устройство цифровой записи или кассетную деку ([A] [B] страница 126)

Запись с кассетного видеоманитофона (страница 128)

Используйте подключение [B] для пользования дисками, записанными с частотой пробных измерений 96 кГц. Звука на выходе не будет, если вы используете подключение [A] и установили "PCM нижнее преобразование" на "Выкл" в связи с защитой от копирования (для прослушивания такого типа аудио конвертируйте сигнал на 48 кГц).

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Описанные подключения устройств - примерные.
- Перед подключением выключите все оборудование и прочитайте соответствующие инструкции по эксплуатации.

Примечание

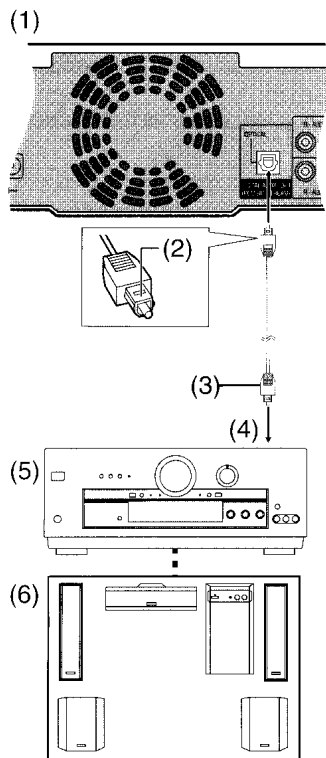
С помощью этого магнитофона можно получить только Dolby Digital в варианте стерео. (этот магнитофон не имеет декодера DTS.)

DVD-A

Даже при таком соединении выход будет всего лишь 2-канальным.

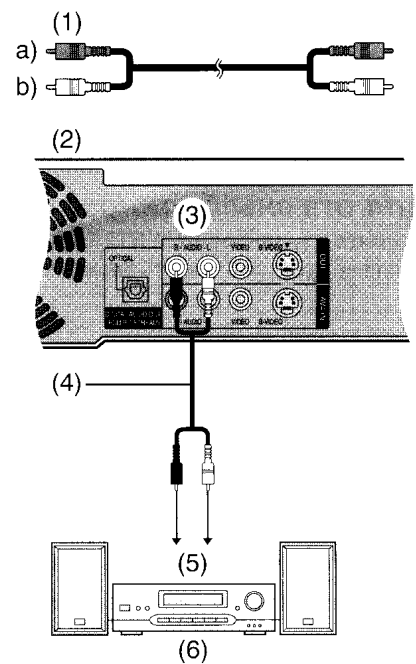
Подключение цифрового усилителя или системного компонента [A]

- (1) Задняя панель магнитофона
- (2) Вставьте до конца, этой стороной вверх. (не изгибайте при соединении.)
- (3) Оптический цифровой аудиокабель (не входит в комплект поставки)
- (4) К оптическому цифровому входу
- (5) Усилитель или системный компонент (с декодерами или без них) (не входит в комплект поставки)
- (6) Колонки (не входят в комплект поставки)
 - Пример: 6 колонок



Подключение аналогового усилителя или системного компонента [B]

- (1) Аудиокабель
 - a) Красный (R)
 - b) Белый (L)
- (2) Задняя панель магнитофона
- (3) К выходу аудио AUDIO OUT (L/R)
- (4) Аудиокабель (не входит в комплект поставки)
- (5) Аудиовход (L/R)
- (6) 2-канальный аналоговый усилитель или системный компонент (не входит в комплект поставки)



В качестве справочной информации сообщаем, что

- Измените настройки в меню "Звук" (страница 131) в соответствии с подключаемым цифровым устройством. Если это устройство может декодировать сигналы Dolby Digital, установите "Dolby Digital" на "Bitstream" (заводская установка). Если это устройство может декодировать DTS, установите "DTS" на "Bitstream".
- Декодер DTS должен быть совместим с сигналами, записанными на DVD.
- При использовании быстрого просмотра Quick View (Воспроизведение ×1.3) выход цифрового аудио изменяется на выход PCM.

Можно записывать цифровой сигнал прямо на устройство для цифровой записи.

Сигналы на дисках DVD будут конвертироваться в 48 кГц/16 бит линейные PCM.

При записи DVD необходимо обеспечить выполнение приведенных ниже условий.

- На диске отсутствует записанная защита от копирования.
- Устройство записи может работать с частотой пробных измерений 48 кГц/16 бит.
- Нельзя записывать MP3.

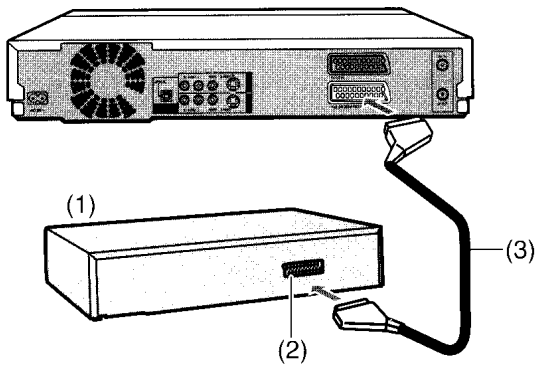
Если вы хотите использовать функцию синхронизации записи на устройстве для цифровой записи и используете соединение [A] или [B] для записи с CD или Video CD, сначала сделайте паузу в точке, с которой вы хотите начать запись, активируйте функцию синхронизации, а затем снова включите воспроизведение на магнитофоне.

■ Чтобы наслаждаться Dolby Pro Logic (страница 141)

Чтобы наслаждаться окружающим звуком, потребуется также подключить колонки (центральную и окружающего звука) в дополнение к передним колонкам. Чтобы узнать подробности подключения, прочтите инструкции к данному устройству. Отключите функцию V.S.S. (если она включена, Dolby Pro Logic не будет нормально работать).

Подключение декодера

Под декодером здесь понимается устройство, используемое для декодирования кодированного вещания (платное ТВ).



- (1) Декодер (не входит в комплект поставки)
- (2) 21-контактный разъем Scart
- (3) 21-контактный кабель Scart (не входит в комплект поставки)

Присоедините 21-контактный кабель Scart (не входит в комплект поставки) к 21-контактному разъему Scart AV2 на магнитофоне и к 21-контактному разъему Scart на декодере.

Включите сетевой шнур декодера в розетку сети переменного тока.

Установите "Соединение AV2" на "DECODER". (страница 132)

- Если вы подсоединили другое устройство, имеющее выход RGB, к гнезду AV2 магнитофона, то выходной сигнал этого устройства должен быть настроен на RGB, когда "Ввоя AV2" установлен на "RGB".

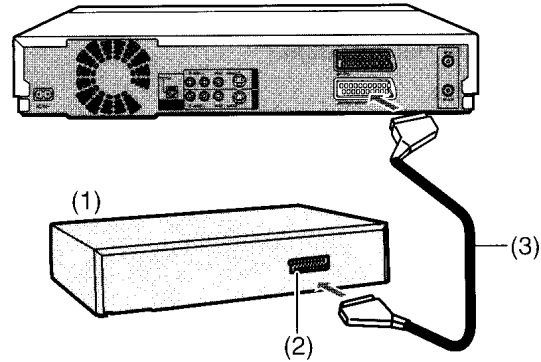
Функция AV Link (Переключение ТВ/ воспроизведение видео)

Если магнитофон подключен к телевизору через 21-контактный кабель Scart, можно использовать функцию [AV LINK] **35** для переключения телевизора с обычного телеприема на канал воспроизведения видео (AV-вход) и наоборот. В режиме магнитофона (когда на дисплее магнитофона светится индикация "DVD") телевизор включается на канал воспроизведения видео (AV-вход). В режиме телевизора (индикация "DVD" не светится) телевизор включается на обычный ТВ-прием. Функция AV link перестает работать, если на дисплее появляется индикация "DVD" (если началось воспроизведение или на экран выводится информация).

Примечание

[RGB] означает разделение сигналов красного, зеленого и синего цвета. Если вы подключаете телевизор с RGB-входом к разъему AV1 магнитофона, а декодер с RGB-выходом к разъему AV2, то телевизор может принимать входной RGB-сигнал от декодера через магнитофон. Выходные RGB-сигналы появляются только если включен индикатор "DVD". Чтобы показывать выходные RGB-сигналы при остановке или записи, нажмите [AV LINK] **35**, так чтобы индикатор "DVD" засветился.

Подключение вспомогательного приемника или цифрового приемника



- (1) Вспомогательный приемник (не входит в комплект поставки)
- (2) 21-контактный разъем Scart
- (3) 21-контактный кабель Scart (не входит в комплект поставки)

Подключите 21-контактный кабель Scart (не входит в комплект поставки) к 21-контактному разъему AV2 Scart на магнитофоне и к 21-контактному разъему Scart на вспомогательном приемнике.

Включите сетевой шнур вспомогательного приемника в розетку сети переменного тока.

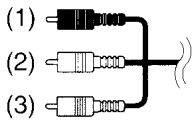
Установите "Соединение AV2" на "EXT", "Ext Link 1" или "Ext Link 2". (страница 132)

- Если вы подсоединили другое устройство, имеющее выход RGB, к гнезду AV2 магнитофона, то выходной сигнал этого устройства должен быть настроен на RGB, когда "Ввоя AV2" установлен на "RGB".

Подключение кассетного видеомэгнитофона

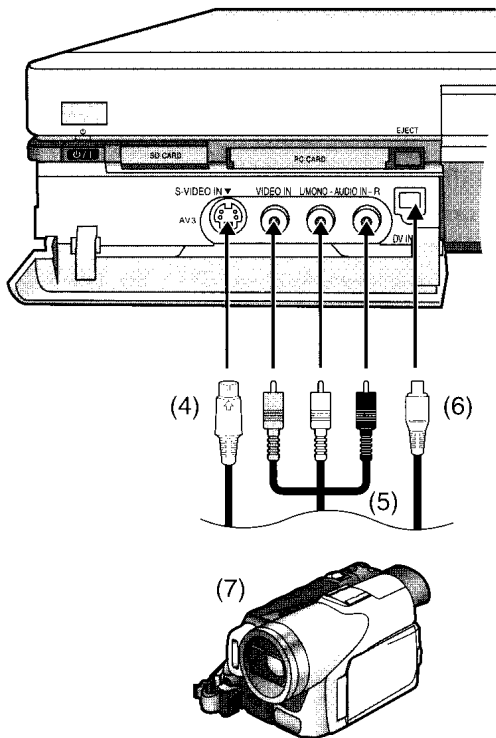
При подключении к AV3/DV-входным разъемам на передней панели магнитофона

Аудио/видео кабель



- (1) Красный (R)
- (2) Белый (L)
- (3) Желтый (ВИДЕО)

Передняя панель магнитофона



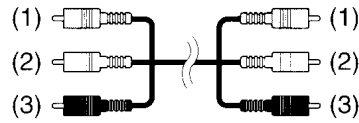
- (4) S video (не входит в комплект поставки)
- (5) Аудио/видео кабель (не входит в комплект поставки)
- (6) 4-контактный DV-кабель (не входит в комплект поставки)
- (7) Другие устройства для воспроизведения
 - Присоедините к выходным разъемам видео и аудио.

Примечание

- Если аудиовыход другого устройства монофонический, соедините его с L/MONO. (при подключении через L/MONO записываются и левый, и правый каналы.)
- DV-вход магнитофона предназначен только для работы с DV-устройствами.
- При подключении DV-устройства управлять магнитофоном с другого устройства невозможно.
- Через входной DV-разъем можно подключать только одно DV-устройство (например, цифровую видеокамеру).
- Система сжатия изображений во внешнем DV-устройстве может отличаться от системы сжатия, используемой в магнитофоне. В подобных случаях копирование с такого устройства выполнять невозможно.

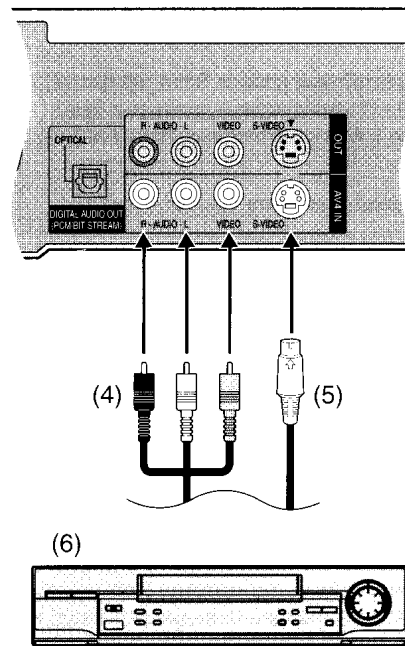
При подключении к входным разъемам на задней стороне магнитофона

Аудио/видео кабель



- (1) Желтый (ВИДЕО)
- (2) Белый (L)
- (3) Красный (R)

Задняя панель магнитофона



- (4) Аудио/видео кабель (не входит в комплект поставки)
- (5) S video (не входит в комплект поставки)
- (6) Другие устройства для воспроизведения
 - Присоедините к выходным разъемам видео и аудио.

Примечание

Если аудиовыход другого устройства монофонический, используйте конвертирующий кабель стерео-моно (не входит в комплект поставки).

Изменение настроек магнитофона

Общие процедуры

См. сводную таблицу настроек на с. 130; если необходимо, используйте для изменения настроек описанную ниже процедуру.

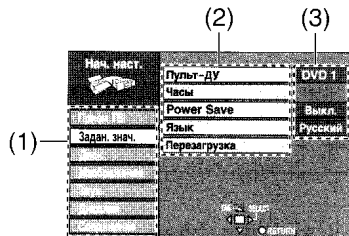
Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".

1 Во время остановки

Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

2 Воспользуйтесь [▲, ▼, ◀, ▶] **10**, чтобы выбрать "Нач. наст.", и нажмите [ENTER] **10**.



(1) Меню

Меню Нач. наст. состоит из семи отдельных меню — Приём ТВ, Задан. знач, Диск, Изображение, Звук, Дисплей и Соединение. Выберите значок меню, чтобы вывести на дисплей эти пункты.

(2) Пункты меню

Список пунктов в выбранном меню.

(3) Опции

Демонстрирует текущие настройки. Опции показываются при выборе данного пункта меню.

3 Используйте [▲, ▼] **10**, чтобы выбрать значок меню, и нажмите [◀] или [▶] **10**.

4 Используйте [▲, ▼] **10**, чтобы выбрать пункт меню, который нужно изменить, и нажмите [ENTER] **10**.

5 Используйте [▲, ▼] **10**, чтобы выбрать нужную опцию, и нажмите [ENTER] **10**.

- Для выбора некоторых опций требуются иные операции. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране или приведенным в данном руководстве.

■ Для возврата к прежнему экрану

Нажмите [RETURN] **28**. Даже если вы изменили опцию, новый вариант не будет использоваться, если вы не нажмете [ENTER] **10**.

■ Когда вы закончили

Нажать [FUNCTIONS] **11**.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Магнитофон будет хранить эти настройки в памяти, пока вы не измените их, даже если вы его выключаете.

Сводка настроек

Это описание представляет первоначальные настройки магнитофона. См. подробное описание работы с меню на с. 129.

- Подчеркнутые пункты меню – это заводские предустановки.

■ Приём ТВ Вручную

Автонастройки возобновить**Загрузить**

■ Задан. знач

Пульт ДУ

Измените программу ДУ, чтобы одновременно можно было использовать другое DVD-устройство Panasonic.

[DVD 1] [DVD 2] [DVD 3]

Часы

Ручная настройка часов (страница 135)

Часы можно регулировать.

Автоматическая настройка часов (страница 135)

Магнитофон настроит часы автоматически.

Power Save (Экономия электроэнергии)

[Вкл] [Выкл]

Язык

[English] [Deutsch] [Français] [Italiano] [Español]
[Polski] [Русский]

Перезагрузка (страница 138)

Все настройки в окне Нач. наст. изменяются на первоначальные заводские настройки.

(за исключением уровня рейтингов и пароля)

[Да] [Нет]

■ Диск DVD-A DVD-V

Выбор языка для меню дисков, аудио и подзаголовков для воспроизведения формата DVD-Video.

- Некоторые диски предназначены для запуска только с определенным языком вне зависимости от сделанных вами изменений.
- Если выбран язык, не предусмотренный в записи, или если возможные языки уже зафиксированы на диске, вместо выбранного языка на диске будет использоваться язык, выбираемый по умолчанию.
- Для английского, французского, немецкого, итальянского и испанского языков, если вы загружаетесь с телевизора, а настройка Country (Страна) на вставке установлена на Автонастройка, будет выбран нужный язык (Саундтрек/Меню), и подзаголовок будет установлен на "Автоматический".

Звуковая дорожка (саундтрек)

Выберите предпочтительный язык аудио.

[Английский] [Французский] [Немецкий] [Итальянский]
[Испанский] [Польский] [Русский] [Исходный]
[Другие ***>]

Субтитр

Выберите предпочтительный язык подзаголовка.

[Автоматический] [Английский] [Французский]
[Немецкий] [Итальянский] [Испанский] [Польский]
[Русский] [Другие ****>]

Menus

Выберите предпочтительный язык для меню дисков.

[Английский] [Французский] [Немецкий] [Итальянский]
[Испанский] [Польский] [Русский] [Другие ***>]

Исходный

Выбирается исходный язык для каждого диска.

Другой ***>

Это выбор кода языка.

Введите нужный кодовый номер с помощью цифровых кнопок **4**. (Список кодов языков см. ниже)

Автоматический

Если язык, выбранный для "Звуковая дорожка", недоступен, подзаголовки на этом языке появятся автоматически, если они доступны на данном диске.

Уровни (страница 133)

Можно запретить воспроизведение DVD-дисков, не подходящих для определенных категорий зрителей, например, для детей. При этом воспроизведение и изменение соответствующих настроек становится возможным только при вводе пароля.

Введение рейтингов (при выборе уровня 8)

[8 Нет ограничений]: Можно воспроизводить любые DVD-Video.

От [1] до [7]: Запрет воспроизведения DVD-Video с соответствующими рейтингами, записанными на них.

[0 Закрывать Все]: Запрет воспроизведения любых DVD-Video.

Изменение рейтингов (при выборе уровня 0–7)

[Открыть запис. уст.] [Поменять пароль]

[Поменять уровень] [Времен. Открытие]

Режим DVD-Video

Выберите, как воспроизводить изображения, имеющиеся на некоторых дисках DVD-Audio.

При смене диска и при выключении магнитофона эта настройка возвращается на "Выкл".

[Вкл]: Можно воспроизводить контент DVD-Video на DVD-Audio.

[Выкл]: DVD-Audio воспроизводятся именно как DVD-Audio.

Список кодов языков (согласно латинскому алфавиту)

Абхазский:	6566	Китайский:	9072	Хауса:	7265	Литовский:	7684	Румынский:	8279	Телугу:	8469
Афарский:	6565	Корсиканский:	6779	Иврит:	7387	Македонский:	7775	Русский:	8285	Тайский:	8472
Африкаанс:	6570	Хорватский:	7282	Хинди:	7273	Мальгашский:	7771	Самоанский:	8377	Тибетский:	6679
Албанский:	8381	Чешский:	6783	Венгерский:	7285	Малайский:	7783	Санскрит:	8365	Тигринья:	8473
Амхарский:	6577	Датский:	6865	Исландский:	7383	Малайялам:	7776	Гэльский:	7168	Тонга:	8479
Арабский:	6582	Нидерландский		Индонезийский:	7378	Мальтийский:	7784	Сербский:	8382	Турецкий:	8482
Армянский:	7289	(голландский):	7876	Интерлингва:	7365	Маори:	7773	Сербскохорватский:	8372	Туркменский:	8475
Ассамский:	6583	Английский:	6978	Ирландский:	7165	Маратхи:	7782	Шона:	8378	Тви:	8487
Аймара:	6588	Эсперанто:	6979	Итальянский:	7384	Молдавский:	7779	Синдхи:	8368	Украинский:	8575
Азербайджанский:	6590	Эстонский:	6984	Японский:	7465	Монгольский:	7778	Сингальский:	8373	Урду:	8582
Башкирский:	6665	Фарерский:	7079	Яванский:	7487	Науру:	7865	Словацкий:	8375	Узбекский:	8590
Баскский:	6985	Фиджи:	7074	Каннада:	7578	Непальский:	7869	Словенский:	8376	Вьетнамский:	8673
Бенгальский, бангла:	6678	Финский:	7073	Кашмирский:	7583	Норвежский:	7879	Сомали:	8379	Волапоук:	8679
Бутанский:	6890	Французский:	7082	Казхский:	7575	Ория:	7982	Испанский:	6983	Валлийский:	6789
Бихарский:	6672	Фризский:	7089	Киргизский:	7589	Першуту:	8083	Суданский:	8385	Волоф:	8779
Бретонский:	6682	Галисийский:	7176	Корейский:	7579	Пушудский:	7065	Суахили:	8387	Коса (Xhosa):	8872
Болгарский:	6671	Грузинский:	7565	Курдский:	7585	Польский:	8076	Шведский:	8386	Идиш:	7473
Бирманский:	7789	Немецкий:	6869	Лаосский:	7679	Португальский:	8084	Тагальский:	8476	Иоруба:	8979
Белорусский:	6669	Греческий:	6976	Латинский:	7665	Пенджаби:	8065	Таджикский:	8471	Зулу:	9085
Камбоджийский		Гренландский:	7576	Латышский:	7686	Кечуа:	8185	Тамильский:	8465		
(кхмерский):	7577	Гуарани:	7178	Лингала:	7678	Ретороманский:	8277*	Татарский:	8484		
Каталонский:	6765	Гуджарати:	7185								

- Подчеркнутые пункты меню – это заводские предустановки.

■ Изображение

Разрешение при записи (REC)

Выберите значение четкости изображения для записи.

[Четкое] [Нормальное]

Четкое

Изображения получаются чистыми и яркими. В обычных условиях используйте именно это значение.

Нормальное

Выбирается при записи изображений с высоким уровнем шумов.

- Значение "Четкое" выбирается автоматически, если для "Система ТВ" выбрано значение "NTSC".

Разрешение Hybrid VBR (REC)

Переключения между автоматическим и фиксированным гибридным VBR-разрешением при записи.

[Автоматический] [Фиксир.]

Автоматический

При записи магнитофон автоматически изменяет разрешение в зависимости от параметров изображения. Он уменьшает блоковые шумы, возникающие при сжатии MPEG, выбирая оптимальное разрешение.

Фиксир.

Разрешение фиксируется и не уменьшается в ходе записи.

Режим стоп-кадра (PLAY)

Выбор типа изображения в режиме паузы при воспроизведении.

[Автоматический] [Поле] [Кадр]

Поле

Уменьшает расплывчатость полевых кадров. Используется, если в режиме "Автоматический" возникает дрожание.

Кадр

Демонстрация более четких неподвижных кадров. Используется, если в режиме "Автоматический" не удастся рассмотреть мелкий текст или мелкие детали изображения.

Непрерывное воспр-е (PLAY)

Включение и отмена непрерывного воспроизведения с дисков по заданному списку.

- Функция Непрерывное воспр-е не работает с программами, записанными в LPCM, и при использовании Quick View (Воспроизведение ×1.3).

[Вкл] [Выкл]

Вкл

Записи в списках, созданных на данном магнитофоне, воспроизводятся непрерывно, без остановок. Это может вызывать смещение точек, где записи изменяются. Некоторые списки не могут проигрываться непрерывно.

- Режим непрерывного воспроизведения не влияет на программы, записанные с использованием звучания LPCM.

Выкл

Точки, где записи из списков воспроизводятся точно, но это может вызывать кратковременное замораживание изображения при переходах между записями.

■ Звук

ВОСПР. 1,3 и звук во вр. поиска (PLAY)

(страница 90)

[RAM] [DVD-R] [DVD-A] [DVD-V] [VCD]

Определяет, будет ли использоваться режим Quick View (Воспроизведение ×1.3) и будет ли звук в процессе поиска.

[Вкл] [Выкл]

DVD-A

- На некоторых дисках звук можно слышать независимо от этой настройки.

Компрессия динамич. уровня (PLAY)

[DVD-V] (только для Dolby Digital)

Изменение динамического диапазона для поздних ночных просмотров.

[Вкл] [Выкл]

Двухз. выбор звука (REC) (страница 92)

Определяет, будет ли записываться основной или вспомогательный тип аудио при записи на DVD-R или при записи с использованием звука LPCM.

[M1] [M2]

Цифров. вывод звука (PLAY)

(Нажмите [ENTER] **10**, чтобы показать следующие настройки. Чтобы вернуться к предыдущему окну, нажмите [RETURN] **28**.)

PCM нижнее преобразование (страница 133)

[Вкл] [Выкл]

- "Вкл" выбирается при использовании диска с защитой от копирования, поскольку аудиовыход не работает.

Dolby Digital (страница 133)

Определяет, будут ли выходные сигналы битового потока Dolby Digital подаваться для декодирования на другое устройство или они должны конвертироваться в PCM-сигналы для 2-канального выхода.

[Bitstream] [PCM]

DTS (страница 133)

Определяет, будут ли выходные сигналы битового потока DTS подаваться для декодирования на другое устройство или на выходе их вообще не будет.

[Bitstream] [Выкл]

MPEG (страница 133)

Определяет, будут ли выходные сигналы битового потока MPEG подаваться для декодирования на другое устройство или они должны конвертироваться в PCM-сигналы для 2-канального выхода.

[Bitstream] [PCM]

Режим аудио для записи XP (REC)

Выбор типа аудио для записи в режиме XP.

[Dolby Digital] [LPCM]

- Даже если выбран вариант "LPCM", в любом режиме записи, отличном от XP, используется звук "Dolby Digital".

Режим звука для DV-входа (REC)

(страница 104)

Выбор типа звука при записи с DV-разъема магнитофона.

[Стерео1] [Стерео2] [Микш.]

■ Дисплей

Сообщения на экране

Определяет, будут ли Сообщения на экране демонстрироваться автоматически или нет.

[Автоматический] [Выкл]

Серый фон

Определяет, будет ли появляться серый фон, обычно появляющийся при плохом ТВ-приеме.

[Вкл] [Выкл]

Рук-во по каналу

[Вкл] [Выкл]

Вкл

Рук-во по каналу появляется на несколько секунд при каждом переключении каналов с помощью [V], [A], [CH]

23

Выкл

Указатель каналов не появляется.

FL Дисплей

Изменение яркости дисплея магнитофона.

[Яркий] [Матовый] [Автоматический]

Автоматический

В режиме ожидания: Выкл

При нормальном воспроизведении: Матовый

Иные варианты: Bright

- Настройка "Автоматический" фиксируется, если включена функция экономии энергии "Power Save".

- Подчеркнутые пункты меню – это заводские предустановки.

■ Соединение

Формат ТВ (страница 88)

Выбор предпочтительной настройки формата кадра, соответствующей вашему телевизору.

[Норм. (4:3)] [Шир. (16:9)]

Система ТВ

[PAL] [NTSC]

PAL

При подключении к системе PAL или мультисистеме. Выбирается для записи программ и входного сигнала PAL с другого устройства.

NTSC

При подключении к системе NTSC. Выбирается при записи входного сигнала NTSC с другого устройства. Телевизионные программы при этом не могут правильно записываться.

- Чтобы перейти на другую ТВ-систему (PAL/NTSC): При остановке нажмите и удерживайте [■] **7** и [▲], OPEN/CLOSE **42** на основном устройстве в течение 5 или более секунд.
- Если изображение с Video CD не воспроизводится нормально на телевизоре:
 - При подключении к телесистеме Multi выбирайте вариант "NTSC". (после просмотра данного диска вернитесь к "PAL".)
 - При подключении к телесистеме PAL нижняя часть картинки не может нормально демонстрироваться при быстрой перемотке и обратной перемотке.

Норм 4:3 задан.зн.ТВ (DVD-Видео)

Можно выбирать вариант картинки на телевизоре при просмотре записей в формате 16:9 (DVD-Video) на телевизоре 4:3.

[Pan & Scan] [Letterbox]

Pan & Scan

Если изготовителем диска определен режим pan & scan, то записи для широкого экрана воспроизводятся со срезанными боковыми частями. Программы 16:9 с запрещением демонстрации в режиме pan & scan будут появляться в режиме почтового ящика (с черными полосами выше и ниже изображения) вне зависимости от выбранной настройки.



Letterbox

Видеозаписи для широкого экрана воспроизводятся в режиме почтового ящика.



Норм 4:3 задан.зн.ТВ (DVD-RAM)

Можно выбирать вариант картинки на телевизоре при просмотре записей в формате 16:9 (DVD-RAM) на телевизоре 4:3.

[Норм. (4:3)] [Pan & Scan] [Letterbox]

Норм. (4:3)

Программы воспроизводятся так, как они записаны.

Pan & Scan

Если во время записи определен формат pan & scan, то видеозаписи для широкого экрана воспроизводятся со срезанными боковыми частями.

Letterbox

Видеозаписи для широкого экрана воспроизводятся в режиме почтового ящика.

Заданные значения AV1/AV2

(Нажмите [ENTER] **10**, чтобы показать следующие настройки. Чтобы вернуться к предыдущему окну, нажмите [RETURN] **28**.)

Вывод AV1

[Video] [S-Video] [RGB] (страница 127)

Ввоя AV2

[Video] [S-Video] [RGB]

Соединение AV2

[DECODER] [EXT] [Ext Link 1] [Ext Link 2]

DECODER

При подключении декодера.

EXT

При подключении видеомангитофона или дополнительного приемника.

Ext Link 1

Если для ссылочных записей по таймеру присоединяется цифровой приемник, передающий записи со специальными контрольными сигналами через 21-контактный кабель Scart, например, приемник F.U.N. (TU-DSF30/S3).

Ext Link 2

Если для ссылочных записей по таймеру присоединяется внешнее устройство.

- Если вы подсоединили другое устройство, имеющее выход RGB, к гнезду AV2 магнитофона, то выходной сигнал этого устройства должен быть настроен на RGB, когда "Ввоя AV2" установлен на "RGB".
- При выборе "Система ТВ"- "NTSC" фиксируется настройка "EXT".

Ввод пароля (Уровни)

Можно запретить воспроизведение DVD-дисков, не подходящих для определенных категорий зрителей, например, для детей. При этом воспроизведение и изменение соответствующих настроек становится возможным только при вводе пароля.

При установке рейтингов

Окно пароля выводится при выборе уровней от 0 до 7.

- 1) Ввод пароля из 4 цифр с помощью цифровых кнопок **4**.
 - Если вы ввели неправильный номер, нажмите [**◀**] **10**, чтобы стереть его, перед нажатием [ENTER] **10**.
 - **Не забывайте свои пароли.**

2) Нажмите [ENTER] **10**.

3) Нажмите [ENTER] **10**.

Вводится пароль, и магнитофон блокируется.

Теперь если вы вставите диск DVD-Video с рейтингом, превышающим установленный вами предел, на экране телевизора появится соответствующее сообщение. Следуйте инструкциям на телеэкране.

При изменении рейтингов

При выборе функции рейтингов "Уровни" открывается окно пароля.

- 1) Введите пароль из 4 цифр с помощью цифровых кнопок **4** и нажмите [ENTER] **10**.

Открыть запись. уст.: Для деблокирования магнитофона и возвращения рейтинга на 8

Поменять пароль: Для смены пароля

Поменять уровень: Для смены уровня рейтинга

Времен. Открытие: Для временного деблокирования магнитофона (магнитофон блокируется снова при переключении в режим ожидания или открытии лотка для диска)

- 2) Выберите этот пункт с помощью [**▲**, **▼**] **10** и нажмите [ENTER] **10**.
Конкретный вид окна зависит от выполняемой операции. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

Цифровой выход

Эти настройки изменяются при подключении устройства через разъем оптического цифрового аудиовыхода (OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT) магнитофона.

PCM ниже преобразование

Выкл (заводская установка):

Если для соединения магнитофона с другим устройством используются аудиокабели (аналоговое подключение [B] с. 126).

Вкл:

Если для соединения магнитофона с другим устройством используется оптический цифровой кабель (цифровое подключение [A] с. 126). Ограничение выхода 48 кГц/16 бит.

Выход аудио с частотой пробных измерений 96 кГц

Выход аудио получается в соответствии с соединениями и выбранными настройками.

Настройка	Соединение	
	[A] (цифровой)	[B] (аналоговый)
Выкл	Выход отсутствует*1	Выход на 96 кГц
Вкл	Конвертирование и выход 48 кГц/16 бит	Конвертирование и выход 48 кГц

*1 Если DVD не защищен, выход аудио 96 кГц, но для воспроизведения подключенное устройство должно уметь обрабатывать такие сигналы.

Dolby Digital

Битовый поток (Bitstream) (заводская установка):

При подключении устройства со встроенным декодером Dolby Digital.

PCM:

При подключении устройства, не имеющего встроенного декодера Dolby Digital.*2

DTS

Выкл (заводская установка):

При подключении устройства, не имеющего встроенного декодера DTS.*2

Битовый поток (Bitstream):

При подключении устройства со встроенным декодером DTS.

MPEG

Битовый поток (Bitstream):

При подключении устройства со встроенным декодером MPEG.

PCM (заводская установка) :

При подключении устройства, не имеющего встроенного декодера MPEG.*2

*2 Если другое устройство не имеет декодеров, установите "Dolby Digital" на "PCM", "DTS" на "Выкл" и "MPEG" на "PCM". При неверных настройках на выходе будет шум, вредный для ваших ушей и колонок, а устройство для цифровой записи не будет правильно записывать аудиосигнал.

Дистанционная настройка

Подготовка

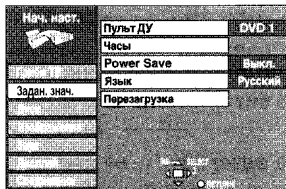
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

1 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "Нач. наст." и нажмите [ENTER] **10**.

- Появится окно настройки Нач. наст..



2 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора значка настроек "Задан. знач." и нажмите [◀] или [▶] **10**.



3 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора дистанционного управления "Пульт ДУ" и нажмите [ENTER] **10**.

4 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "DVD 1", "DVD 2" или "DVD 3" и нажмите [ENTER] **10**.

- DVD 1:
Выбирайте эту настройку на магнитофоне и на пульте ДУ при обычном использовании одного магнитофона.
- DVD 2/DVD 3:
Выбирайте эту настройку на магнитофоне и на пульте ДУ при использовании этого магнитофона и еще одного магнитофона Panasonic в одном и том же месте. Это позволит управлять обоими устройствами независимо с помощью их собственных пультов ДУ.
Это также позволяет управлять обоими устройствами с помощью одного пульта ДУ, просто изменяя режим ДУ на пульте ДУ.

5 Для изменения режима ДУ на самом пульте ДУ нажмите одновременно [ENTER] **10** и цифровую кнопку **4**, соответствующую коду, который вы хотите ввести - [1], [2] или [3].

6 Нажмите [RETURN] **28**.

Управление другим DVD-устройством Panasonic с помощью пульта ДУ

Изменяя код ДУ, вы сможете управлять другими DVD-магнитофонами и плеерами производства Panasonic. В большинстве DVD-магнитофонов и плееров Panasonic в пультах ДУ используется одна и та же система, так что если подобные устройства установлены рядом, пульты ДУ могут путать их между собой. Эта проблема решается путем изменения кодов ДУ с помощью описанной ниже процедуры.

- В обычных условиях используйте заводскую установку кода "1".

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".

Нажмите одновременно [ENTER] **10** и цифровую кнопку **4**, соответствующую коду, который вы хотите ввести, то есть [1], [2] или [3].

Примечание

- Убедитесь, что вы ввели одинаковый код ДУ на основном блоке и на пульте ДУ (страница 130, "Задан. знач" — "Пульт ДУ").
- Если коды ДУ, введенные в магнитофон и пульт ДУ, различны, появится окно с соответствующим предупреждением. Измените код на пульте ДУ, чтобы он совпадал с кодом в магнитофоне.



Код ДУ в магнитофоне

- Это окно исчезает примерно через 5 секунд.

Настройки часов

Обычно функция Автонастройка или загрузки Загрузить автоматически устанавливает правильное значение времени в часах магнитофона.

Однако иногда условия приема таковы, что магнитофон не может установить часы автоматически.

В этих случаях часы нужно настроить вручную, следуя приведенным ниже инструкциям.

Если в меню установки страны выбрана "Россия", пункт "Автоматию." не появляется в меню установки часов.

Ручная настройка часов

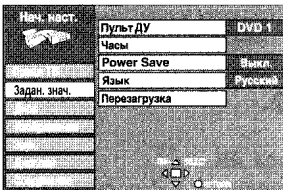
Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

- 1 Используйте [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] **10** для выбора "Нач. наст." и нажмите [ENTER] **10**.
 - Появится окно настройки Нач. наст..



- 2 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора значка настроек "Задан. знач." и нажмите [**◀**] или [**▶**] **10**.



- 3 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Часы" и нажмите [ENTER] **10**.
- 4 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для установки "Автоматию." на "Выкл." и нажмите [ENTER] **10**.



- 5 Используйте [**◀**, **▶**] **10** для выбора значения, которое вы хотите изменить.

- Пункты изменяются следующим образом:
Часы ↔ Минуты ↔ Секунды ↔ Число ↔ Месяц ↔ Год

- 6 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для изменения этой настройки и нажмите [ENTER] **10**.

- Можно также использовать цифровые кнопки **4** для настройки.



- 7 Нажмите [RETURN] **28**.

- Снова появляется окно Нач. наст., и часы начинают работать.

Автоматическая настройка часов

Если станция телевидения передает сигнал для настройки часов, выполните описанные ниже операции для активации функции автоматической коррекции времени, и время будет скорректировано автоматически.

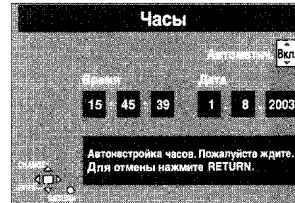
Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

Сначала выполните операции 1–3 "Ручная настройка часов", а затем выполните следующие операции:

- 4 Используйте [**▲**, **▼**] **10** для установки "Автоматию." на "Вкл." и нажмите [ENTER] **10**.

- Начнется автоматическая настройка часов.
- В условиях плохого приема и некоторых других ситуациях функция автоматической коррекции времени не работает. В этих случаях значение "Автоматию." автоматически возвращается на "Выкл." Если позже условия приема улучшаются, можно снова активировать эту функцию.



- По окончании настройки появится показанное ниже окно.



- 5 Нажмите [RETURN] **28**.

Для прекращения автоматической настройки часов

Нажмите [RETURN] **28**.

Примечание

- Если функция "Автоматию." установлена на "Вкл.", когда вы открываете окно часов Часы, не переводите ее на "Выкл.", иначе функция автоматической коррекции времени отменяется.
- Если функция "Автоматию." в меню настройки часов установлена на "Вкл.", функция автоматической коррекции времени проверяет и, если нужно, корректирует время несколько раз в сутки.
- Если функция "Автоматию." установлена на "Вкл." и функция "Power Save" установлена на "Вкл.", функция автоматической коррекции времени не работает, пока магнитофон выключен. Однако как только он включается, функция автоматической коррекции времени активируется, и на часах устанавливается правильное время.
- При сбое электропитания система автоматического резервирования обеспечивает работу часов еще примерно в течение 120 минут.

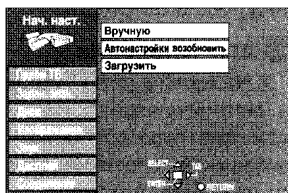
Настройки каналов

Подготовка

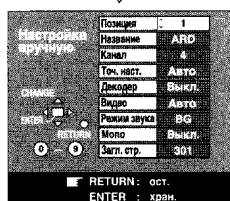
- Переключите [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

Выбор ручного тюнинга

- 1 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора "Нач. наст." и нажмите [ENTER] **10**.
 - Появится окно настройки Нач. наст..
- 2 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора значка тюнинга "Приём ТВ" и нажмите [◀] или [▶] **10**.
- 3 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Вручную" и нажмите [ENTER] **10**.



- 4 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора ТВ-станции, на которую вы хотите настроиться, и нажмите [ENTER] **10**.
 - Появится окно настройки TUNING BOX.



Работа с окном настройки TUNING BOX

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора нужного поля и нажмите [ENTER] **10**.

Позиция:

Для изменения порядка размещения ТВ-станций по программным позициям.

Нажимайте цифровые кнопки **4**, чтобы ввести номер нужной программной позиции.

Название:

Чтобы ввести или изменить название ТВ-станции.

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10**, чтобы ввести название станции.

- Если в названии станции используется пробел, выбирайте пробел между [Z] и [*].

Канал:

Чтобы ввести новую доступную ТВ-станцию или изменить номер канала для уже настроенной ТВ-станции.

Нажимайте цифровые кнопки **4**, чтобы ввести номер канала для нужной ТВ-станции.

- Подождите немного, пока будет выполнена настройка на нужную ТВ-станцию.

- По окончании настройки на нужную ТВ-станцию нажмите [ENTER] **10**.

Точ. наст.:

Для достижения оптимальной настройки.

Используйте [▲, ▼] **10** для достижения оптимальной настройки.

- Если вы не хотите изменять качество настройки, используйте [▶] **10** для возвращения к исходному состоянию [Авто].

Декодер:

Для предустановки платных ТВ-станций.

Используйте [▲, ▼] **10** для выбора опции "Вкл.".

- Если функция "Декодер" установлена на "Выкл.", выполняется предустановка обычных ТВ-станций.

Видео:

Для изменения типа видеосистемы.

- Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Авто". Магнитофон автоматически различает сигналы PAL и SECAM. Если в изображении отсутствует цвет, и Используйте [▲, ▼] **10** для перехода с видеосистемы "PAL" на "SECAM" или обратно.

PAL: Для приема сигналов PAL.

SECAM: Для приема сигналов SECAM.

Режим звука:

Для выбора типа приема.

- Используйте [▲, ▼] **10**, чтобы выбрать "BG", "DK" или "I".

BG: PAL B.G.H/SECAM B.G

DK: PAL D/SECAM D.K.K1

I: PAL I

Моно:

Для выбора типа звука, который должен записываться.

Используйте [▲, ▼] **10**, чтобы выбрать "Выкл.".

- Выбирайте "Вкл.", если стереозвук портится из-за плохих условий приема или если вы хотите записывать обычный (моно) звук при вещании стерео, билингвальном или NICAM.

Загл. стр.:

Для выбора названий из ТВ-программы вещательной станции.

Используйте [▲, ▼] **10**, чтобы выбрать номер от 100 до 899.

- 5 Нажмите [ENTER] **10**.

- 6 Нажмите [RETURN] **28**.

Изменение настройки входа AV.

- Если в изображении отсутствует цвет, и Используйте [▲, ▼] **10** для перехода с видеосистемы "PAL" на "SECAM" или обратно.

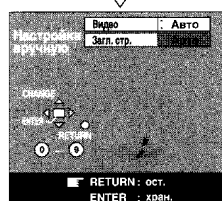
- При настройке сигнала входа AV данного устройства также как и другого подсоединенного оборудования, данное устройство может правильно принимать и записывать изображения.

- Значок настройки входа AV находится после позиции программы (Поз.) №99. Значок настройки входа AV появляется если вы несколько раз используете [◀, ▶] **10** для изменения экрана Ручной Настройки.

После выполнения операций 1 и 3 из "Выбор ручного тюнинга" выполните следующие операции:

- 4 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора значка настройки входа AV, который вы желаете настроить и нажмите [ENTER] **10**.

- Появится окно настройки TUNING BOX.



5 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора нужного поля и нажмите [ENTER] **10**.

Видео:

Для изменения типа видеосистемы.

- Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Авто". Магнитофон автоматически различает сигналы PAL и SECAM. Если в изображении отсутствует цвет, и Используйте [▲, ▼] **10** для перехода с видеосистемы "PAL" на "SECAM" или обратно.

PAL: Для приема сигналов PAL.

SECAM: Для приема сигналов SECAM.

Загл. стр.:

Для выбора названий из ТВ-программы вещательной станции. Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Авто" или "Выкл".

6 Нажмите [ENTER] **10**.

7 Нажмите [RETURN] **28**.

Добавление, удаление и перемещение каналов

Используйте эту функцию, если:

- При автоматической настройке каналы были установлены неправильно.
- Канал, который должен был быть установлен, отсутствует.
- На данном канале плохой прием, и вы хотите стереть его.

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

После выполнения операций 1–3 из "Выбор ручного тюнинга" (страница 136), выполните следующие операции:

4 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10**, чтобы выбрать нужную ТВ-станцию, и используйте кнопки [A], [B], [C] (**17**, **18**, **36**), чтобы выбрать функции "Удалить", "Доб.", "Двиг."



Выполните указанные ниже операции.

Чтобы стереть программную позицию "Удалить":

Нажмите [A] **17**.

Чтобы ввести пустую программную позицию "Доб.":

Нажмите [B] **18**.

Чтобы переместить ТВ-станцию в другую программную позицию "Двиг.":

Нажмите [C] **36** и затем используйте [▲, ▼] **10**, чтобы выбрать новую программную позицию, в которую вы хотите поместить данную ТВ-станцию. Нажмите [ENTER] **10**.

5 Нажмите [RETURN] **28**.

Примечание

- Если загрузка данных настройки выполняется, появляется только индикация команды "Удалить".

Совет

- Если при вводе ТВ-станций выполнялась ручная настройка, индикация [– –] может появиться на дисплее под [Поз/Назв.] при программировании записи SnowView по таймеру.

Список каналов ТВ-приема

СИСТЕМА		VHF	UHF	CATV
B G	CCIR Стандарт (B.G.H)	Ch E2–E12	Ch 21–69	Ch S01–S05 M1–M10 U1–U10 S21–S41
D K	Восточная Европа (D.K.K1)	Ch R1–R12	Ch 21–69	Ch 44–470MHz
I	Гонг Конг Особый администрат ивный регион Китая, UK (I)	–	Ch 21–69	–

Автонастройки возобновить, Загрузить

Для запуска автонастройки каналов можно использовать меню Нач. Наст., если функция автонастройка (страница 88) по каким-то причинам не работает.

Автонастройки возобновить

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

После выполнения операций 1 и 2 из "Выбор ручного тюнинга" (страница 136) выполните следующие операции:

3 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора функции "Автонастройки возобновить" и нажмите [ENTER] **10**.

- Появляется окно подтверждения.

4 Используйте [◀] для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.

5 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] **10** для выбора страны и нажмите [ENTER] **10**.

- Функция автонастройка перезапускается.

Загрузить

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

После выполнения операций 1 и 2 из "Выбор ручного тюнинга" (страница 136) выполните следующие операции:

3 Используйте [▲, ▼] **10** для выбора "Загрузить" и нажмите [ENTER] **10**.

- Появляется окно подтверждения.

4 Используйте [◀] для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.

- Загрузка перезапускается.

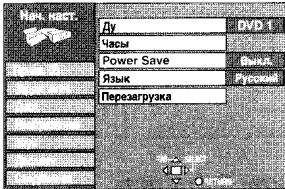
Настройка режима экономии энергии Power Save

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

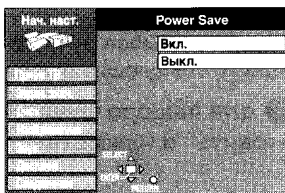
После выполнения операций 1 и 2 из "Настройки часов" (страница 135) выполните следующие операции:

- 3** Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора функции "Power Save" и нажмите [ENTER] **10**.



- 4** Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Вкл." или "Выкл." и нажмите [ENTER] **10**.

- Вкл.:
Когда магнитофон выключается, потребление энергии значительно сокращается.
- Выкл.:
Когда магнитофон выключается, потребление энергии не уменьшается.



Если "Power Save" устанавливается на "Вкл." - см.ниже.

- "FL Дисплей" автоматически устанавливается на "Автоматический".
- Чтобы включить магнитофон, удерживайте кнопку [**⏻**] нажатой на основном блоке. Включить его с пульта ДУ при этом невозможно.
- В режиме ожидания записи по таймеру функция Power Save не работает. После выполнения всех запрограммированных записей по таймеру и после стирания всех запрограммированных данных магнитофон переходит в режим экономии энергии Power Save.
- Если магнитофон выключен, на телевизоре нельзя смотреть платные ТВ-программы, потому что сигнал от подключенного декодера не попадает в нужный контур. Для просмотра этих программ нужно включить магнитофон.

- 5** Нажмите [RETURN] **28**.

Настройка языка

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

После выполнения операций 1 и 2 из "Настройки часов" (страница 135) выполните следующие операции:

- 3** Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора функции "Язык" и нажмите [ENTER] **10**.

- 4** Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора нужного языка и нажмите [ENTER] **10**.



- 5** Нажмите [RETURN] **28**.

Перезагрузка

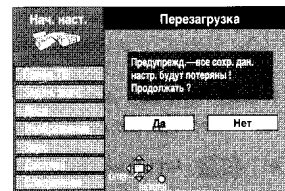
Все настройки в окне Нач. наст. изменяются на первоначальные заводские настройки. (за исключением уровня рейтингов и пароля)

Подготовка

- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".
- Нажмите [FUNCTIONS] **11**, чтобы вывести на дисплей окно FUNCTIONS (Функции).

После выполнения операций 1 и 2 из "Настройки часов" (страница 135) выполните следующие операции:

- 3** Используйте [**▲**, **▼**] **10** для выбора "Перезагрузка" и нажмите [ENTER] **10**.



- 4** Используйте [**◀**, **▶**] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.

- 5** Используйте [**◀**, **▶**] **10** для выбора "Да" и нажмите [ENTER] **10**.

Представление статуса

Изменение представляемой информации

Информация выводится на телеэкран, когда при управлении магнитофоном вы хотите узнать, какие операции выполнены и в каком состоянии находится магнитофон.

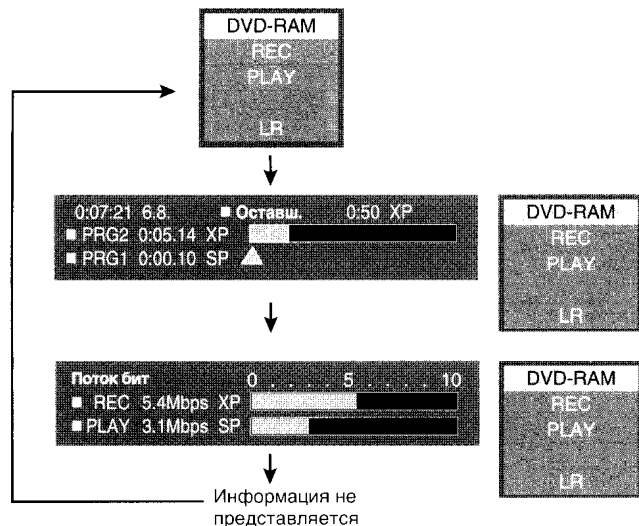
Только пульт ДУ

Подготовка

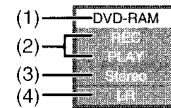
- Переключение [DVD, TV] **19** на "DVD".

Нажмите [STATUS] **15**, чтобы изменить представляемую информацию.

Картина изменяется при каждом нажатии этой кнопки. Например, DVD-RAM



Примеры представляемой информации



- (1) Текущие носители
- (2) Текущий статус записи или воспроизведения, входной канал

- Показывает текущее состояние магнитофона и входной канал.

REC: Запись

DV AUTO REC: Запись DV AUTO REC (автоматическая запись цифрового видео)

PAUSE: Пауза в процессе записи

PLAY: Воспроизведение

PLAY × 1.3: Quick Viewing (Быстрый просмотр) (Воспроизведение × 1.3)

||: Пауза при воспроизведении

▶▶: Быстрая перемотка вперед (5 скоростей)

◀◀: Обратная перемотка (5 скоростей)

▶: Медленное продвижение (5 скоростей)

◀: Обратное медленное продвижение (5 скоростей)

- (3) Тип аудио

- Показывает выбранный тип аудио.

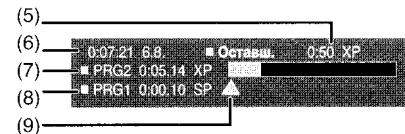
Stereo: прием стереовещания

M1/M2: прием множественного аудиовещания

M1: прием монофонического вещания NICAM

- (4) Режим звука

- LR, L, R: при изменении аудио с пульта ДУ [AUDIO] **36**



- (5) Действительное остающееся время и режим записи (например: "0:50 XP" означает 50 минут в режиме XP)

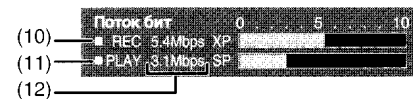
- (6) Текущие значения даты и времени

- (7) Время записи

- Показывает время записи, режим записи и приблизительную оценку пространства на диске, которое займет данная запись.

- (8) Прошедшее время воспроизведения

- (9) Воспроизводить с отмеченного места (Play position)



- (10) Битовая скорость видео при записи

- (11) Битовая скорость видео при воспроизведении

- (12) Представление битовой скорости

- При записи и воспроизведении представляется в Мбит/с (мегабиты в секунду), при паузе – в кбит (килобиты).

- Методики расчета битовой скорости при записи и воспроизведении различны, поэтому могут наблюдаться различия в представляемых цифрах (значения являются приблизительными).

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Эти окна не будут показываться, если функция экранных сообщений "Сообщения на экране" в меню "Дисплей" установлена на "Выкл" (страница 131). Если она установлена на "Автоматический", окна (1), (2), (3) и (4) появляются примерно на 5 секунд и затем исчезают.

Уход

Для чистки магнитофона протирайте его мягкой сухой тряпкой.

- Никогда не используйте для чистки магнитофона спирт, растворитель для красок или бензин.
- Перед использованием химически обработанной ткани внимательно прочитайте прилагаемые к ней инструкции.

Со временем на линзах магнитофона накапливаются пыль и грязь, которые могут сделать невозможным воспроизведение или запись дисков.

Используйте рекомендуемое устройство для чистки линз DVD-RAM/PD (LF-K123LCA1) примерно один раз в год, в зависимости от интенсивности пользования и условий эксплуатации.

Перед использованием устройства для чистки линз внимательно прочитайте соответствующие инструкции.

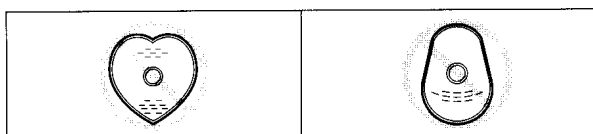
- Устройство для чистки линз при использовании может издавать характерный звук, но это не является признаком его неисправности.
- По окончании чистки на дисплее магнитофона появляется сообщение "NO READ".

Прецизионные части внутри магнитофона легко повреждаются под действием окружающей среды, особенно температуры, влажности и пыли.

Чтобы непрерывно получать удовольствие от прослушивания и просмотра, следите за выполнением следующих пунктов.

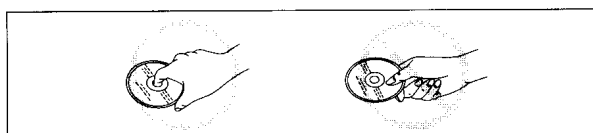
Работа с дисками

Не пользуйтесь дисками неправильной формы, например, дисками в форме сердца. (это может повредить магнитофон.)



■ Как хранить диски

Не прикасайтесь к записанной поверхности.



■ Если на диске грязь или конденсированная влага

Если диск загрязнен, протрите его влажной тканью, а затем протрите насухо.

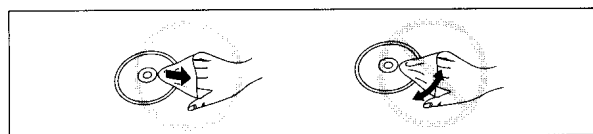
Влага может конденсироваться на дисках, если они заносятся в дом с холода.

DVD-RAM и DVD-R

- Очистите и просушите с помощью дополнительного чистящего средства для дисков DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1, если оно доступно). Не используйте чистящие средства и ткани для компакт-дисков CD для чистки DVD-RAM и DVD-R.
- Никогда не пользуйтесь тканями или чистящими средствами для CD и т. п.

DVD-Audio, DVD-Video, Video CD и CD

Протрите диск влажной тканью, а затем протрите насухо.



■ Предосторожности при работе с дисками

- Не пишите на этикетке шариковой ручкой или иным пишущим инструментом.
- Не используйте чистящие аэрозоли, бензин, разбавитель, жидкости для защиты от статического электричества и другие растворители.
- Не прикрепляйте к дискам липкие этикетки и наклейки. (и не пользуйтесь дисками с остатками клея от ленты или оторванных наклеек.)
- Не используйте протекторы и крышки для защиты от царапин.
- Не используйте диски с отпечатками, полученными с помощью имеющихся в продаже принтеров для этикеток.
- Не пользуйтесь сильно изогнутыми и сломанными дисками.

■ Не размещайте и не храните диски в местах

- Где они попадают под прямой солнечный свет
- Где влажно и пыльно
- Где работает прямая тепловая вентиляция или установлены нагревательные приборы.

Bitstream (Битовый поток)

Это сжатая форма цифровых сигналов. Декодер трансформирует эти сигналы в сигналы окружающего звука 5.1 или в многоканальные сигналы.

Channel [Канал (при ссылке на DVD)]

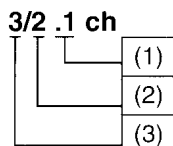
Звук распределяется по каналам в зависимости от его назначения.

Например, канал 5.1

- Передняя колонка – 1 левый канал и 1 правый канал
- Центральная колонка – 1 канал
- Колонка окружающего звука – 1 левый канал и 1 правый канал
- Сабвуфер – 1 канал × 0.1 (отношение басов к общему объему звука на выходе)

Примеры представления информации о статусе

- (1) 1: Сигнал сабвуфера
(не выдается, если сигнал сабвуфера отсутствует)
- (2) 0: Окружающий звук отсутствует
1: Окружающий звук моно
2: Окружающий звук стерео (левый/правый)
- (3) 1: Центр
2: Передний левый + Передний правый
3: Передний левый + Передний правый + Центр



DIRECT NAVIGATOR

Это список записанных вами программ. Вы можете выбирать программы из этого списка для просмотра. В списке приводятся также дата и время записи, канал и названия озаглавленных программ. Выбранная программа воспроизводится в фоновом режиме, что делает выбор еще проще.

Dolby Digital

Это метод кодирования цифровых сигналов, разработанный в Dolby Laboratories. Кроме 2-канального (стерео) аудио, это могут быть сигналы 5.1-канального аудио. С помощью этого метода на один диск можно записать очень много звуковой информации.

Dolby Pro Logic

Система окружающего звука, в которой 4-канальный аудиотрек записывается на 2 канала, а затем восстанавливается до 4 каналов для воспроизведения. Канал окружающего звука монофонический.

DPOF [Digital Print Order Format (Формат задания цифровой распечатки)]

DPOF – это стандартный формат печати для данных о неподвижных кадрах. Он используется фотостудиями для распечатки данных о неподвижных кадрах, взятых с цифровых камер и т. п., или при распечатке с помощью домашнего принтера.

DTS Digital Surround (Окружающий звук DTS)

Эта система окружающего звука используется во многих кинотеатрах по всему миру. Она обеспечивает хорошее разделение по каналам и низкое отношение сжатия, так что возможно получение реалистичных звуковых эффектов. Саундтреки DTS формируются в предположении, что будут использоваться все каналы.

Finalize (Завершение)

Этот процесс позволяет воспроизводить диски DVD-R на совместимых устройствах.

Frame and field (Кадр и поле)

Кадры – это неподвижные кадры, которые собираются вместе для получения движущегося изображения. Кадр образуется из 2 полей.



- Кадр формируется из двух чередующихся полей, так что изображение может выглядеть расплывчатым, но в целом качество получается высокое.
- Поле само по себе не расплывчатое, но оно содержит лишь половину информации кадра, так что качество получается низким.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Эта система используется для сжатия и декодирования цветных неподвижных изображений.

При выборе системы JPEG для хранения изображений в цифровых камерах и т. п., данные будут сжиматься до 1/10–1/100 от первоначального размера. Отличительной особенностью этого стандарта является небольшое ухудшение качества изображений по сравнению со степенью сжатия.

Linear PCM (Линейное PCM)

Это вид сигнала, преобразованного в цифровую форму без сжатия. Запись CD в PCM выполняется в режиме 44.1 кГц/16 бит, а для DVD используется PCM от 48 кГц/16 бит до 96 кГц/24 бит, что обеспечивает воспроизведение с более высоким качеством звука.

Линейный выход PCM-сигналов с разъемов цифрового аудио (DIGITAL AUDIO OUT) и оптического (OPTICAL) – в форме стерео (2-канальный).

Звук LPCM доступен при записи в режиме XP.

NICAM (система вещания NICAM)

Это 2-канальная система звукового вещания, в большинстве случаев обеспечивающая высокое качество стереозвука. Она позволяет вещателям также передавать две отдельных звуковых дорожки моно.

Pan&Scan/Letterbox

Вообще говоря, DVD-Video предназначены для просмотра на широкоэкранных ТВ с форматом кадра 16:9.

Это означает, что большинство материалов с таким форматом кадра можно просматривать на широкоэкранных ТВ.

Однако материалы с таким форматом не подходят к стандартным телевизорам с форматом кадра 4:3. Для решения этой проблемы существует два метода преобразования изображения – “Pan&Scan” и “Letterbox”.

Pan&Scan: Боковые части изображения срезаются, так что оставшееся изображение занимает весь экран.



Letterbox: В верхней и нижней части изображения появляются черные полосы, так что изображение само по себе выглядит как бы в формате 16:9.



Playback control (PBC) (Контроль воспроизведения)

Это метод воспроизведения дисков Video CD. С помощью меню, записанного на диске, можно выбирать нужные части для воспроизведения.

PLAY LIST (СПИСОК)

Это подборка отдельных записей. Список позволяет воспроизводить эти записи последовательно или выбирать для воспроизведения лишь некоторые из них.

Programme (PRG) (Программа)

Раздел между точкой начала записи и точкой ее окончания.

RGB Output (RGB-выход)

[RGB] означает отдельные сигналы красного, зеленого и синего цвета (только в PAL). Если подключить телевизор с RGB-выходом к разъему AV1 магнитофона, а декодер с RGB-выходом подключить к разъему AV2, то телевизор сможет принимать входной RGB-сигнал от декодера через магнитофон.

Sampling frequency (Частота пробных измерений)

Это число “проб” звука в секунду при преобразовании его в цифровой сигнал. Высокая частота таких измерений обеспечивает при воспроизведении звучание, близкое к оригиналу.

S-video output (Выход S-video)

Сигналы цвета и яркости разделяются перед подачей их в телевизор, что обеспечивает большую четкость изображения.

TIFF (Tag Image File Format)

Стандарт данных для неподвижных изображений.

Обычный формат хранения высококачественных изображений в цифровых камерах и других устройствах.

Q Link

Эта функция работает, только если магнитофон соединен с помощью универсального 21-контактного кабеля Scart с телевизором, имеющим систему Q Link или аналогичную.

Q Link предлагает следующие функции:

1) Загрузка с TV*

При подключении магнитофона к телевизору данные списка станций автоматически копируются с телевизора в магнитофон, и ТВ-станции размещаются в магнитофоне в программные позиции в том же порядке, как и в телевизоре.

2) Прямая запись телепрограмм

Просто нажав [DIRECT TV REC] **3**, вы сможете сразу начать запись той самой программы, которую вы смотрите на ТВ.

3) TV/DVD Auto Power Вкл (автоматическое включение)*

Даже если телевизор и магнитофон выключены (режим ожидания), при нажатии [▶] **26**, [TOP MENU, DIRECT NAVIGATOR] **9**, [ShowView] **2** или [PROG/CHECK] **13** и телевизор, и магнитофон автоматически включаются.

Если телевизор выключен, а магнитофон включен, то при нажатии [FUNCTION] **11** или [▶] **26**, а также при введении диска (за исключением DVD-RAM и DVD-R) телевизор автоматически включается.

4) DVD Auto Power Выкл (автоматическое выключение)*

Когда вы выключаете телевизор, магнитофон также выключается. Однако эта функция работает в стоп-режиме (за исключением случаев, когда используется хранитель экрана).

Эта функция недоступна при следующих операциях: Предварительно установить Загрузить, автонастройка, Auto Clock Setting (автонастройка часов) и Manual Tuning (ручной тюнинг).

5) Сообщения на экране*

При просмотре телепрограммы на экране телевизора могут появляться следующие сообщения (от магнитофона), информирующие вас о состоянии магнитофона:

Сообщение	Сообщение появляется, если:
Эта программа уже началась	Запись по таймеру уже началась.
Установка DVD в режим ожидания таймера	Магнитофон не установлен в режим ожидания таймера за 10 минут до запрограммированного времени начала записи по таймеру (сообщение появляется через каждую минуту в течение этих 10 минут).
DVD в режиме ожидания таймера	[⏪, DVD] 1 или [▲, OPEN/CLOSE] 42 нажаты, хотя магнитофон находится в режиме ожидания таймера.
DVD в режиме ожидания таймера	[⏪, DVD] 1 , [■] 7 , [●, REC] 31 , [] 8 или [ShowView] 2 нажата, хотя магнитофон находится в режиме ожидания таймера.

● На некоторых типах телевизоров эти сообщения могут появляться в искаженной форме.

* Операции, отмеченные звездочкой, доступны только при условии, что магнитофон подключен к телевизору, имеющему систему Q Link.

Примечание

Если функция "Power Save" установлена на "Вкл.", функции Q Link не работают, когда магнитофон выключен (режим ожидания).

VPS/PDC

VPS (Система программирования видео)/

PDC (Контроль исполнения программ)

VPS/PDC – очень удобная система, обеспечивающая запись телепрограмм, запрограммированных для записи по таймеру, в точности с начала и до конца, даже если реальное время передачи отличается от запланированного, например, из-за задержки начала передачи или из-за увеличения ее продолжительности. И если программа прерывается, например, для передачи специального выпуска новостей, запись программы также автоматически прерывается и затем возобновляется при возобновлении передачи этой программы.

Иногда ТВ-станции передают сигналы, при которых система VPS/PDC может функционировать неправильно, даже если функция "VPS/PDC" установлена на "Вкл."

За более подробной информацией, пожалуйста, обращайтесь в местные вещательные компании.

● При записи ТВ-программ в режиме VPS/PDC вводите точные значения времени (время VPS/PDC).

Если время записи не соответствует точному времени (времени VPS/PDC), устанавливайте "VPS/PDC" на "Выкл."

Запись в режиме VPS/PDC не выполняется при неверном времени (время VPS/PDC), даже если разница составляет всего одну минуту. Чтобы найти правильные значения времени (время VPS/PDC), справьтесь в Teletext, в газете, журнале или другом источнике.

● Если программы, которые должны записываться по таймеру, в реальности накладываются одна на другую во времени (независимо от того, контролируются ли они VPS/PDC), приоритет всегда отдается записи, которая начинается первой, и запись программы, начинающейся позже, начинается только после окончания записи по таймеру первой программы.

● Если сигнал VPS/PDC пропадает из-за слабого сигнала вещания или если ТВ-станция не передает регулярный сигнал VPS/PDC, запись по таймеру будет выполняться в обычном режиме (без использования VPS/PDC), даже если она запрограммирована под VPS/PDC.

В этом случае, даже если запись по таймеру выполняется, все, что было запрограммировано, уничтожается не в указанное время, а в 4 часа пополудни через день (послезавтра).

● Время начала планируемых передач, указанное в газете или журнале, может впоследствии измениться. При программировании записи передач, время начала которых впоследствии изменилось, устанавливайте "VPS/PDC" на "Выкл.". Особенно внимательно в этом смысле нужно относиться к программированию с помощью ShowView, поскольку в некоторых странах "VPS/PDC" автоматически устанавливается на "Выкл."

● Если передач, указанная в газете или журнале, имеет два номера ShowView, используйте номер ShowView для VPS/PDC, если вы хотите запрограммировать запись ShowView с использованием VPS/PDC.

• Значения по умолчанию для "VPS/PDC" в разных странах различны. См. приведенную ниже таблицу.

	SHOWVIEW программирование	Изменения в SHOWVIEW при программировании стартового времени	Программирование без SHOWVIEW
Германия, другие страны	ВКЛ	ВКЛ	ВКЛ
Польша, Чехия, Венгрия, Россия	ВЫКЛ	ВЫКЛ	ВЫКЛ

• Если вещательная станция не передает сигналы VPS/PDC, в меню программирования по таймеру под "VPS/PDC" появляется "----".

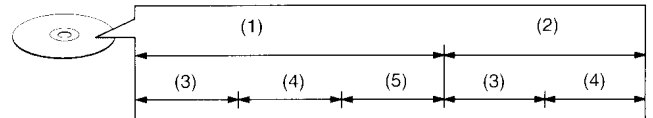
• В некоторых случаях начало записи не записывается.

Том/Глава (DVD-Video)

DVD-Video подразделяется на большие разделы (тома) и более мелкие разделы (главы). Номера, приписанные этим разделам, называются соответственно номерами томов и номерами глав.

Пример

- (1) Заголовок 1
- (2) Заголовок 2
- (3) Глава 1
- (4) Глава 2
- (5) Глава 3

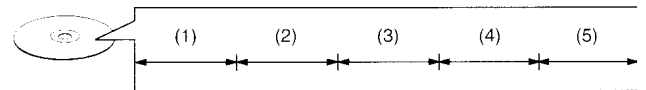


Дорожка (трек)

Это самый маленький элемент разбиения на дисках CD и Video CD, и обычно он соответствует одной песне.

Пример

- (1) Дорожка 1
- (2) Дорожка 2
- (3) Дорожка 3
- (4) Дорожка 4
- (5) Дорожка 5



Самодиагностика

Если в магнитофоне возникают какие-либо проблемы, появляются окна самодиагностики.

При возникновении проблемы появляются сервисные номера в виде таблицы.


• Сервисный номер состоит из символа "U" и двух цифр, следующих за ним.



Сервисный номер

Сервисный номер	Состояние магнитофона	Решения
NO READ (НЕ ЧИТАЕТСЯ)	Диск загрязнен или сильно поцарапан.	<ul style="list-style-type: none"> • Чтобы очистить загрязненный диск, следуйте инструкциям, приведенным в разделе "Уход и обслуживание". (страница 140) • Если диск поцарапан, воспроизведение с него невозможно, и это окно не появляется.
	Невозможно считывание со слишком загрязненного диска.	<ul style="list-style-type: none"> • Невозможно считывание с сильно поцарапанного диска. Замените диск.
	Чистящее устройство для линз DVD-RAM/PD окончило чистку.	<ul style="list-style-type: none"> • Выньте чистящее устройство из магнитофона.
UNSUPPORT (НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ)	Вставлен диск, запись и воспроизведение для которого не поддерживаются данным магнитофоном.	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте диск, который магнитофон может воспроизводить или на который он может выполнять запись. (страница 83)
U14	Магнитофон перегрелся.	<ul style="list-style-type: none"> • Из соображений безопасности магнитофон автоматически переключается в режим ожидания, и управлять им вы не можете. Подождите примерно 30 минут, пока не исчезнет сервисный номер. • При установке магнитофона выбирайте место с хорошей вентиляцией. • Не перекрывайте охлаждающий вентилятор на задней стороне магнитофона.
U99	Магнитофон не функционирует нормально.	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите [U/I], чтобы перевести магнитофон в режим ожидания. Теперь нажмите [U/I] еще раз, чтобы включить магнитофон.
REMOTE DVD	Неверный код дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> • Введите правильный код. (страница 134)
RECOVER (ВОССТАНОВИТЬ)	Отключение электропитания или отключение от сети переменного тока при включенном магнитофоне (выключатель в положении Вкл).	<ul style="list-style-type: none"> • Магнитофон выполняет процедуру восстановления. Подождите, пока это сообщение не исчезнет.

Окна ошибок

Сообщения об ошибках	Причины и методы устранения
Нет диска.	<ul style="list-style-type: none"> Вы не вставили диск. Правильно вставьте диск, который данный магнитофон может проигрывать. (страница 89) Диск вставлен "вверх ногами". Если это односторонний диск, вставьте его так, чтобы этикетка была обращена вверх. (страница 89)
<p>Это не записываемый диск. Нельзя записать.</p> <p>Этот диск не правильно форматир. Необходимо форматирование исп. ИНФОРМАЦИЮ ДИСКА.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Магнитофон не может производить запись на вставленный диск. Данный магнитофон не может желать записи на сформированных (закрытых) дисках DVD-R, DVD-Audio, DVD-Video, CD или Video CD. Вставьте диск DVD-RAM или несформированный (незакрытый) DVD-R. (страница 83) Вставлен неформатированный диск DVD-RAM. Отформатируйте диск на этом магнитофоне. (страница 107)
Невозможно записать на эту карту.	<ul style="list-style-type: none"> Вы не можете форматировать микродискковод или мобильный жесткий диск на этом магнитофоне. (сс. 83 и 107)
Этот диск не утаается.	<ul style="list-style-type: none"> Вставлен несовместимый диск. (страница 89)
Проверить на диске клавишу защ. от записи.	<ul style="list-style-type: none"> Метка защиты от записи на данном картридже установлена на "PROTECT" (ЗАЩИЩЕНО). Снимите защиту от записи с помощью шариковой ручки или иного подобного предмета. 
Содержание диска защищено.	<ul style="list-style-type: none"> Эта программа защищена от записи. Снимите защиту с помощью прямого навигатора. (страница 110) Диск защищен от записи. Снимите защиту, используя субменю защиты дисков в DISC INFORMATION. (страница 106)
Нельзя завершить запись.	<ul style="list-style-type: none"> Данная программа имеет защиту от копирования. Диск заполнен целиком. Не удастся выполнить запись д конца по иной причине.
Нельзя записать на диск.	<ul style="list-style-type: none"> Диск поцарапан. Используйте другой диск. Диск загрязнен. Очистите диск согласно приведенным в данном руководстве инструкциям. (страница 140) Вставлен несовместимый диск.
Диск полный. Нельзя записывать.	<ul style="list-style-type: none"> На диске не осталось свободного места. Освободите место, стерев ненужные программы. (страница 109) Используйте новый диск.
Этот диск мож. не воспр. в Вашем регионе.	<ul style="list-style-type: none"> Вы пытаетесь проигрывать диск с номером региона, отличающимся от номера региона для магнитофона. Этот магнитофон может проигрывать только диски с региональными номерами, совместимыми с данным магнитофоном. (страница 83)
Ваш выбор превышает огранич. уровня запис. уст. Изменить огранич. уровня для воспр.	<ul style="list-style-type: none"> В магнитофоне заданы рейтинги для DVD-Video. Временно разблокируйте магнитофон с помощью функции "Уровни" в меню дисков. (страница 133)
Произошла ошибка. Нажать ENTER.	<ul style="list-style-type: none"> Вы можете управлять магнитофоном только с помощью [ENTER] 10. После нажатия [ENTER] 10 выключите магнитофон и затем включите его снова. Начнется процедура восстановления.
Проверить диск.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, не загрязнены ли и не поцарапаны ли диски. (страница 140)
Заменить диск.	<ul style="list-style-type: none"> Вы можете управлять магнитофоном, используя только [▲, OPEN/CLOSE] 42. Нажмите [▲, OPEN/CLOSE] 42, чтобы открыть лоток и вынуть диск; магнитофон при этом выключается. Чтобы продолжить воспроизведение или запись, вставьте другой диск.
Необходима финализац для совместимого воспроизвед.	<ul style="list-style-type: none"> Чтобы можно было проигрывать ваш DVD-R на совместимом устройстве, необходимо закрыть его. (страница 107)
Нет КАРТЫ ПК. Не годн КАРТА ПК. НЕТ Карта SD. Карта SD недействительна.	<ul style="list-style-type: none"> Не вставлена нужная карта. Если такое сообщение появляется, когда совместимая карта уже вставлена, отключите питание, выньте карту и вставьте ее снова. (страница 118) Неподходящий формат карты. (страница 85) Вставлена несовместимая карта. (страница 85)
Проверить клавишу защ. от записи.	<ul style="list-style-type: none"> Снимите защиту карты от записи. (страница 85) Снимите защиту на DVD-RAM. (страница 83)
Нет папки.	<ul style="list-style-type: none"> В данном магнитофоне нет совместимой папки. (страница 85)
Нельзя записать.	<ul style="list-style-type: none"> Сейчас карта защищена → Снимите защиту от записи. (страница 85) Нет свободного места. → Сотрите ненужные файлы (неподвижные кадры). (страница 121)

Поиск и устранение неисправностей

Перед обращением в сервисный центр выполните перечисленные ниже проверки. Если у вас есть сомнения по некоторым пунктам проверки или если с помощью указанных в карте методов устранить проблему не удастся, попробуйте получить инструкции у своего дилера.

Питание

Питание отсутствует	<ul style="list-style-type: none"> ● Плотно вставьте шнур сетевого блока питания в розетку домашней сети переменного тока.
Магнитофон включен, но не работает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Магнитофон перегрелся (на дисплее появляется сообщение "U14"). Подождите, пока сообщение "U14" исчезнет. ● Возможно, сработало одно из предохранительных устройств магнитофона. Перезагрузит магнитофон следующим образом: <ol style="list-style-type: none"> (1) Нажмите [⏻/⏪] на основном блоке, чтобы перевести магнитофон в режим ожидания. Если магнитофон не переходит в режим ожидания, нажмите и удерживайте [⏻/⏪] в течение примерно 10 секунд. Тогда магнитофон принудительно будет переведен в режим ожидания. Альтернативный вариант: отсоедините шнур сетевого блока питания, подождите 1 минуту, а затем снова подключите его. (2) Нажмите [⏻/⏪], чтобы включить магнитофон.
Магнитофон автоматически переводится в режим ожидания.	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно, сработало одно из предохранительных устройств магнитофона. Нажмите [⏻/⏪], чтобы включить магнитофон.

Изображение

Изображение отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> ● Убедитесь в правильности настройки входа телевизора (например, AV1). (с. 86 и 87)
Телеприем ухудшается после подключения магнитофона.	<ul style="list-style-type: none"> ● Причиной этого может быть разделение сигналов между магнитофоном и телевизором. Решить проблему можно путем использования усилителя сигналов, которые продаются у поставщиков аудио и видео. Если прием не улучшается, обратитесь к своему дилеру.
Неправильный размер экрана.	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте настройки своего телевизора. ● Проверьте настройки формата кадра "Формат ТВ", "Норм 4:3 задан.зн.ТВ (DVD-Видео)" и "Норм 4:3 задан.зн.ТВ (DVD-RAM)" в меню Соединение. (с. 88 и 132)
Изображение мерцает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Отрегулируйте вертикальное удержание на телевизоре. Прочитайте инструкции к телевизору или обратитесь за консультацией к дилеру.
Не появляются экранные сообщения.	<ul style="list-style-type: none"> ● Из меню Нач. наст. войдите в меню Дисплей и установите функцию экранных сообщений "Сообщения на экране" на "Автоматический". (страница 131) Нажмите [STATUS] 15, чтобы все время были видны экранные сообщения.
Серый фон не появляется.	<ul style="list-style-type: none"> ● Из меню Нач. наст. войдите в меню Дисплей и установите функцию серого фона "Серый фон" на "Вкл.". (страница 131)

Звук

Звук отсутствует. Низкая громкость. Искаженный звук.	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверить соединения. (страницы 86 и 87) ● Проверьте режим ввода на усилителе, если он подключен. (страницы 125, 126 и 133) ● Установите функцию V.S.S. на ВЫКЛ, если возникают искажения. (страница 117)
Не слышен нужный тип аудио. Нельзя переключить аудио во время трансляции стерео или NICAM.	<ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите [AUDIO] 36 на пульте ДУ, чтобы выбрать нужный тип аудио. (страница 92) ● Из меню Нач. наст. перейдите в меню Звук и выберите правильную настройку, используя "Двуяз. выбор звука", [DVD-R] (страница 131) ● Если при воспроизведении многоканального DVD-Audio на экране не появится "D.MIX", то выходной аудиосигнал подается только на две передних колонки. (страница 79) ● Нельзя изменить тип аудио на DVD-Audio, если разработчик программного изделия ограничился воспроизведением стерео. ● Невозможно переключать аудио, если запись идет в режиме XP, а в меню Нач. наст. выбран пункт "LPCM", см. "Режим аудио при записи в XP". (страница 131) ● Используется цифровое соединение. Присоедините внешнее устройство с помощью аудиокабелей (аналоговое соединение). (страницы 87 и 126) ● Нельзя изменить тип аудио при использовании DVD-R.

Отображения данных

Дисплей слишком тусклый.	<ul style="list-style-type: none"> Из меню Нач. наст. войдите в меню Дисплей и измените настройку яркости дисплея с помощью "FL Дисплей". (страница 131)
На дисплее магнитофона мигает "0:00".	<ul style="list-style-type: none"> Не установлены часы. Из меню Нач. наст. войдите в меню настроек Задан. знач и настройте часы, используя "Часы". (страница 135)
После использования очистителя линз на дисплее магнитофона появляется сообщение "NO READ" (Не читается).	<ul style="list-style-type: none"> Выньте чистящее устройство из магнитофона.

Воспроизведение

<p>Воспроизведение не начинается даже при нажатии [▶] (26).</p> <p>Воспроизведение начинается, но тут же прекращается. На дисплее магнитофона появляется сообщение "NO READ" (Не читается), "UNSUPPORT" (Не поддерживается), "NO DISC" (Нет диска) или "NO PLAY" (Воспроизведение отсутствует).</p>	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск правильно, этикеткой вверх. (страница 89) Данный магнитофон не может воспроизводить никакие диски, кроме DVD-RAM, DVD-R, DVD-Audio, DVD-Video, Video CD, CD и MP3. (страница 83) Диск загрязнен. Почистите его. (страница 140) Возможно, диск сильно поцарапан. (страница 140) Вы вставили пустой диск DVD-RAM или DVD-R.
Магнитофон не реагирует на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none"> Если "⊙" появится на экране телевизора то это означает, что операция запрещена диском или магнитофоном. Если магнитофон вообще не управляется, нажмите [⊖, TIMER] (14), чтобы перевести магнитофон в режим ожидания, а затем снова нажмите [⊕, TIMER] (14), чтобы включить магнитофон. Магнитофон может работать неправильно под действием молний, статического электричества и некоторых других внешних факторов. Активируется функция блокировки от детей Блокировка от детей. (страница 125)
Выбранный заголовок или глава не воспроизводятся.	<ul style="list-style-type: none"> Некоторые заголовки и главы на DVD-Video не воспроизводятся, если изменяете уровень рейтинга. (страница 133)
В время поиска изображение искажается.	<ul style="list-style-type: none"> Некоторые искажения допускаются.
Нельзя выбрать альтернативный саундтрек или подзаголовки.	<ul style="list-style-type: none"> Языки не записываются на диск. Возможно, для выбора языков придется использовать собственное меню диска.
Язык саундтрека/подзаголовка отличается от выбранного в меню Нач. наст..	<ul style="list-style-type: none"> Данный язык не записывается на этом диске. (страница 130)
Отсутствуют подзаголовки.	<ul style="list-style-type: none"> Подзаголовки не записываются на этот диск. Включите функцию подзаголовков. (страница 116)
Не удается изменить угол.	<ul style="list-style-type: none"> Эта функция связана с имеющимися программными средствами. Углы можно изменять только в тех эпизодах, где записываются разные углы (на дисплее появляется символ "⌂").
Вы забыли пароль для рейтингов.	<ul style="list-style-type: none"> Верните настройки магнитофона в исходное состояние (к заводским настройкам). При открытом лотке нажмите и удерживайте одновременно [◀◀/▶▶] и [▶▶/▶▶] (49) на основном блоке не менее 5 секунд.

Пульт ДУ

Пульт ДУ не работает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Магнитофон установлен в режим ожидания для выполнения записи по таймеру (на дисплее магнитофона символ "⊖"). (страница 101) ● [DVD, TV] 19 не переключается на "DVD". Переключитесь на "DVD" в ходе работы магнитофона. (страница 81) ● Неверный код дистанционного управления. Введите правильный код. (страница 134) ● Батарейки выработаны. Замените их новыми. (страница 81) ● Установите датчик дистанционного управления на основном блоке на дистанционное управление. (страница 81) ● Удалите препятствия между пультом ДУ и основным блоком. ● Активируется функция блокировки от детей. (страница 125)
Телевизор не поддается управлению.	<ul style="list-style-type: none"> ● Неверный код дистанционного управления. Введите правильный код. Некоторые телевизоры не управляются, даже если вы изменяете код. (страница 82) ● [DVD, TV] 19 не переключается на "TV". Переключитесь на "TV" в процессе работы телевизора. (страница 82)

Запись и запись по таймеру

Выполнить запись невозможно.	<ul style="list-style-type: none"> ● Вы не вставили диск, или на вставленный диск нельзя производить запись. Вставьте диск, на который данный магнитофон может производить запись. (страница 83) ● Диск не отформатирован. Отформатируйте диск, чтобы магнитофон мог производить запись на него. (страница 107) ● Переключатель защиты от записи на картридже установлен на "PROTECT" (Защита). Снимите защиту от записи с помощью шариковой ручки или иного подобного предмета. (страница 144) ● Запись выполнить невозможно, пока "Защита диска" (Защита диска) в "DISC INFORMATION" не будет установлена на "Выкл.". (страница 106) ● Диск заполнен целиком или почти целиком. Сотрите ненужные программы или вставьте другой диск. (страница 89, 109) ● Материал, который вы пытаетесь записать, защищен от копирования. ● Попытка записи на DVD-R, который уже закрыт.
Программирование ShowView не работает должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> ● Неправильно установлены часы. Из меню Нач. наст. войдите в меню Задан. знач и настройте часы точно с помощью "Часы". (страница 135)
Если под "Назв." появляется символ "--" после ввода номера ShowView.	<ul style="list-style-type: none"> ● Используйте [▲, ▼] 10 несколько раз для выбора позиции программы, на которую будет транслироваться записываемая телепрограмма.
Запись по таймеру не выполняется надлежащим образом.	<ul style="list-style-type: none"> ● Программа для таймера некорректна. Внесите исправления в программу и проверьте программу, когда закончите. (страницы 101 и 103) ● Магнитофон не находится в режиме ожидания записи по таймеру (на дисплее магнитофона отсутствует "⊖"). ● Промежутки времени, установленные в разных программах для таймера, перекрываются. (страница 101) ● Неправильно установлены часы. Из меню Нач. наст. войдите в меню Задан. знач и настройте часы точно с помощью "Часы". (страница 135) ● Нельзя активировать запись по таймеру во время форматирования, редактирования неподвижных изображений и других операций, которым по своей природе противопоказано прерывание при их выполнении.
Магнитофон переходит в режим ожидания во время выполнения записи по таймеру.	<ul style="list-style-type: none"> ● Магнитофон переходит в режим ожидания во время выполнения записи по таймеру, когда на диске не осталось свободного пространства. Используйте диск с достаточным свободным пространством для записи программы.
Программа записи сохраняется даже после окончания записи.	<ul style="list-style-type: none"> ● Программа сохраняется, если вы выбрали еженедельную или ежедневную настройку. (страницы 101 и 102)
Допустимое время записи не увеличивается даже после стирания всех записей с диска.	<ul style="list-style-type: none"> ● Допустимое время записи не увеличивается, если вы сотрете данные, записанные на диске с помощью дисководов DVD-RAM компьютера. При необходимости отформатируйте диск. (страница 107) ● Если диск загрязнен, перед форматированием протрите его, используя очиститель линз для DVD-RAM/PD (не входит в комплект). ● Допустимое время записи на DVD-RAM не увеличивается даже после стирания ранее записанных программ.
Потеря части или всей программы.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если во время записи или редактирования пропало питание или вилка отсоединилась от розетки сети переменного тока, программа может быть потеряна, или диск может выйти из строя. → Мы не предоставляем никаких гарантий в связи с потерей программ или выхода из строя дисков. Нужно отформатировать этот диск или использовать новый.

Неподвижные изображения

Содержание карты нельзя прочитать.	<ul style="list-style-type: none"> ● Формат карты памяти несовместим с магнитофоном. → Отформатируйте, используя FAT 12 или FAT 16, на другом устройстве, или отформатируйте карту памяти на этом магнитофоне. ● Магнитофон пытался вывести на экран файлы с неподвижными изображениями, которые находились в папке, уровень которой недействителен. ● Файл с неподвижным изображением не является файлом JPEG или TIFF. → Этот магнитофон выводит на экран неподвижные изображения (JPEG и TIFF), которые соответствуют стандарту DCF. ● Выключите и снова включите магнитофон.
Для копирования, стирания и установки защиты требуется длительное время.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если у вас много папок и файлов, для этого может потребоваться несколько часов. ● При повторении копирования или стирания может потребоваться длительное время. Отформатируйте диск или карту памяти.
Лоток не открывается или не закрывается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Лоток нельзя открыть, когда воспроизводятся неподвижные изображения и на экран выведено окно редактирования. Нажмите [RETURN] 28 несколько раз, чтобы удалить это окно.
Нельзя вынуть PC-карту.	<ul style="list-style-type: none"> ● Перед попыткой вынуть PC-карту убедитесь, что она плотно вошла в гнездо.
Начинается запись по таймеру в середине процесса редактирования неподвижного изображения.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если наступило время, установленное для записи по таймеру, запись может начаться даже при редактировании.
Не срабатывает выброс диска.	<ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите [⏻/⏮], чтобы выключить магнитофон. Удерживайте одновременно в нажатом положении [■] 7 и [^, CH] 23 на главном устройстве примерно в течение 5 секунд. ● Если функция "Power Save" (Экономия энергии) установлена на "Вкл." или активирована функция Блокировка от детей, вышеуказанные операции не выполняются.

Диски шумят при вращении. Это не является неисправностью.



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ЦИФРОВОЙ ВИДЕО

КОМПАКТ-ДИСК ПРОИГРЫВАТЕЛЬ С ФУНКЦИЕЙ ЗАПИСИ

МОДЕЛЬ DMR-E60EE Panasonic

сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ,

(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС JP.BZ02.B03927
Сертификат соответствия выдан:	21 мая, 2003 года
Сертификат соответствия действителен до:	21 мая, 2006 года
Модель DMR-E60EE Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002 ГОСТ 22505-97 ГОСТ Р 51515-99
Срок службы	7 (семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровой видео компакт-диск проигрыватель с функцией записи
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацушита Электрик Индастриал Ко.,Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки — Серийный номер №. G2XXXXXXX (X-любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (A –Январь, B –Февраль, ...L–Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (2–2002, 3–2003,...)	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Технические характеристики

Источник питания:	Переменный ток 220–240 В, 50 Гц
Потребление энергии:	33 ватта (в режиме экономии энергии [Power save mode] примерно 2 ватта)

Система записи: Стандарты записи DVD Video Recording Standards (DVD-RAM), Стандарты DVD Video Standards (DVD-R)

Перезаписываемые диски:

DVD-RAM: 12 см 4,7 Гб
12 см 9,4 Гб
8 см 2,8 Гб
DVD-R: 12 см 4,7 Гб
8 см 1,4 Гб
(для общей версии 2.0)

Время записи: Максимум 6 часов (с 4,7 Гб диском)
XP: Примерно 1 час
SP: Примерно 2 часов
LP: Примерно 4 часов
EP: Примерно 6 часов

Воспроизводимый диск:

DVD-RAM: 12 см 4,7 Гб
12 см 9,4 Гб
8 см 2,8 Гб
DVD-R: 12 см 4,7 Гб
8 см 1,4 Гб
(для общей версии 2.0)

DVD-Video
DVD-Audio
Video CD
CD-Audio (CD-DA)
CD-R/RW (отформатированные диски MP3, CD-DA, Video CD)

Аудио

Система записи: Dolby Digital 2-канальная, Линейная PCM 2-канальная (XP режим)

Аудиовход: AV1/AV2 (21 контакт)
AV3/AV4 (контактное гнездо)

Уровень входа: Стандартный: 0,5 В среднеквадр.
Полный масштаб: 2,0 В среднеквадр.
при 1 кГц

Входной импеданс: Более, чем 10 кОм
Аудиовыход: AV1/AV2 (21 контакт)
Аудиовыход (контактное гнездо)

Уровень выхода: Стандартный: 0,5 В среднеквадр.
Полный масштаб: 2,0 В среднеквадр.
при 1 кГц

Выходной импеданс: менее, чем 1 кОм

Выход цифрового аудио: Оптический терминал (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

Телевизионная система

Система тюнера: PAL-BGH, I, DK
SECAM-BG, DK

Выход конвертера RF: Отсутствует

Видео

Видеосистема: SECAM (только вход)/
PAL цветной сигнал, 625 строки,
50 поля
NTSC цветной сигнал, 525 строки,
60 поля

Система записи: MPEG2 (Гибридная VBR)

Видеовход (SECAM/PAL/NTSC): AV1/AV2 (21 контакт),
AV3/AV4 (контактное гнездо) 1 В (т
пика до пика) 75 Ом, Разъем

Вход S-Video (SECAM/PAL/NTSC): AV2 (21 контакт),
AV3/AV4 (S разъем) 1 В (от пика до
пика) 75 Ом, Разъем

Вход RGB (PAL): AV2 (21 контакт) 0,7 В (от пика до пика)
(PAL) 75 Ом, Разъем

Видеовыход (PAL/NTSC): AV1/AV2 (21 контакт),
Видеовыход (контактное гнездо) 1 В
(от пика до пика) 75 Ом, Разъем

Выход S-Video (PAL/NTSC): AV1 (21 контакт),
S-Video Выход (S клемма)
1 В (от пика до пика) 75 Ом, Разъем

Выход RGB (PAL/NTSC): AV1 (21 контакт) 0,7 В (от пика до пика)
(PAL) 75 Ом, Разъем

DV-вход (PAL/NTSC): 4-контактный

Слот карты SD/PC

Слот карты SD : SD Память Карта Слот

Слот карты PC: PC Карта TYPE II

Совместимые носители

(Слот карты SD): SD Memory Card (SD МПамять Карта),
MultiMediaCard (Мультимедийная карта)

Совместимые носители

(Слот карты PC): Адаптер PC-карты, соответствующий
стандартам PC Card Standards,
ATA Flash PC Card
(ATA Flash PC Карта),
PC Карта Адаптер [SD Memory Card
(SD Память Карта), MultiMediaCard,
CompactFlash, SmartMedia,
MEMORY STICK (Память Stick), xD-
Picture Card (xD картинка карта),
Microdrive (Микро дисковод)], Mobile
hard disk (Мобильный жесткий диск)
FAT12, FAT16

Формат:

Формат файлов изображения:

JPEG, соответствующий DCF (Design
rule for Camera File system: Правила
проектирования для системы файлов
для камер), TIFF (Несжатый RGB с
фрагментированием),
DPOF-совместимый

Количество пикселей:

320×240 до 6144×4096/
Суб-дискретизация 4:2:2 или 4:2:0

Прочие

Размеры (ширина)×(высота)×(длина): Примерно 430×79×283 мм

Вес: Примерно 4 кг

Рабочая температура: 5°C–40°C

Рабочая Диапазон влажности: 10%–80% относительная влажность
(без конденсации)

Технические характеристики лазера

Лазер класса 1

Длина волны: 775–815 нм, 655–666 нм

Мощность лазера: При условии надежной защиты опасное
излучение отсутствует

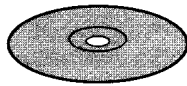
Примечание

Указаны примерные величины веса и размеров.
Технические характеристики могут быть изменены без
уведомления.

В данном устройстве используется технология, защищенная авторскими правами. Эта технология защищена пунктами некоторых патентов США и другими правами на интеллектуальную собственность, которыми владеют Macrovision Corporation и другие собственники. Использование этой технологии, защищенной авторскими правами, должно быть санкционировано фирмой Macrovision Corporation. Она предназначена только для домашнего и другого ограниченного просмотра, если иное не санкционировано фирмой Macrovision Corporation. Обратное проектирование и разборка запрещены.

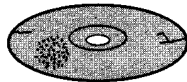
Using non-cartridge discs (DVD-RAM and DVD-R) and discs removed from cartridges

Correct recording and editing may become impossible, and noise may occur during play if the recording surfaces of non-cartridge discs and discs removed from cartridges (hereafter called "discs") are in poor condition. Carefully read the following to ensure correct use.



Before use, check the recording surface for scratches, dirt, dust, and fingerprints

Correct recording, editing, and play may not be possible if the recording surface is contaminated with scratches, dirt, dust, and fingerprints. This is also true for discs that you have returned to cartridges.

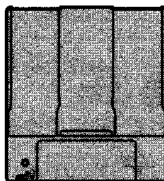


Clean the disc with the special DVD-RAM/PD disc cleaner, part number LF-K200DCA1

- Read the cleaner's operating instructions carefully before cleaning discs.
- If this doesn't improve recording, editing and play performance, avoid use of the disc. The problem may be due to irreparable scratches or persistent dirt.
- Do not use cleaning sprays, thinners, benzine, alcohol, water, detergents, or any other solvent.

Use DVD-RAM discs in their cartridges for best protection of your recordings

- Using discs in their cartridges protects them from scratches and dirt.
- Refer to the operating instructions for the part number for recommended cartridge discs.



Note

- Write on the label side of the disc only with a soft, oil-based felt pen. Do not use ballpoint pens or other hard writing implements.
- Do not attach stickers or adhesive tape.
- To protect discs from scratches and dirt, return them to their cases or cartridges when you are not using them.
- Do not drop, stack, or impact discs. Do not place objects on them. Recording, editing, and play may become impossible.

Do not place discs in the following locations

- Dirty or dusty locations.
- Hot or humid locations or locations exposed to direct sunlight.
- Locations susceptible to significant differences in temperature (condensation can occur).

Discontinue use and check the recording surface if any of the following occur

- Recording, editing or play becomes impossible.
- The picture or sound jumps or momentarily stops.
- There is noise in the picture or sound.

Read the operating instructions for further details.

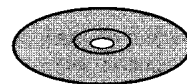
This DVD Video Recorder is a precision instrument. Do not expose it to vibration or rough treatment while recording.

Such treatment may result in interruption of recording or the recording of noise.

The manufacturer accepts no responsibility and offers no compensation for loss of recorded or edited material due to a problem with the unit or disc, and accepts no responsibility and offers no compensation for any subsequent damage caused by such loss.

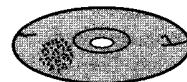
Использование дисков без картриджа (DVD-RAM и DVD-R) и дисков, удаленных из картриджей

Правильные запись и монтаж могут стать невозможными и во время воспроизведения могут быть помехи, если записывающие поверхности дисков без картриджей и дисков, удаленных из картриджей (называемых в дальнейшем "диски") находятся в плохом состоянии. Внимательно прочтите ниже следующее в целях правильного использования.



Перед использованием, проверить не имеет ли записывающая поверхность царапины, грязь, пыль и отпечатки пальцев

Правильные запись, монтаж и воспроизведение могут быть невозможны, если записывающая поверхность загрязнена царапинами, грязью, пылью и отпечатками пальцев. Это действует также и для дисков, вновь вложенных в картриджи.

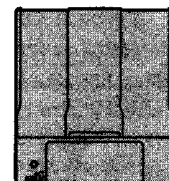


Чистить диск при помощи специального очистителя для дисков DVD-RAM/PD, номер части LF-K200DCA1

- Перед тем как чистить диски, внимательно прочтите инструкции по применению очистителя.
- Если это не улучшит характеристики записи, монтажа и воспроизведения, избегать использование диска. Проблема может быть вызвана непоправимыми царапинами или стойкой грязью.
- Не использовать чистящие спреи, растворители, бензин, спирт, воду, чистящие вещества, или любые другие разбавители.

Использовать диски DVD-RAM в их картриджах для лучшей защиты Ваших записей

- Использование дисков в их картриджах защищает их от царапин и грязи.
- Для рекомендуемых дисков в картриджах обращаться к инструкциям по эксплуатации интересующей части.



Примечание

- Писать на стороне этикетки диска только мягким фломастером на масляной основе. Не использовать шариковые ручки или другие твердые пишущие принадлежности.
- Не приклеивать этикетки или липкую ленту.
- Диски, когда не используются, следует вкладывать в коробки или картриджи для их защиты от царапин и грязи.
- Не ронять, не укладывать стопкой и не ударять диски. Не ставить на них предметы. Запись, монтаж и воспроизведение могут стать невозможными.

Не класть диски в нижеуказанные места

- Грязные или пыльные места.
- Жаркие или влажные места, или под прямыми солнечными лучами.
- Места, подвергаемые сильным перепадам температуры (может образоваться конденсат).

Прекратить использование и проверить записывающую поверхность в следующих случаях

- Запись, монтаж или воспроизведение не выполняются.
 - Изображения или звук скачут или временно останавливаются.
 - В изображениях и звуке имеются помехи.
- Для более подробной информации прочтите инструкции по эксплуатации.

Этот DVD-магнитофон является точным прибором. Не подвергать устройство вибрациям или грубому обращению во время записи. Такое обращение может вызвать остановку записи или запись помех.

Производитель снимает с себя всякую ответственность и отклоняет всякий запрос возмещения потери записанного или смонтированного материала, вызванной проблемой устройства или диска, а также снимает с себя всякую ответственность и отклоняет всякий запрос возмещения последующего ущерба, вызванного данной потерей.